

Weekday Morning Prayer

תפילת בקר של חל

A scripture-built order of prayer for the Latter-day Saint Torah community

This is the morning service for the six working days, Sunday through Friday. Most of it is the same every morning. Three parts change with the day: the work of the day (Part 14), the psalm of the day (Part 17) and the supplication psalm of the day (Part 24). In those parts each day's portion is set under a dark heading, "On the first day (Sunday)" and so on; say the portion for the day and pass over the others. The Sabbath has its own morning service.

Each verse is given in Hebrew, in transliteration and in English. Readings from Restoration scripture stand in shaded boxes. Numbered notes are gathered at the back.

ORDER OF THE SERVICE

I Preparation

- 1 Blessing on the tzitzit
- 2 The commandments are for our good
- 3 Meditation before prayer
- 4 Morning verses

II Morning praise

- 5 Bless Yehovah, O my soul
- 6 The works of creation
- 7 Blessed be His glorious name

III The declaration

- 8 Thou that hearest prayer
- 9 The declaration of unity and the Shema
- 10 Six verses on the Name
- 11 There is none like Thee
- 12 Creator of light
- 13 His lovingkindness endureth for ever

IV Creation and the offering

- 14 The work of the day
- 15 A Psalm of thanksgiving
- 16 Remembering the daily offering

V The psalm of the day

- 17 The psalm of the day

VI Confession and supplication

- 18 Confession
- 19 In the morning
- 20 Incline Thine ear
- 21 Be gracious unto me
- 22 Who is a God like unto Thee
- 23 Unto Thee do I lift up my soul
- 24 The supplication psalm of the day
- 25 A Prayer of Moses
- 26 Look down from heaven

VII Sanctification and the Shema

- 27 Weekday Sanctification
- 28 The Shema in full
- 29 "Truth!"
- 30 Blessing and thanks

VIII Close

- 31 Solomon's blessing
- 32 Supplication
- 33 Silent prayer
- 34 Be strong; Zion and peace
- 35 Second silent prayer
- 36 The giving of peace
- 37 Closing prayer
- 38 The priestly blessing

Preparation

1 Blessing on the tzitzit

For those who wear tzitzit.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו לְלַבּוֹשׁ אַרְבַּע כְּנָפוֹת בְּצִיצִית אָמֵן:

Baruch atah Yehovah Eloheinu melech ha'olam asher kid'shanu b'mitzvotav libbosh arba ch'nafot v'tzitzit amen.

Blessed art Thou, Yehovah our God, King of the universe, who hath sanctified us by His commandments, to don the four corners with tzitzit. Amen.

Source: Karaite composition; the command is Numbers 15:37-41 and Deuteronomy 22:12.

2 The commandments are for our good

וַיִּצְוֵנוּ יְהוָה לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לִּירְאָה אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ | לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים לְחַיֵּינוּ
כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וַצִּדְקָה תִּהְיֶה לָנוּ | כִּי נִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַמִּצְוָה הַזֹּאת לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כְּאֲשֶׁר
צִוָּנוּ:

Vaytzavenu Yehovah la'asot et kol hachukim ha'eleh l'yir'ah et Yehovah Eloheinu | l'tov lanu kol hayamim l'chayotenu k'hayom hazeh. Utzdakah tihyeh lanu | ki nishmor la'asot et kol hamitzvah hazot lifnei Yehovah Eloheinu ka'asher tzivanu.

And Yehovah commanded us to do all these statutes, to fear Yehovah our God, for our good always, that He might preserve us alive, as it is at this day. And it shall be righteousness unto us, if we observe to do all this commandment before Yehovah our God, as He hath commanded us.

DEUTERONOMY 6:24-25

מִגִּיד דְּבָרָיו לִיעֲקֹב | חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל: לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בֶּל יִדְעוּם הַלְלוּ יְהוָה:

Magid d'varav l'Ya'akov | chukav umishpatav l'Yisra'el. Lo asah chen l'chol goi umishpatim bal y'da'um hal'lu Yah.

He declareth His word unto Jacob, His statutes and His ordinances unto Israel. He hath not dealt so with any nation; and as for His ordinances, they have not known them. Hallelujah. **PSALM 147:19-20**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

And behold, all that he requires of you is to keep his commandments; and he has promised you that if ye would keep his commandments ye should prosper in the land; and he never doth vary from that which he hath said; therefore, if ye do keep his commandments he doth bless you and prosper you.

MOSIAH 2:22

3 Meditation before prayer

מִי אֲנֹכִי עָפָר וָאֵפֶר רִמָּה וְתוֹלַעַה הֶבֶל וְרִיק שְׂאֻזָּה לַעֲמוּד בְּתַפְלָה לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא רַם
וְנִשְׂא שְׁמוֹ מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל הָרָאשׁוֹן וְהָאַחֲרוֹן אֵלָּא בְּהַשְׁעָנִי עַל רַחֲמֵי הָרַבִּים
וְחַסְדֵּי הַגְּדֹלִים שֶׁהוּא מְרַחֵם עַל בְּרִיּוֹתָיו וְרֹצֵה בְּתַפְלוֹת וּבְתַחֲנוּנִים שֶׁל עַבְדְּךָ כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר:

Mi anochi afar va'efer rimah v'tole'ah hevel varik she'ezkeh la'amod bitfilah lifnei hamelech hagadol v'hanora ram v'nisa sh'mo melech malchei ham'lachim k'dosh Yisra'el harishon v'ha'acharon ela b'hisha'ani al rachamav harabim vachasadav hag'dolim shehu m'rachem al b'riyotav v'rotzeh bitfilot uvtachanunim shel avadav k'mo shene'emar.

Who am I, but dust and ashes, maggot and worm, vain and empty, that I may be worthy to stand in prayer before the great and awesome King, sublime and exalted is His name, the King of emperors, the Holy One of Israel, the First and the Last; but I am dependent upon His great mercy and His magnificent grace,¹ for He has mercy upon His creations and accepts the prayers and supplications of His servants, as it is written:

קָרוֹב יְהוָה לְכָל קֹרְאֵיו | לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בֶּאֱמֶת: רְצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה | וְאֵת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:

Karov Yehovah l'chol kor'av | l'chol asher yikra'uhu ve'emet. R'tzon y're'av ya'aseh | v'et shav'atam yishma v'yoshi'em.

Yehovah is nigh unto all them that call upon Him, to all that call upon Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry, and will save them. **PSALM 145:18-19**

שִׁמַּע תַּפְלָה | עֲדִיךָ כָּל בָּשָׂר יִבְאוּ:

Shomea t'filah | adecha kol basar yavo'u.

O Thou that hearest prayer, unto Thee doth all flesh come. **PSALM 65:2 [3 HEB.]**

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ | עוֹד יִהְיוּ לְךָ סֵלָה:

Ashrei yoshvei veitecha | od y'hal'lucha selah.

Happy are they that dwell in Thy house, they are ever praising Thee. **Selah.**² **PSALM 84:4 [5 HEB.]**

4 Morning verses

יְהוָה בֹּקֵר תִּשְׁמַע קוֹלִי | בֹּקֵר אֶעֱרָךְ לָךְ וְאַצְפֶּה:

Yehovah boker tishma koli | boker e'erach l'cha va'atzapeh.

O Yehovah, in the morning shalt Thou hear my voice; in the morning will I order my prayer unto Thee, and will look forward.³ **PSALM 5:3 [4 HEB.]**

וְאֲנִי אֵלֶיךָ יְהוָה שׁוֹעֲתִי | וּבִבְקֶר תַּפְלָתִי תִקְדָּמְךָ:

Va'ani elecha Yehovah shiva'ti | uvaboker t'filati t'kad'meka.

But as for me, unto Thee, O Yehovah, do I cry, and in the morning doth my prayer come to meet Thee. **PSALM 88:13 [14 HEB.]**

RESTORATION READING

Counsel with the Lord⁴ in all thy doings, and he will direct thee for good; yea, when thou liest down at night lie down unto the Lord, that he may watch over you in your sleep; and when thou risest in the morning let thy heart be full of thanks unto God; and if ye do these things, ye shall be lifted up at the last day.

ALMA 37:37

II Morning praise

5 Bless Yehovah, O my soul

יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ | מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Y'hi shem Yehovah m'vorach | me'atah v'ad olam.

Blessed be the name of Yehovah from this time forth and for ever.

מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ עַד מְבֹאוֹ | מְהֵלֵל שֵׁם יְהוָה:

Mimizrach shemesh ad m'vo'o | m'hulal shem Yehovah.

From the rising of the sun unto the going down thereof Yehovah's name is to be praised. **PSALM**

113:2-3

לְדָוִד בָּרַכְי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה | וְכָל קֶרְבִּי אֶת שֵׁם קִדְשׁוֹ:

L'david barachi nafshi et Yehovah | v'chol k'ravai et shem kodsho.

A Psalm of David. Bless Yehovah, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

בָּרַכְי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה | וְאַל תִּשְׁכַּח כָּל גְּמוּלוֹי:

Barachi nafshi et Yehovah | v'al tishk'chi kol g'mulav.

Bless Yehovah, O my soul, and forget not all His benefits;

הַסֹּלֵחַ לְכָל עֲוֹנוֹי | הָרֹפֵא לְכָל תַּחֲלָאִי:

Hasoleach l'chol avonechi | harofei l'chol tachalu'aychi.

Who forgiveth all thine iniquity; who healeth all thy diseases;

הַגּוֹאֵל מִשַּׁחַת חַיִּיכִי | הַמַּעֲטֵר כִּי חֶסֶד וְרַחֲמִים:

Hago'el mishachat chayaychi | ham'at'rechi chesed v'rachamim.

Who redeemeth thy life from the pit; who encompasseth thee with lovingkindness⁵ and tender mercies;

הַמְשַׁבֵּיעַ בְּטוֹב עֲדִידְךָ | תַּתְּחַדֵּשׁ כְּנֶשֶׁר נְעוּרֶיכִי:

Hamasbiya batov edyech | titchadesh kanesher n'uraychi.

Who satisfieth thine old age⁶ with good things; so that thy youth is renewed like the eagle.

עֹשֶׂה צְדָקוֹת יְהוָה | וּמַשְׁפָּטִים לְכָל עֲשׂוּקִים:

Oseh tz'dakot Yehovah | umishpatim l'chol ashukim.

Yehovah executeth righteousness, and acts of justice for all that are oppressed.

יודיע דרכיו למשה | לבני ישראל עלילותיו:

Yodia d'rachav l'Moshe / livnei Yisra'el alilotav.

He made known His ways unto Moses, His doings unto the children of Israel.

רחום וחנון יהוה | ארך אפים ורב חסד:

Rachum v'chanun Yehovah / erech apayim v'rav chased.

Yehovah is full of compassion and gracious, slow to anger, and plenteous in lovingkindness.

לא לנצח יריב | ולא לעולם יטור:

Lo lanetzach yariv / v'lo l'olam yitor.

He will not always contend; neither will He keep His anger for ever.

לא כחטאינו עשה לנו | ולא כעונותינו גמל עלינו:

Lo chachata'einu asah lanu / v'lo cha'avonoteinu gamal aleinu.

He hath not dealt with us after our sins, nor requited us according to our iniquities.

כי כגבה שמים על הארץ | גבר חסדו על יראיו:

Ki chigvoah shamayim al ha'aretz / gavar chasdo al y're'av.

For as the heaven is high above the earth, so great is His lovingkindness toward them that fear Him.

כרחק מזרח ממערב | הרחיק ממנו את פשעינו:

Kirchok mizrach mima'arav / hirschik mimenu et p'sha'einu.

As far as the east is from the west, so far hath He removed our transgressions from us.

כרחם אב על בנים | רחם יהוה על יראיו:

K'rachem av al banim / richam Yehovah al y're'av.

Like as a father hath compassion upon his children, so hath Yehovah compassion upon them that fear Him.

כי הוא ידע יצרנו | זכור כי עפר אנחנו:

Ki hu yada yitzrenu / zachur ki afar anachnu.

For He knoweth our frame; He remembereth that we are dust.

אנוש כחציר ימיו | כצץ השדה כן יציו:

Enosh kechatzir yamav / k'tzitz hasadeh ken yatzitz.

As for man, his days are as grass; as a flower of the field, so he flourisheth.

כי רוח עברה בו ואיננו | ולא יכירנו עוד מקומו:

Ki ruach avrah bo v'einenu / v'lo yakirenu od m'komo.

For the wind passeth over it, and it is gone; and the place thereof knoweth it no more.

וחסד יהוה מעולם ועד עולם על יראיו | וצדקתו לבני בנים:

V'chesed Yehovah me'olam v'ad olam al y're'av / v'tzidkato livnei vanim.

But the lovingkindness of Yehovah is from everlasting to everlasting upon them that fear Him, and His righteousness unto children's children;

לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ | וּלְזֹכְרֵי פְקֻדָּיו לַעֲשׂוֹתָם:

L'shomrei v'rityo / ulzochrei fikudav la'asotam.

To such as keep His covenant, and to those that remember His precepts to do them.

יְהוָה בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ | וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה:

Yehovah bashamayim hechin kiso / umalchuto bakol mashalah.

Yehovah hath established His throne in the heavens; and His kingdom ruleth over all.

בְּרַכּוּ יְהוָה מַלְאָכָיו | גִּבּוֹרֵי כַח עֲשֵׂי דְבָרוֹ לְשִׁמְעַם בְּקוֹל דְּבָרוֹ:

Barachu Yehovah mal'achav / giborei choach osei d'varo lishmoa b'kol d'varo.

Bless Yehovah, ye angels of His, ye mighty in strength, that fulfil His word, hearkening unto the voice of His word.

בְּרַכּוּ יְהוָה כָּל צָבָאָיו | מְשָׁרְתָיו עֲשֵׂי רְצוֹנוֹ:

Barachu Yehovah kol tz'va'av / m'shartav osei r'tzono.

Bless Yehovah, all ye His hosts; ye ministers of His, that do His pleasure.

בְּרַכּוּ יְהוָה כָּל מַעֲשָׂיו בְּכָל מְקוֹמוֹת מְמִשְׁלָתוֹ | בְּרַכֵּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה:

Barachu Yehovah kol ma'asav b'chol m'komot memshalto / barachi nafshi et Yehovah.

Bless Yehovah, all ye His works, in all places of His dominion; bless Yehovah, O my soul. **PSALM 103**

RESTORATION READING

And again I say unto you as I have said before, that as ye have come to the knowledge of the glory of God, or if ye have known of his goodness and have tasted of his love, and have received a remission of your sins, which causeth such exceedingly great joy in your souls, even so I would that ye should remember, and always retain in remembrance, the greatness of God, and your own nothingness, and his goodness and long-suffering towards you, unworthy creatures, and humble yourselves even in the depths of humility, calling on the name of the Lord⁷ daily, and standing steadfastly in the faith of that which is to come, which was spoken by the mouth of the angel.

And behold, I say unto you that if ye do this ye shall always rejoice, and be filled with the love of God, and always retain a remission of your sins; and ye shall grow in the knowledge of the glory of him that created you, or in the knowledge of that which is just and true.

MOSIAH 4:11-12

6 The works of creation

בְּרַכֵּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה | יְהוָה אֱלֹהֵי גְדֻלַּת מְאֹד הוּד וְהָדָר לְבָשָׁתָּה:

Barachi nafshi et Yehovah / Yehovah Elohai gadalta m'od hod v'hadar lavashta.

Bless Yehovah, O my soul. O Yehovah my God, Thou art very great; Thou art clothed with glory and majesty.

עֹטָה אוֹר כְּשִׁלְמָה | נוֹטָה שָׁמַיִם כִּירִיעָה:

Oteh or kasalmah / noteh shamayim kayri'ah.

Who coverest Thyself with light as with a garment, who stretchest out the heavens like a curtain;

הַמְקַרֵּה בְּמַיִם עֲלִיּוֹתָיו | הַשֵּׁם עָבִים רְכוּבוֹ הַמְהַלֵּךְ עַל כַּנְפֵי רוּחַ:

Hamkareh vamayim aliyotav / hasam avim r'chuvo hamhalech al kanfei ruach.

Who layest the beams of Thine upper chambers in the waters, who makest the clouds Thy chariot, who walkest upon the wings of the wind;

עֹשֶׂה מְלָאכָיו רוּחוֹת | מְשַׁרְתָּיו אֵשׁ לֹהֵט:

Oseh mal'achav ruchot / m'shartav esh lohet.

Who makest winds Thy messengers,⁸ the flaming fire Thy ministers.

יָסַד אֶרֶץ עַל מְכוּנֶיהָ | בַּל תִּמּוּט עוֹלָם וָעֶד:

Yasad eretz al m'choneha / bal timot olam va'ed.

Who didst establish the earth upon its foundations, that it should not be moved for ever and ever;

תָּהוּם כָּלבוּשׁ כִּסִּיתוֹ | עַל הָרִים יַעֲמְדוּ מַיִם:

T'hom kal'vush kisito / al harim ya'amdu mayim.

Thou didst cover it with the deep as with a vesture; the waters stood above the mountains.

מִן גַּעְרָתְךָ יָנוּסוּן | מִן קוֹל רַעֲמֶךָ יִחְפְּזוּן:

Min ga'aratcha y'nusun / min kol ra'amcha yechafezun.

At Thy rebuke they fled, at the voice of Thy thunder they hasted away —

יַעֲלוּ הָרִים יִרְדּוּ בְּקַעֲוֹת | אֶל מְקוֹם זֶה יִסְדָּתָ לָהֶם:

Ya'alu harim yerdu v'ka'ot / el m'kom zeh yasadta lahem.

The mountains rose, the valleys sank down — unto the place which Thou hadst founded for them;

גָּבול שְׁמֵתָ בַּל יַעֲבְרוּן | בַּל יָשׁוּבוּן לְכַסּוֹת הָאָרֶץ:

G'vul samta bal ya'avoron / bal y'shuvun l'chasot ha'aretz.

Thou didst set a bound which they should not pass over, that they might not return to cover the earth.

הַמְשַׁלַּח מַעְיָנִים בִּנְחָלִים | בֵּין הָרִים יִהְלְכוּן:

Hamshaleach ma'yanim ban'chalim / bein harim y'halechun.

Who sendest forth springs into the valleys; they run between the mountains;

יִשְׁקוּ כָּל חַיְתוֹ שָׂדֵי | יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צִמָּאִם:

Yashku kol chayto sadai / yishb'ru f'ra'im tz'ma'am.

They give drink to every beast of the field, the wild asses quench their thirst.

עֲלֵיהֶם עוֹף הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן | מִבֵּין עֲפָאִים יִתְּנוּ קוֹל:

Aleihem of hashamayim yishkon / mibein ofayim yit'nu kol.

Beside them dwell the fowl of the heaven, from among the branches they sing.

מִשְׁקֵה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו | מִפְּרִי מַעֲשֵׂיָהּ תִּשְׁבַּע הָאָרֶץ:

Mashkeh harim me'aliyotav / mip'ri ma'asecha tisba ha'aretz.

Who waterest the mountains from Thine upper chambers; the earth is full of the fruit of Thy works.

מִצְמִיחַ חֲצִיר לִבְהֶמָּה וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם | לְהוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

Matzmiach chatzir lab'hemah v'esev la'avodat ha'adam / l'hotzi lechem min ha'aretz.

Who causeth the grass to spring up for the cattle, and herb for the service of man; to bring forth bread out of the earth,

וַיַּיֵּן יִשְׂמַח לִבֵּב אֱנוֹשׁ לְהַצְחִיל פָּנִים מִשְׁמֶן | וּלְחֶם לִבֵּב אֱנוֹשׁ יִסְעֹד:

V'yayin y'samach l'vav enosh l'hatzhil panim mishamen / v'lechem l'vav enosh yis'ad.

And wine that maketh glad the heart of man, making the face brighter than oil, and bread that stayeth man's heart.

יִשְׁבְּעוּ עֵצֵי יְהוָה | אֲרָזֵי לְבָנוֹן אֲשֶׁר נָטַע:

Yisb'u atzei Yehovah / arzei L'vanon asher nata.

The trees of Yehovah have their fill, the cedars of Lebanon, which He hath planted;

אֲשֶׁר שָׁם צִפּוֹרִים יִקְנְנוּ | חֲסִידָה בְּרוֹשִׁים בֵּיתָהּ:

Asher sham tziporim y'kanenu / chasidah b'roshim beital.

Wherein the birds make their nests; as for the stork, the fir-trees are her house.

הָרִים הַגְּבוּהִים לִיעֲלִים | סִלְעִים מַחֶסֶה לַשְּׂפָנִים:

Harim hag'vohim lay'elim / s'la'im machseh lashfanim.

The high mountains are for the wild goats; the rocks are a refuge for the conies.

עָשָׂה יְרַח לְמוֹעֲדִים | שָׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ:

Asah yareach l'mo'adim / shemesh yada m'vo'o.

Who appointedst the moon for seasons;⁹ the sun knoweth his going down.

תַּשֶּׁת חֹשֶׁךְ וִיהִי לַיְלָה | בּוֹ תִרְמַשׁ כָּל חַיְתוֹ יָעַר:

Tashet choshech vihi laylah / bo tirmos kol chayto ya'ar.

Thou makest darkness, and it is night, wherein all the beasts of the forest do creep forth.

הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לְטָרֶף | וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל אֲכָלָם:

Hak'firim sho'agim lataref / ulvakesh me-El achlam.

The young lions roar after their prey, and seek their food from God.

תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאָסְפוֹן | וְאֵל מְעוֹנָתָם יִרְבֹּצוֹן:

Tizrach hashemesh ye'asefun / v'el m'onotam yirbatzun.

The sun ariseth, they slink away, and couch in their dens.

יֵצֵא אָדָם לַפְּעֻלּוֹ | וּלְעֲבֹדָתוֹ עַד עֶרֶב:

Yetzei adam l'fo'olo / v'la'avodato adei arev.

Man goeth forth unto his work and to his labour until the evening.

מָה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה כָּלֵם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ | מַלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנְךָ:

Mah rabu ma'asecha Yehovah kulam b'chochmah asita / ma-Le'ah ha'aretz kinyanecha.

How manifold are Thy works, O Yehovah! In wisdom hast Thou made them all; the earth is full of Thy creatures.

זֶה הַיָּם גָּדוֹל וְרָחֵב יָדָיִם | שָׁם רִמְשׁ וְאֵין מִסְפָּר חַיּוֹת קְטָנוֹת עִם גְּדִלוֹת:

Zeh hayam gadol urchav yadayim / sham remes v'ein mispar chayot k'tanot im g'dolot.

Yonder sea, great and wide, therein are creeping things innumerable, living creatures, both small and great.

שָׁם אֲנִיּוֹת יִהְלָכוּ | לִוְיָתָן זֶה יִצְרָתָ לְשַׁחֵק בּוֹ:

Sham oniyot y'halechun / livyatan zeh yatzarta l'sachek bo.

There go the ships; there is leviathan, whom Thou hast formed to sport therein.

כָּלֵם אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּן | לָתֵת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:

Kulam elecha y'saberun / latet achlam b'ito.

All of them wait for Thee, that Thou mayest give them their food in due season.

תִּתֵּן לָהֶם יְלֻקָּטוֹן | תִּפְתַּח יָדְךָ יִשְׂבְּעוּן טוֹב:

Titen lahem yilkotun / tiftach yadcha yisb'un tov.

Thou givest it unto them, they gather it; Thou openest Thy hand, they are satisfied with good.

תִּסְתִּיר פָּנֶיךָ יִבְהִלּוּן | תִּסְפֹּךְ רוּחָם יִגֹּעוּ וְאֵל עַפְרָם יִשׁוּבוּן:

Tastir panecha yibahelun / tosef rucham yigva'un v'el afaram y'shuvun.

Thou hidest Thy face, they vanish; Thou withdrawest their breath, they perish, and return to their dust.

תִּשְׁלַח רוּחְךָ יִבְרָאוּן | וּתְחַדֵּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה:

T'shalach ruchacha yibare'un / utchadesh p'nei adamah.

Thou sendest forth Thy spirit, they are created; and Thou renewest the face of the earth.

יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם | יִשְׁמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׁיו:

Y'hi ch'vod Yehovah l'olam / yismach Yehovah b'ma'asav.

May the glory of Yehovah endure for ever; let Yehovah rejoice in His works!

הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וּתְרָעַד | יִגַּע בְּהָרִים וַיַּעֲשָׁנוּ:

Hamabit la'aretz vatir'ad / yiga beharim v'ye'eshanu.

Who looketh on the earth, and it trembleth; He toucheth the mountains, and they smoke.

אֲשִׁירָה לַיהוָה בְּחַיִּי | אֲזַמְרָה לֵאלֹהֵי בְעוֹדִי:

Ashirah la-Yehovah b'chayai / azam'rah le-Elohai b'odi.

I will sing unto Yehovah as long as I live; I will sing praise to my God while I have any being.

יַעֲרֵב עָלָיו שִׁיחִי | אֲנֹכִי אֶשְׁמַח בִּיהוָה:

Ye'erav alav sichi / anochi esmach ba-Yehovah.

Let my musing be sweet unto Him; as for me, I will rejoice in Yehovah.

יִתְמוּ חַטָּאִים מִן הָאָרֶץ וּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם בְּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה:

Yitamu chata'im min ha'aretz ursha'im od einam barachi nafshi et Yehovah hal'lu Yah.

Let sinners cease out of the earth, and let the wicked be no more. Bless Yehovah, O my soul.
Hallelujah. **PSALM 104**

RESTORATION READING

But Alma said unto him: Thou hast had signs enough; will ye tempt your God? Will ye say, Show unto me a sign, when ye have the testimony of all these thy brethren, and also all the holy prophets? The scriptures are laid before thee, yea, and all things denote there is a God; yea, even the earth, and all things that are upon the face of it, yea, and its motion, yea, and also all the planets which move in their regular form do witness that there is a Supreme Creator.

ALMA 30:44

7 Blessed be His glorious name

בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל | עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ:

Baruch Yehovah Elohim Elohei Yisra'el / oseh nifla'ot l'vado.

Blessed be Yehovah God, the God of Israel, who only doeth wondrous things;

וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם | וְיִמְלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

Uvaruch shem k'vodo l'olam / v'yimalei ch'vodo et kol ha'aretz amen v'amen.

And blessed be His glorious name for ever; and let the whole earth be filled with His glory. Amen, and Amen. **PSALM 72:18-19**

III The declaration

8 Thou that hearest prayer

Stand and say:

שָׁמַע תִּפְלָה | עֲדִידָה כָּל בָּשָׂר יָבֹאוּ:

Shomea t'filah / adecha kol basar yavo'u.

O Thou that hearest prayer, unto Thee doth all flesh come. **PSALM 65:2 [3 HEB.]**

כִּי שָׁמַע אֶל אֲבִיוֹנִים יְהוָה | וְאֶת אֲסִירָיו לֹא בָּזָה:

Ki shomea el evyonim Yehovah / v'et asirav lo vazah.

For Yehovah hearkeneth unto the needy, and despiseth not His prisoners. **PSALM 69:33 [34 HEB.]**

כִּי לֹא בָּזָה וְלֹא שָׁקַץ עֲנוּת עָנִי וְלֹא הִסְתִּיר פָּנָיו מִמֶּנּוּ | וּבִשְׁוֹעוֹ אֱלֹהֵי שָׁמַע:

Ki lo vazah v'lo shikatz enut ani v'lo histir panav mimenu / uvshav'o elav shamea.

For He hath not despised nor abhorred the lowliness of the poor; neither hath He hid His face from him; but when he cried unto Him, He heard. **PSALM 22:24 [25 HEB.]**

שְׁמַע יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנְּנִי וְעֲנֵנִי:

Sh'ma Yehovah koli ekra v'chaneni va'aneni.

Hear, O Yehovah, when I call with my voice, and be gracious unto me, and answer me. **PSALM 27:7**

שְׁמַע יְהוָה וְחַנְּנִי | יְהוָה הֵיךְ עֹזֶר לִי:

Sh'ma Yehovah v'chaneni | Yehovah heyeh ozer li.

Hear, O Yehovah, and be gracious unto me; Yehovah, be Thou my helper. **PSALM 30:10 [11 HEB.]**

יְהוָה קָרָאתִיךָ חוֹשָׁה לִי הָאֲזִינָה קוֹלִי בְּקִרְאִי לָךְ:

Yehovah k'raticha chushah li ha'azinah koli b'kar'i lach.

Yehovah, I have called Thee; make haste unto me; give ear unto my voice, when I call unto Thee.

PSALM 141:1*

בְּקִרְאִי עֲנֵנִי אֱלֹהֵי צִדְקִי בְּצָר הִרְחַבְתָּ לִי | חַנְּנִי וְשָׁמַע תַּפִּלָּתִי:

B'kar'i aneni Elohei tzidki batzar hirschavta li | chaneni ushma t'filati.

Answer me when I call, O God of my righteousness, Thou who didst set me free when I was in distress; be gracious unto me, and hear my prayer. **PSALM 4:1 [2 HEB.]**

RESTORATION READING

Yea, and when you do not cry unto the Lord,¹⁰ let your hearts be full, drawn out in prayer unto him continually for your welfare, and also for the welfare of those who are around you.

ALMA 34:27

And whatsoever ye shall ask the Father in my name, which is right, believing that ye shall receive, behold it shall be given unto you.

3 NEPHI 18:20

9 The declaration of unity and the Shema

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹרְאֵנוּ גֹאֲלֵנוּ יוֹצְרֵנוּ קְדוֹשְׁנוּ יְחִיד בְּעוֹלָמוֹ | אֱמֶת:

Yehovah Eloheinu bor'enu go'alenu yotzrenu k'doshenu yachid b'olamo | emet.

Yehovah our God, our Creator, our Redeemer, our Maker, our Holy One is unique in His universe; Truth!

LEADER

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל | יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

Sh'ma Yisra'el | Yehovah Eloheinu Yehovah echad.

Hear, O Israel: Yehovah is our God, Yehovah is one.

CONGREGATION

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל | יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

Sh'ma Yisra'el | Yehovah Eloheinu Yehovah echad.

Hear, O Israel: Yehovah is our God, Yehovah is one. **DEUTERONOMY 6:4**

RESTORATION READING

Which Father, Son, and Holy Ghost are one God, infinite and eternal, without end. Amen.

D&C 20:28

NOTE

The Shema confesses that Yehovah alone is God, and that He is one (*echad*). Restoration scripture makes the same confession of the Father, the Son, and the Holy Ghost: they “are one God” (D&C 20:28; see also 2 Nephi 31:21 and Mosiah 15:4). This siddur does not try to explain how. It joins Israel in declaring that there is one God and no other.

Source: the first line is a Karaite composition; its titles are biblical (Isaiah 43–44).

10 Six verses on the Name

אוֹדָה אֲדֹנָי אֱלֹהֵי כָּל לִבִּי | וְאֶכְבְּדָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם:

Odcha Adonai Elohai b'chol l'vavi / va'achab'dah shimcha l'olam.

I will thank Thee, O Lord my God, with my whole heart; and I will glorify Thy name for evermore.

PSALM 86:12

יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם | יְהוָה זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר:

Yehovah shimcha l'olam / Yehovah zichr'cha l'dor vador.

O Yehovah, Thy name endureth for ever; Thy memorial, O Yehovah, throughout all generations.

PSALM 135:13

יְהוָה בְּחִכְמָה יָסַד אֶרֶץ | כּוֹנֵן שָׁמַיִם בְּתִבּוּנָה:

Yehovah b'chochmah yasad aretz / konen shamayim bitvunah.

Yehovah by wisdom founded the earth; by understanding He established the heavens. **PROVERBS 3:19**

יְהוָה בְּהַשְׁמַיִם חֲסִדָּךְ | אֱמוּנָתְךָ עַד שְׁחָקִים:

Yehovah b'hashamayim chasdecha / emunatcha ad sh'chakim.

O Yehovah, Thy lovingkindness is in the heavens; Thy faithfulness reacheth unto the skies. **PSALM**

36:5 [6 HEB.]

יְהוָה בַּשָּׁמַיִם הִכִּין כִּסְאוֹ | וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מַשְׁלָה:

Yehovah bashamayim hechin kiso / umalchuto bakol mashalah.

Yehovah hath established His throne in the heavens; and His kingdom ruleth over all. **PSALM 103:19**

יְהוָה אֲדֹנֵינוּ מִה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ | אֲשֶׁר תִּנָּה הוֹדָךְ עַל הַשָּׁמַיִם:

Yehovah adoneinu mah adir shimcha b'chol ha'aretz / asher t'nah hodcha al hashamayim.

O Yehovah, our Lord, how glorious is Thy name in all the earth! whose majesty is rehearsed above the heavens. **PSALM 8:1 [2 HEB.]**

11 There is none like Thee

יְהוָה אֵין כְּמוֹךָ וְאֵין אֱלֹהִים זֹלָתְךָ | בְּכֹל אֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ בְּאָזְנֵינוּ:

Yehovah ein kamocha v'ein Elohim zulatecha / b'chol asher shama'nu b'ozneinu.

O Yehovah, there is none like Thee, neither is there any God beside Thee, according to all that we have heard with our ears. **1 CHRONICLES 17:20**

מֵאֵין כְּמוֹךָ יְהוָה | גָּדוֹל אַתָּה וְגָדוֹל שִׁמְךָ בְּגִבּוּרָה: מִי לֹא יִרְאַךְ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם כִּי לָךְ יֵאָתֶה | כִּי בְּכֹל
חֲכָמֵי הַגּוֹיִם וּבְכֹל מַלְכוּתָם מֵאֵין כְּמוֹךָ:

Me'ein kamocha Yehovah / gadol atah v'gadol shimcha bigvurah. Mi lo yira'acha melech hagoyim ki l'cha ya'atah / ki v'chol chachmei hagoyim uvchol malchutam me'ein kamocha.

There is none like unto Thee, O Yehovah; Thou art great, and Thy name is great in might. Who would not fear Thee, O King of the nations? for it becometh Thee; forasmuch as among all the wise men of the nations, and in all their royalty, there is none like unto Thee. **JEREMIAH 10:6-7**

וְצִדְקָתְךָ אֱלֹהִים עַד מְרוֹם | אֲשֶׁר עָשִׂיתָ גְּדֻלּוֹת אֱלֹהִים מִי כְמוֹךָ:

V'tzidkatcha Elohim ad marom / asher asita g'dolot Elohim mi chamocha.

Thy righteousness also, O God, which reacheth unto high heaven; Thou who hast done great things, O God, who is like unto Thee? **PSALM 71:19**

מִי כְּמֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה מִי כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ | נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא:

Mi chamochah ba'elim Yehovah mi kamochah nedar bakodesh / nora t'hilot oseh fele.

Who is like unto Thee, O Yehovah, among the gods? who is like unto Thee, glorious in holiness, awesome in praises, doing wonders? **EXODUS 15:11**

אַתָּה הָאֵל עֹשֶׂה פֶלֶא | הוֹדַעְתָּ בְּעַמִּים עֲזָרָה:

Atah ha-El oseh fele / hoda'ta va'amim uzecha.

Thou art the God that doest wonders; Thou hast made known Thy strength among the peoples.

PSALM 77:14 [15 HEB.]

יְהוָה אֱלֹהֵי אַתָּה אֲרוֹמְמָךְ אוֹדָה שִׁמְךָ כִּי עָשִׂיתָ פֶלֶא | עֲצוֹת מֶרְחוֹק אֶמוּנָה אֲמֵן:

Yehovah Elohai atah aromimcha odeh shimcha ki asita pele / etzot merachok emunah omen.

O Yehovah, Thou art my God, I will exalt Thee, I will praise Thy name, for Thou hast done wonderful things; even counsels of old, in faithfulness and truth. **ISAIAH 25:1**

12 Creator of light

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר | וַיְהִי אוֹר:

Vayomer Elohim y'hi or / vayhi or.

And God said: 'Let there be light.' And there was light. **GENESIS 1:3**

יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא רָע | אֲנִי יְהוָה עֹשֶׂה כָּל אֵלֶּה:

Yotzer or uvorei choshech oseh shalom uvorei ra / ani Yehovah oseh chol eleh.

I form the light, and create darkness; I make peace, and create adversity;¹¹ I am Yehovah, that doeth all these things. **ISAIAH 45:7**

עֹטָה אֹר כְּשִׁלְמָה | נוֹטָה שָׁמַיִם כִּירִיעָה:

Oteh or kasalmah / noteh shamayim kayri'ah.

Who coverest Thyself with light as with a garment, who stretchest out the heavens like a curtain.

PSALM 104:2

כִּי הִנֵּה יוֹצֵר הָרִים וּבֹרָא רוּחַ וּמַגִּיד לָאָדָם מַה שֶּׁחֹ עֹשֶׂה שַׁחַר עֵיפָה וְדֹרֶךְ עַל בְּמַתִּי אֶרֶץ | יְהוָה
אֱלֹהֵי צְבָאוֹת שְׁמוֹ:

Ki hinch yotzer harim uvorei ruach umagid l'adam mah secho oseh shachar eifah v'dorech al bomotei aretz / Yehovah Elohei tz'va'ot sh'mo.

For, lo, He that formeth the mountains, and createth the wind, and declareth unto man what is his thought, that maketh the morning darkness, and treadeth upon the high places of the earth; Yehovah, the God of hosts, is His name. **AMOS 4:13**

יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ | מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ עַד מְבֹאוֹ | מְהֵלָל שֵׁם יְהוָה:

Y'hi shem Yehovah m'vorach / me'atah v'ad olam. Mimizrach shemesh ad m'vo'o / m'hulal shem Yehovah.

Blessed be the name of Yehovah from this time forth and for ever. From the rising of the sun unto the going down thereof Yehovah's name is to be praised. **PSALM 113:2-3**

כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֶׂה נִפְלְאוֹת | אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדְּךָ:

Ki gadol atah v'oseh nifla'ot / atah Elohim l'vadecha.

For Thou art great, and doest wondrous things; Thou art God alone. **PSALM 86:10**

אַתָּה הוּא יְהוָה לְבַדְּךָ אַתָּה עֹשִׂיתָ אֶת הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם וְכָל צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיַּמִּים
וְכָל אֲשֶׁר בָּהֶם וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת כָּלֶם | וְצָבָא הַשָּׁמַיִם לָךְ מִשְׁתַּחֲוִים:

Atah hu Yehovah l'vadecha atah asita et hashamayim sh'mei hashamayim v'chol tz'va'am ha'arets v'chol asher aleha hayamim v'chol asher bahem v'atah m'chayeh et kulam / utzva hashamayim l'cha mishtachavim.

Thou art Yehovah, even Thou alone; Thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth and all things that are thereon, the seas and all that is in them, and Thou givest life to them all; and the host of heaven bows down unto Thee. **NEHEMIAH 9:6**

גַּם אֲנַחְנוּ נַעֲבֹד אֶת יְהוָה כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ:

Gam anachnu na'avod et Yehovah ki hu Eloheinu.

We also will serve Yehovah; for He is our God. **JOSHUA 24:18***

זֶה אֵלִי וְאַנְוְהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וְאַרְמְמֶנְהוּ:

Zeh eli v'anvehu Elohei avi va'arom'menhu.

This is my God, and I will glorify Him; my father's God, and I will exalt Him. **EXODUS 15:2***

אֵלִי אַתָּה וְאוֹדְךָ | אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמְךָ:

Eli atah v'odeka / Elohai arom'meka.

Thou art my God, and I will give thanks unto Thee; Thou art my God, I will exalt Thee. **PSALM 118:28**

RESTORATION READING

That which is of God is light; and he that receiveth light, and continueth in God, receiveth more light; and that light groweth brighter and brighter until the perfect day.

D&C 50:24

13 His lovingkindness endureth for ever

The leader says the first half of each line; the congregation answers with the refrain.

הודו ליהוה כי טוב | כי לעולם חסדו:

Hodu la-Yehovah ki tov / ki l'olam chasdo.

O give thanks unto Yehovah, for He is good, for His lovingkindness endureth for ever.

הודו לאלהי האלהים | כי לעולם חסדו:

Hodu le-Elohei ha-Elohim / ki l'olam chasdo.

O give thanks unto the God of gods, for His lovingkindness endureth for ever.

הודו לאדני האדנים | כי לעולם חסדו:

Hodu la'adonei ha'adonim / ki l'olam chasdo.

O give thanks unto the Lord of lords, for His lovingkindness endureth for ever.

לעשה נפלאות גדולות לבדו | כי לעולם חסדו:

L'oseh nifla'ot g'dolot l'vado / ki l'olam chasdo.

To Him who alone doeth great wonders, for His lovingkindness endureth for ever.

לעשה השמים בתבונה | כי לעולם חסדו:

L'oseh hashamayim bitvunah / ki l'olam chasdo.

To Him that by understanding made the heavens, for His lovingkindness endureth for ever.

לרקע הארץ על המים | כי לעולם חסדו:

L'roka ha'aretz al hamayim / ki l'olam chasdo.

To Him that spread forth the earth above the waters, for His lovingkindness endureth for ever.

לעשה אורים גדלים | כי לעולם חסדו:

L'oseh orim g'dolim / ki l'olam chasdo.

To Him that made great lights, for His lovingkindness endureth for ever.

את השמש לממשלת ביום | כי לעולם חסדו:

Et hashemesh l'memshelet bayom / ki l'olam chasdo.

The sun to rule by day, for His lovingkindness endureth for ever.

את הירח וכוכבים לממשלות בלילה | כי לעולם חסדו:

Et hayareach v'chochavim l'memsh'lot balaylah / ki l'olam chasdo.

The moon and stars to rule by night, for His lovingkindness endureth for ever.

לַמַּכֵּה מִצְרַיִם בְּבְכוֹרֵיהֶם | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

L'makeh Mitzrayim bivchoreihem | ki l'olam chasdo.

To Him that smote Egypt in their first-born, for His lovingkindness endureth for ever.

וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

Vayotzei Yisra'el mitocham | ki l'olam chasdo.

And brought out Israel from among them, for His lovingkindness endureth for ever.

בְּיָד חֲזָקָה וּבְזְרוּעַ נְטוּיָה | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

B'yad chazakah uvizroa n'tuyah | ki l'olam chasdo.

With a strong hand, and with an outstretched arm, for His lovingkindness endureth for ever.

לְגִזֵּר יָם סוּף לְגִזְרִים | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

L'gozer yam suf ligzarim | ki l'olam chasdo.

To Him who divided the Red Sea in sunder, for His lovingkindness endureth for ever.

וַהֲעֵבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

V'he'evir Yisra'el b'tocho | ki l'olam chasdo.

And made Israel to pass through the midst of it, for His lovingkindness endureth for ever.

וַנִּעַר פַּרְעֹה וְחִילוֹ בַּיָּם סוּף | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

V'ni'er Par'oh v'cheilo v'yam suf | ki l'olam chasdo.

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea, for His lovingkindness endureth for ever.

לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

L'molich amo bamidbar | ki l'olam chasdo.

To Him that led His people through the wilderness, for His lovingkindness endureth for ever.

לַמַּכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

L'makeh m'lachim g'dolim | ki l'olam chasdo.

To Him that smote great kings, for His lovingkindness endureth for ever.

וַיַּהַרֵּג מְלָכִים אֲדִירִים | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

Vayaharog m'lachim adirim | ki l'olam chasdo.

And slew mighty kings, for His lovingkindness endureth for ever.

לְסִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

L'Sichon melech ha'emori | ki l'olam chasdo.

Sihon king of the Amorites, for His lovingkindness endureth for ever.

וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן | כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

Ul'Og melech habashan | ki l'olam chasdo.

And Og king of Bashan, for His lovingkindness endureth for ever.

וְנָתַן אֶרְצָם לְנַחֲלָה | כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

V'natan artzam l'nachalah / ki l'olam chasdo.

And gave their land for a heritage, for His lovingkindness endureth for ever.

נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ | כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Nachalah l'Yisra'el avdo / ki l'olam chasdo.

Even a heritage unto Israel His servant, for His lovingkindness endureth for ever.

שֶׁבַשְׁפִּלְנוּ זָכַר לָנוּ | כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Sheb'shiflenu zachar lanu / ki l'olam chasdo.

Who remembered us in our low estate, for His lovingkindness endureth for ever.

וַיַּפְּרִקֵנוּ מִצָּרֵינוּ | כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Vayifr'kenu mitzareinu / ki l'olam chasdo.

And hath delivered us from our adversaries, for His lovingkindness endureth for ever.

נָתַן לֶחֶם לְכָל בָּשָׂר | כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Noten lechem l'chol basar / ki l'olam chasdo.

Who giveth food to all flesh, for His lovingkindness endureth for ever.

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי שָׁמַיִם | כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Hodu l'El hashamayim / ki l'olam chasdo.

O give thanks unto the God of heaven, for His lovingkindness endureth for ever. **PSALM 136**

יְהִי חַסְדְּךָ יְהוָה עָלֵינוּ | כַּאֲשֶׁר יַחְלֵנוּ לָךְ:

Y'hi chasd'cha Yehovah aleinu / ka'asher yichalnu lach.

Let Thy lovingkindness, O Yehovah, be upon us, according as we have waited for Thee. **PSALM 33:22**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

Behold, I would exhort you that when ye shall read these things, if it be wisdom in God that ye should read them, that ye would remember how merciful the Lord¹² hath been unto the children of men, from the creation of Adam even down until the time that ye shall receive these things, and ponder it in your hearts.

MORONI 10:3

IV Creation and the offering

14 The work of the day

ON THE FIRST DAY (SUNDAY)

יְהוָה בְּחִכְמָה יָסַד אֶרֶץ | כּוֹנֵן שָׁמַיִם בְּתִבּוּנָה:

Yehovah b'chochmah yasad aretz / konen shamayim bitvunah.

Yehovah by wisdom founded the earth; by understanding He established the heavens. **PROVERBS 3:19**

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים | אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְהוֹ וְבָהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל פְּנֵי תְהוֹם | וְרוּחַ
אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל פְּנֵי הַמַּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר | וַיְהִי אוֹר: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת הָאוֹר כִּי טוֹב |
וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וּלְחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה | וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי
בֹקֶר יוֹם אֶחָד:

*B'reshit bara Elohim / et hashamayim v'et ha'aretz. V'ha'aretz haytah tohu vavohu v'choshech al p'nei t'hom / v'ruach
Elohim m'rachefet al p'nei hamayim. Vayomer Elohim y'hi or / vayhi or. Vayar Elohim et ha'or ki tov / vayavdel Elohim bein
ha'or uvein hachoshech. Vayikra Elohim la'or yom v'lachoshech kara laylah / vayhi erev vayhi voker yom echad.*

In the beginning God created the heaven and the earth. Now the earth was unformed and void, and darkness was upon the face of the deep; and the spirit of God hovered over the face of the waters. And God said: 'Let there be light.' And there was light. And God saw the light, that it was good; and God divided the light from the darkness. And God called the light Day, and the darkness He called Night. And there was evening and there was morning, one day. **GENESIS 1:1-5**

RESTORATION READING

And the light which shineth, which giveth you light, is through him who enlighteneth your eyes, which is the same light that quickeneth your understandings;

Which light proceedeth forth from the presence of God to fill the immensity of space—

The light which is in all things, which giveth life to all things, which is the law by which all things are governed, even the power of God who sitteth upon his throne, who is in the bosom of eternity, who is in the midst of all things.

D&C 88:11-13

ON THE SECOND DAY (MONDAY)

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם | וַיְהִי מִבְדִּיל בֵּין מַיִם לַמַּיִם: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת הָרָקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לָרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לָרָקִיעַ | וַיְהִי כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לָרָקִיעַ שָׁמַיִם | וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם שְ�נִי:

Vayomer Elohim y'hi rakia b'toch hamayim / vihi mavdil bein mayim lamayim. Vaya'as Elohim et harakia vayavdel bein hamayim asher mitachat larakia uvein hamayim asher me'al larakia / vayhi chen. Vayikra Elohim larakia shamayim / vayhi erev vayhi voker yom sheni.

And God said: 'Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters.' And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament; and it was so. And God called the firmament Heaven. And there was evening and there was morning, a second day. **GENESIS 1:6-8**

RESTORATION READING

And the Gods also said: Let there be an expanse in the midst of the waters, and it shall divide the waters from the waters.

And the Gods ordered the expanse, so that it divided the waters which were under the expanse from the waters which were above the expanse; and it was so, even as they ordered.

And the Gods called the expanse, Heaven. And it came to pass that it was from evening until morning that they called night; and it came to pass that it was from morning until evening that they called day; and this was the second time that they called night and day.

ABRAHAM 4:6-8

ON THE THIRD DAY (TUESDAY)

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְווּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל מְקוֹם אֶחָד וַתֵּרָאָה הַיַּבָּשָׁה | וַיְהִי כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבָּשָׁה אֶרֶץ וּלְמִקְוֵה הַמַּיִם קָרָא יַמִּים | וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשָׂא הָאֶרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי עֹשֶׂה פְּרִי לְמִינוֹ אֲשֶׁר זֶרְעוֹ בּוֹ עַל הָאֶרֶץ | וַיְהִי כֵן: וַתּוֹצֵא הָאֶרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזְרִיעַ זֶרַע לְמִינֵהוּ וְעֵץ עֹשֶׂה פְּרִי אֲשֶׁר זֶרְעוֹ בּוֹ לְמִינֵהוּ | וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב: וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי:

Vayomer Elohim yikavu hamayim mitachat hashamayim el makom echad v'tera'eh hayabashah / vayhi chen. Vayikra Elohim layabashah eretz ulmikveh hamayim kara yamim / vayar Elohim ki tov. Vayomer Elohim tadshei ha'aretz deshe esev mazria zera etz p'ri oseh p'ri l'mino asher zaro vo al ha'aretz / vayhi chen. Vatotzei ha'aretz deshe esev mazria zera l'minehu v'etz oseh p'ri asher zaro vo l'minehu / vayar Elohim ki tov. Vayhi erev vayhi voker yom sh'lishi.

And God said: 'Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear.' And it was so. And God called the dry land Earth, and the gathering together of the waters called He Seas; and God saw that it was good. And God said: 'Let the earth put forth grass, herb yielding seed, and fruit-tree bearing fruit after its kind, wherein is the seed thereof, upon the earth.' And it was so. And the earth brought forth grass, herb yielding seed after its kind, and tree bearing fruit, wherein is the seed thereof, after its kind; and God saw that it was good. And there was evening and there was morning, a third day. **GENESIS 1:9-13**

RESTORATION READING

Yea, all things which come of the earth, in the season thereof, are made for the benefit and the use of man, both to please the eye and to gladden the heart;

Yea, for food and for raiment, for taste and for smell, to strengthen the body and to enliven the soul.

D&C 59:18–19

ON THE FOURTH DAY (WEDNESDAY)

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת בִּרְקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה | וְהָיוּ לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים
וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם: וְהָיוּ לְמְאֹרֶת בִּרְקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ | וַיְהִי כֵן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת שְׁנֵי
הַמְּאֹרֶת הַגְּדֹלִים | אֶת הַמְּאֹרֶת הַגָּדֹל לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת הַמְּאֹרֶת הַקָּטָן לְמַמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֶת
הַכּוֹכָבִים: וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בִּרְקִיעַ הַשָּׁמַיִם | לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ: וְלַמָּשָׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה וּלְהַבְדִּיל בֵּין
הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ | וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב: וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם רְבִיעִי:

Vayomer Elohim y'hi m'orot birkia hashamayim l'havdil bein hayom uvein halaylah | v'hayu l'otot ulmo'adim ulyamim v'shanim. V'hayu limorot birkia hashamayim l'ha'ir al ha'aretz | vayhi chen. Vaya'as Elohim et sh'nei ham'orot hag'dolim | et hama'or hagadol l'memshelet hayom v'et hama'or hakaton l'memshelet halaylah v'et hakochovim. Vayiten otam Elohim birkia hashamayim | l'ha'ir al ha'aretz. V'limshol bayom uvalaylah ulahavdil bein ha'or uvein hachoshech | vayar Elohim ki tov. Vayhi erev vayhi voker yom r'vi'i.

And God said: 'Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night; and let them be for signs, and for seasons,⁹ and for days and years; and let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth.' And it was so. And God made the two great lights: the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night; and the stars. And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth, and to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness; and God saw that it was good. And there was evening and there was morning, a fourth day. **GENESIS 1:14–19**

RESTORATION READING

The earth rolls upon her wings, and the sun giveth his light by day, and the moon giveth her light by night, and the stars also give their light, as they roll upon their wings in their glory, in the midst of the power of God.

D&C 88:45

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרְצוּ הַמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה | וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל הָאָרֶץ עַל פְּנֵי רִקְיעַ הַשָּׁמַיִם: וַיִּבְרָא
 אֱלֹהִים אֶת הַתַּנִּינִם הַגְּדֹלִים | וְאֵת כָּל נֶפֶשׁ הַחַיָּה הָרֹמֶשֶׁת אֲשֶׁר שָׂרָצוּ הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֵת כָּל עוֹף
 כָּנָף לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב: וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים לֵאמֹר | פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת הַמַּיִם בַּיָּמִים
 וְהָעוֹף יִרֵב בָּאָרֶץ: וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם חַמִּישִׁי:

Vayomer Elohim yishr'tzu hamayim sheretz nefesh chayah / v'of y'ofef al ha'aretz al p'nei r'kia hashamayim. Vayivra Elohim et hatanim hag'dolim / v'et kol nefesh hachayah haromeset asher shartzu hamayim l'minehem v'et kol of kanaf l'minehu vayar Elohim ki tov. Vayvarech otam Elohim lemor / p'ru urvu umilu et hamayim bayamim v'ha'of yirev ba'aretz. Vayhi erev vayhi voker yom chamishi.

And God said: 'Let the waters swarm with swarms of living creatures, and let fowl fly above the earth in the open firmament of heaven.' And God created the great sea-monsters, and every living creature that creepeth, wherewith the waters swarmed, after its kind, and every winged fowl after its kind; and God saw that it was good. And God blessed them, saying: 'Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth.' And there was evening and there was morning, a fifth day. **GENESIS 1:20-23**

RESTORATION READING

Behold the fowls of the air, for they sow not, neither do they reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feedeth them. Are ye not much better than they?

3 NEPHI 13:26

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֶמָּה וָרֶמֶשׂ וְחַיְתוֹ אֶרֶץ לְמִינָהּ | וַיְהִי כֵן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים
 אֶת חַיַּת הָאָרֶץ לְמִינָהּ וְאֶת הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֶת כָּל רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינָהּ | וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב:
 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדִמוּתֵנוּ | וַיִּרְדּוּ בְּדִגַּת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל הָאָרֶץ
 וּבְכָל הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׁ עַל הָאָרֶץ: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ | זָכָר
 וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם: וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פָּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת הָאָרֶץ וּכְבַּשְׁתָּהּ | וַיִּרְדּוּ
 בְּדִגַּת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל חַיָּה הָרֹמֶשֶׁת עַל הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי לָכֶם אֶת כָּל עֵשֶׂב
 זֶרַע זֶרַע אֲשֶׁר עַל פְּנֵי כָל הָאָרֶץ וְאֶת כָּל הָעֵץ אֲשֶׁר בּוֹ פֶּרִי עֵץ זֶרַע זֶרַע | לָכֶם יְהִיָּה לְאֹכְלָהּ: וּלְכָל
 חַיַּת הָאָרֶץ וּלְכָל עוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְכָל רֹמֵשׁ עַל הָאָרֶץ אֲשֶׁר בּוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת כָּל יֵרֶק עֵשֶׂב לְאֹכְלָהּ |
 וַיְהִי כֵן: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִנֵּה טוֹב מְאֹד | וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי:

Vayomer Elohim totzei ha'aretz nefesh chayah l'minah b'hemah varemehs v'chayto eretz l'minah | vayhi chen. Vaya'as Elohim
 et chayot ha'aretz l'minah v'et hab'hemah l'minah v'et kol remes ha'adamah l'minehu | vayar Elohim ki tov. Vayomer
 Elohim na'aseh adam b'tzalmenu kidmutenu | v'yirdu vidgat hayam uvof hashamayim uvab'hemah uvchol ha'aretz uvchol
 haremes haromes al ha'aretz. Vayivra Elohim et ha'adam b'tzalmo b'tzelem Elohim bara oto | zachar unkevah bara otam.
 Vayvarech otam Elohim vayomer lahem Elohim p'ru urvu umilu et ha'aretz v'chivshuha | urdu bidgat hayam uvof
 hashamayim uvchol chayah haromeset al ha'aretz. Vayomer Elohim hineh natati lachem et kol esev zorea zera asher al p'nei
 chol ha'aretz v'et kol ha'etz asher bo f'ri etz zorea zara | lachem yihyeh l'achlah. Ulchol chayot ha'aretz ulchol of hashamayim
 ulchol romes al ha'aretz asher bo nefesh chayah et kol yerek esev l'achlah | vayhi chen. Vayar Elohim et kol asher asah
 v'hineh tov m'od | vayhi erev vayhi voker yom hashishi.

And God said: 'Let the earth bring forth the living creature after its kind, cattle, and creeping thing, and beast of the earth after its kind.' And it was so. And God made the beast of the earth after its kind, and the cattle after their kind, and every thing that creepeth upon the ground after its kind; and God saw that it was good. And God said: 'Let us make man in our image, after our likeness; and let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.' And God created man in His own image, in the image of God created He him; male and female created He them. And God blessed them; and God said unto them: 'Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it; and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that creepeth upon the earth.' And God said: 'Behold, I have given you every herb yielding seed, which is upon the face of all the earth, and every tree, in which is the fruit of a tree yielding seed — to you it shall be for food; and to every beast of the earth, and to every fowl of the air, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is a living soul, I have given every green herb for food.' And it was so. And God saw every thing that He had made, and, behold, it was very good. And there was evening and there was morning, the sixth day. **GENESIS 1:24-31**

RESTORATION READING

And I, God, said unto mine Only Begotten, which was with me from the beginning: Let us make man in our image, after our likeness; and it was so. And I, God, said: Let them have dominion over the fishes of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.

MOSES 2:26

And never have I showed myself unto man whom I have created, for never has man believed in me as thou hast. Seest thou that ye are created after mine own image? Yea, even all men were created in the beginning after mine own image.

Behold, this body, which ye now behold, is the body of my spirit; and man have I created after the body of my spirit; and even as I appear unto thee to be in the spirit will I appear unto my people in the flesh.

ETHER 3:15-16

After the section on creation say:

מִי לֹא יָדַע בְּכָל אֵלֶּה | כִּי יַד יְהוָה עָשְׂתָה זֹאת:

Mi lo yada b'chol eleh / ki yad Yehovah astah zot.

Who knoweth not among all these, that the hand of Yehovah hath wrought this? **JOB 12:9**

מָה רַבּוּ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה כָּלֵם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ | מְלֵאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ:

Mah rabu ma'asecha Yehovah kulam b'chochmah asita / ma-Le'ah ha'aretz kinyanecha.

How manifold are Thy works, O Yehovah! In wisdom hast Thou made them all; the earth is full of Thy creatures. **PSALM 104:24**

מָה גָדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה | מֵאֹד עֲמֻקּוֹ מַחְשְׁבֹתֶיךָ:

Mah gadlu ma'asecha Yehovah / m'od amku machsh'votecha.

How great are Thy works, O Yehovah! Thy thoughts are very deep. **PSALM 92:5 [6 HEB.]**

יָדַעְתִּי כִּי כָל תּוּכָל | וְלֹא יִבָּצֵר מִמֶּךָ מִזְמָה:

Yada'ti ki chol tuchal / v'lo yibatzer mim'cha m'zimah.

I know that Thou canst do every thing, and that no purpose can be withholden from Thee. **JOB 42:2**

כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי גָדוֹל יְהוָה | וְאֲדֹנֵינוּ מִכָּל אֱלֹהִים:

Ki ani yada'ti ki gadol Yehovah / va'adoneinu mikol Elohim.

For I know that Yehovah is great, and that our Lord is above all gods.

כָּל אֲשֶׁר חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה | בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ בַּיָּמִים וְכָל תְּהוֹמוֹת:

Kol asher chafetz Yehovah asah / bashamayim uva'aretz bayamim v'chol t'homot.

Whatsoever Yehovah pleased, that hath He done, in heaven and in earth, in the seas and in all deeps. **PSALM 135:5-6**

לְשִׁמְעַע בְּקוֹל תּוֹדָה | וּלְסַפֵּר כָּל נִפְלְאוֹתֶיהָ:

Lashmia b'kol todah / ulsaper kol nifl'otecha.

That I may make the voice of thanksgiving to be heard, and tell of all Thy wondrous works. **PSALM**

26:7

15 A Psalm of thanksgiving

מִזְמוֹר לְתוֹדָה | הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ: עֲבֹדוּ אֶת יְהוָה בְּשִׂמְחָה | בָּאוּ לִפְנֵי בְרִנָּה: דַּעוּ כִּי יְהוָה
הוּא אֱלֹהִים | הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ אֲנַחְנוּ עֲמוֹ וְצֵאן מִרְעִיתוֹ: בָּאוּ שְׁעָרָיו בְּתוֹדָה חֲצִרְתּוֹ בְּתִהְלָה | הוֹדוּ לוֹ
בְּרִכּוֹ שְׁמוֹ: כִּי טוֹב יְהוָה לַעֲוֹלָם חֶסֶדוֹ | וְעַד דּוֹר וָדוֹר אֱמוּנָתוֹ:

*Mizmor l'todah / hari'u la-Yehovah kol ha'arets. Ivdu et Yehovah b'simchah / bo'u l'fanav birnanah. D'u ki Yehovah hu
Elohim / hu asanu v'lo anachnu amo v'tzon mar'ito. Bo'u sh'arav b'todah chatzerotav bithilah / hodu lo barachu sh'mo. Ki
tov Yehovah l'olam chasdo / v'ad dor vador emunato.*

A Psalm of thanksgiving. Shout unto Yehovah, all the earth. Serve Yehovah with gladness; come before His presence with singing. Know ye that Yehovah He is God; it is He that hath made us, and we are His,¹³ His people, and the flock of His pasture. Enter into His gates with thanksgiving, and into His courts with praise; give thanks unto Him, and bless His name. For Yehovah is good; His lovingkindness endureth for ever; and His faithfulness unto all generations. **PSALM 100**

רֵאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת | וּלְעוֹלָם כָּל מִשְׁפָּט צְדָקָךָ:

Rosh d'varcha emet / ulolam kol mishpat tzidkecha.

The beginning of Thy word is truth; and all Thy righteous ordinance endureth for ever. **PSALM 119:160**

אַתָּה צִוִּיתָהּ פְּקֻדֶּיךָ לְשֹׁמֵר מְאֹד:

Atah tzivitah fikudecha lishmor m'od.

Thou hast ordained Thy precepts, that we should observe them diligently. **PSALM 119:4**

RESTORATION READING

...that ye humble yourselves even to the dust, and worship God, in whatsoever place ye may be in, in spirit and in truth; and that ye live in thanksgiving daily, for the many mercies and blessings which he doth bestow upon you.

ALMA 34:38*

16 Remembering the daily offering

Introduction:

הַשְׁמִיעֵנִי בִּבְקֹר חֶסֶדְךָ כִּי בָךְ בְּטַחְתִּי | הוֹדִיעֵנִי דֶרֶךְ זוֹ אֵלֶיךָ נִשְׁאֲתִי נַפְשִׁי:

Hashmi'eni vaboker chasdecha ki v'cha vatachti / hodi'eni derech zu elech ki elecha nasati nafshi.

Cause me to hear Thy lovingkindness in the morning, for in Thee do I trust; cause me to know the way wherein I should walk, for unto Thee have I lifted up my soul. **PSALM 143:8**

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר: צוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם | אֶת קֶרְבָּנִי לַחֲמִי לְאִשֵּׁי רֵיחַ נִיחֹחַי
 תִּשְׁמְרוּ לְהִקְרִיב לִי בְמוֹעָדוֹ: וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשֶּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה | כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם
 שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תָמִיד: אֶת הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֹּקֶר | וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים:
 וְעֲשִׂירֵית הָאֵיפָה סֹלֶת לַמִּנְחָה | בְּלוּלָה בְשֶׁמֶן כֹּתִית רְבִיעֵת הֶהָיִ: עֹלֶת תָּמִיד | הָעֲשִׂיָּה בְּהָר סִינַי
 לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָה: וְנִסְכּוֹ רְבִיעֵת הֶהָיִן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד | בִּקְדָּשׁ הַסֹּד נִסֵּךְ שֶׁכֶר לַיהוָה: וְאֶת
 הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים | כְּמִנְחַת הַבֹּקֶר וּכְנִסְכּוֹ תַעֲשֶׂה אִשֶּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה:

Vaydaber Yehovah el Moshe lemor. Tzav et b'nei Yisra'el v'amarta alehem / et korbani lachmi l'ishai reiach nichochi tishm'ru
 l'hakriv li b'mo'ado. V'amarta lahem zeh ha'ishev asher takrivu la-Yehovah / k'vasim b'nei shanah t'mimim sh'nayim layom
 olah tamid. Et hakeves echad ta'aseh vaboker / v'et hakeves hasheni ta'aseh bein ha'arbayim. Va'asirit ha'eifah solet
 l'minchah / b'lulah b'shemem katit r'vi'it hahin. Olat tamid / ha'asuyah b'har Sinai l'reiach nichoach ishev la-Yehovah.
 V'nisko r'vi'it hahin lakeves ha'echad / bakodesh hasech nesech shechar la-Yehovah. V'et hakeves hasheni ta'aseh bein
 ha'arbayim / k'minchat haboker uchnisko ta'aseh ishev reiach nichoach la-Yehovah.

And Yehovah spoke unto Moses, saying: Command the children of Israel, and say unto them: My food which is presented unto Me for offerings made by fire, of a sweet savour unto Me, shall ye observe to offer unto Me in its due season. And thou shalt say unto them: This is the offering made by fire which ye shall bring unto Yehovah: he-lambs of the first year without blemish, two day by day, for a continual burnt-offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at dusk; and the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of a hin of beaten oil. It is a continual burnt-offering, which was offered in mount Sinai, for a sweet savour, an offering made by fire unto Yehovah. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of a hin for the one lamb; in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink¹⁴ unto Yehovah. And the other lamb shalt thou present at dusk; as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt present it, an offering made by fire, of a sweet savour unto Yehovah. **NUMBERS 28:1-8**

וְהִקְטִיר עָלָיו אַהֲרֹן קְטֹרֶת סַמִּים | בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר בְּהִיטִיבוֹ אֶת הַנִּרְת יִקְטִירֶנָּה:

V'hiktir alav Aharon k'toret samim / baboker baboker b'heitivo et hanerot yaktirenah.

And Aaron shall burn thereon incense of sweet spices; every morning, when he dresses the lamps, he shall burn it. **EXODUS 30:7**

וְלַעֲמֹד בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר לְהַדוֹת וּלְהַלֵּל לַיהוָה | וְכֵן לְעָרֵב:

V'la'amod baboker baboker l'hodot ulhalel la-Yehovah / v'chen la'arev.

And to stand every morning to thank and praise Yehovah, and likewise at even. **1 CHRONICLES 23:30**

אֶהְלֵלָה שֵׁם אֱלֹהִים בְּשִׁיר | וְאֶגְדִּלְנוּ בְּתוֹדָה:

Ahal'lah shem Elohim b'shir / va'agad'lenu v'todah.

I will praise the name of God with a song, and will magnify Him with thanksgiving. **PSALM 69:30 [31**

HEB.]

RESTORATION READING

And behold, this is the whole meaning of the law, every whit pointing to that great and last sacrifice; and that great and last sacrifice will be the Son of God, yea, infinite and eternal.

ALMA 34:14

And ye shall offer up unto me no more the shedding of blood; yea, your sacrifices and your burnt offerings shall be done away, for I will accept none of your sacrifices and your burnt offerings.

And ye shall offer for a sacrifice unto me a broken heart and a contrite spirit. And whoso cometh unto me with a broken heart and a contrite spirit, him will I baptize with fire and with the Holy Ghost, even as the Lamanites, because of their faith in me at the time of their conversion, were baptized with fire and with the Holy Ghost, and they knew it not.

3 NEPHI 9:19–20

NOTE

The offerings. These passages are recited in remembrance, at the hour of the morning lamb and the incense. The offerings pointed to the Messiah and reached their goal and their end in Him (3 Nephi 9:17–20); the covenant and its commandments stand. See “On the Offerings and the Temple” at the back of this book.

v The psalm of the day

17 The psalm of the day

ON THE FIRST DAY (SUNDAY)

שְׁמַחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ | יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוּ:

Yism'chu hashamayim v'tagel ha'aretz / yir'am hayam umlo'o.

Let the heavens be glad, and let the earth rejoice; let the sea roar, and the fulness thereof. **PSALM**

96:11

יְהוָה מֶלֶךְ יִרְגָּזוּ עַמִּים | יֵשֵׁב כְּרוּבִים תִּנּוּט הָאָרֶץ:

Yehovah malach yirg'zu amim / yoshev k'ruvim tanut ha'aretz.

Yehovah reigneth; let the peoples tremble; He is enthroned upon the cherubim; let the earth quake.

יְהוָה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל | וְרָם הוּא עַל כָּל הָעַמִּים:

Yehovah b'Tziyon gadol / v'ram hu al kol ha'amim.

Yehovah is great in Zion; and He is high above all the peoples.

יִדּוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא:

Yodu shimcha gadol v'nora kadosh hu.

Let them praise Thy name as great and awesome; Holy is He.

וְעַז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב | אַתָּה כּוֹנֵנֶת מִיִּשְׁרָיִם מִשְׁפָּט וְצִדְקָה בְּיַעֲקֹב אַתָּה עֹשִׂיתָ:

V'oz melech mishpat ahev | atah konanta meisharim mishpat utzdakah b'Ya'akov atah asita.

The strength also of the king who loveth justice — Thou hast established equity, Thou hast executed justice and righteousness in Jacob.

רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהֶדֶם רַגְלֵי קְדוֹשׁ הוּא:

Rom'mu Yehovah Eloheinu v'hishtachavu lahadom raglav kadosh hu.

Exalt ye Yehovah our God, and prostrate yourselves¹⁵ at His footstool; Holy is He.

מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו וְשָׁמוּאֵל בְּקִרְיָאֵי שְׁמוֹ | קִרְיָאִים אֶל יְהוָה וְהוּא יַעֲנֵם:

Moshe v'Aharon b'chohanav ushmu'el b'kor'ei sh'mo | koriym el Yehovah v'hu ya'anem.

Moses and Aaron among His priests, and Samuel among them that call upon His name, did call upon Yehovah, and He answered them.

בְּעַמּוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם | שָׁמְרוּ עֲדֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ:

B'amud anan y'daber aleihem | shamru edotav v'chok natan lamo.

He spoke unto them in the pillar of cloud; they kept His testimonies, and the statute that He gave them.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם | אֵל נָשָׂא הָיִיתָ לָהֶם וְנָקָם עַל עֲלִילֹתָם:

Yehovah Eloheinu atah anitam | El nosei hayita lahem v'nokem al alilotam.

O Yehovah our God, Thou didst answer them; a forgiving God wast Thou unto them, though Thou tookest vengeance of their misdeeds.

רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קְדֹשׁוֹ | כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Rom'mu Yehovah Eloheinu v'hishtachavu l'har kodsho | ki kadosh Yehovah Eloheinu.

Exalt ye Yehovah our God, and bow down toward His holy hill; for Yehovah our God is holy. **PSALM**

99

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE SECOND DAY (MONDAY)

אֵל נִקְמוֹת יְהוָה | אֵל נִקְמוֹת הוֹפִיעַ:

El n'kamot Yehovah | El n'kamot hofiya.

O Yehovah, Thou God to whom vengeance belongeth, Thou God to whom vengeance belongeth, shine forth.

הַנָּשָׂא שִׁפְט הָאָרֶץ | הָשֵׁב גְּמוּל עַל גָּאִים:

Hinasei shofet ha'aretz | hashev g'mul al ge'im.

Lift up Thyself, Thou Judge of the earth; render to the proud their recompense.

עַד מָתִי רְשָׁעִים יִהְיֶה | עַד מָתִי רְשָׁעִים יַעֲלֹזוּ:

Ad matai r'sha'im Yehovah | ad matai r'sha'im ya'alozu.

Yehovah, how long shall the wicked, how long shall the wicked exult?

יִבִּיעוּ יִדְבְּרוּ עֲתָק | יִתְאַמְרוּ כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן:

Yabi'u y'dab'ru atak | yit'am'ru kol po'alei aven.

They gush out, they speak arrogancy; all the workers of iniquity bear themselves loftily.

עֲמָךְ יִהְיֶה יִדְכָּאוּ | וְנַחֲלֶתְךָ יַעֲנוּ:

Am'cha Yehovah y'dak'u | v'nachalatcha y'anu.

They crush Thy people, O Yehovah, and afflict Thy heritage.

אֶלְמָנָה וְגֵר יִהָרְגוּ | וִיתוּמִים יִרְצָחוּ:

Almanah v'ger yaharogu | vitomim y'ratzechu.

They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless.

וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה יְהוָה | וְלֹא יִבִּין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:

Vayomru lo yir'eh Yah | v'lo yavin Elohei Ya'akov.

And they say: 'Yehovah¹⁶ will not see, neither will the God of Jacob give heed.'

בִּינוּ בְעָרִים בָּעָם | וּכְסִילִים מָתִי תִשְׁכִּילוּ:

Binu bo'arim ba'am | uchsilim matai taskilu.

Consider, ye brutish among the people; and ye fools, when will ye understand?

הַנֹּטֵעַ אָזֶן הֲלֹא יִשְׁמַע | אִם יַצֵּר עֵין הֲלֹא יִבִּיט:

Hanota ozen halo yishma | im yotzer ayin halo yabit.

He that planted the ear, shall He not hear? He that formed the eye, shall He not see?

הַיֹּסֵר גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ | הַמְלַמֵּד אָדָם דַּעַת:

Hayoser goyim halo yochiach | hamlamed adam da'at.

He that instructeth nations, shall not He correct? even He that teacheth man knowledge?

יְהוָה יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם | כִּי הֵמָּה הֶבֶל:

Yehovah yodea machsh'vot adam | ki hemah havel.

Yehovah knoweth the thoughts of man, that they are vanity.

אֲשֶׁרִי הַגֹּבֵר אֲשֶׁר תִּסְרְנוּ יְהוָה | וּמִתּוֹרַתְךָ תִּלְמָדְנוּ:

Ashrei hagever asher t'yas'renu Yah | umitoratcha t'lam'denu.

Happy is the man whom Thou instructest, O Yehovah,¹⁶ and teachest out of Thy Torah;¹⁷

לְהַשְׁקִיט לוֹ מִיָּמֵי רָע | עַד יִכָּרֶה לְרָשָׁע שַׁחַת:

L'hashkit lo mimei ra | ad yikareh larasha shachat.

That Thou mayest give him rest from the days of evil, until the pit be dugged for the wicked.

כִּי לֹא יִטֹּשׁ יְהוָה עַמּוֹ | וְנִחַלְתּוּ לֹא יַעֲזֹב:

Ki lo yitosh Yehovah amo | v'nachalato lo ya'azov.

For Yehovah will not cast off His people, neither will He forsake His inheritance.

כִּי עַד צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט | וְאַחֲרָיו כָּל יִשְׂרָאֵל:

Ki ad tzedek yashuv mishpat | v'acharav kol yishrei lev.

For right shall return unto justice, and all the upright in heart shall follow it.

מִי יָקוּם לִי עִם מְרָעִים | מִי יִתְיַצֵּב לִי עִם פְּעֻלֵי אָוֶן:

Mi yakum li im m're'im | mi yityatzev li im po'alei aven.

Who will rise up for me against the evil-doers? Who will stand up for me against the workers of iniquity?

לִוְלֵי יְהוָה עֲזָרְתָה לִּי | כַּמַּעַט שָׁכְנָה דוּמָה נַפְשִׁי:

Lulei Yehovah ezratah li | kim'at shachnah dumah nafshi.

Unless Yehovah had been my help, my soul had soon dwelt in silence.

אִם אֶמְרֹתִי מָטָה רַגְלִי | חֲסִדְךָ יְהוָה יְסַעֲדֵנִי:

Im amarti matah ragli | chasd'cha Yehovah yis'adeni.

If I say: 'My foot slippeth,' Thy lovingkindness, O Yehovah, holdeth me up.

בָּרַב שְׂרָעַפִּי בְּקִרְבִּי | תַּנְחֻמֶּיךָ יַשְׁעִשְׂעוּ נַפְשִׁי:

B'rov sar'apai b'kirbi | tanchumecha y'sha'ashu nafshi.

When my cares are many within me, Thy comforts delight my soul.

הִיחְבְּרָךְ כִּסֵּא הַוּוֹת | יֵצֵר עֲמַל עָלַי חֶק:

Haychavr'cha kisei havot | yotzer amal alei chok.

Shall the seat of wickedness have fellowship with Thee, which frameth mischief by statute?

יִגְדֻּדוּ עַל נֶפֶשׁ צַדִּיק | וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ:

Yagodu al nefesh tzadik | v'dam naki yarshi'u.

They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood.

וַיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב | וְאֱלֹהֵי לְצֹר מִחֲסִי:

Vayhi Yehovah li l'misgav | ve-Elohai l'tzur machsi.

But Yehovah hath been my high tower, and my God the rock of my refuge.

וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם אֶת אוֹנָם וּבִרְעָתָם יִצְמִיתָם | יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

Vayashev aleihem et onam uvra'atam yatzmitem | yatzmitem Yehovah Eloheinu.

And He hath brought upon them their own iniquity, and will cut them off in their own evil; Yehovah our God will cut them off. **PSALM 94**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה | נִרְיָעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ:

L'chu n'ran'nah la-Yehovah | nari'ah l'tzur yish'enu.

O come, let us sing unto Yehovah; let us shout for joy to the Rock of our salvation.

נִקְדְּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה | בְּזִמְרוֹת נִרְיָע לוֹ:

N'kad'mah fanav b'todah | bizmirot naria lo.

Let us come before His presence with thanksgiving, let us shout for joy unto Him with psalms.

כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה | וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים:

Ki El gadol Yehovah | umelech gadol al kol Elohim.

For Yehovah is a great God, and a great King above all gods;

אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מַחְקְרֵי אָרֶץ | וְתוֹעֲפּוֹת הָרִים לוֹ:

Asher b'yado mechk'rei aretz | v'to'afot harim lo.

In whose hand are the depths of the earth; the heights of the mountains are His also.

אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ | וַיַּבֶּשֶׁת יָדָיו יָצְרוּ:

Asher lo hayam v'hu asahu | v'yabeshet yadav yatzaru.

The sea is His, and He made it; and His hands formed the dry land.

בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה | נִבְרָכָה לִפְנֵי יְהוָה עֲשֵׂנוּ:

Bo'u nishtachaveh v'nichra'ah | nivr'chah lifnei Yehovah osenu.

O come, let us bow down and bend the knee; let us kneel before Yehovah our Maker;

כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ וְאֲנַחְנוּ עִם מִרְעִיתוֹ וְצֹאֵן יָדוֹ | הַיּוֹם אִם בְּקִלּוֹ תִשְׁמָעוּ:

Ki hu Eloheinu va'anachnu am mar'ito v'tzon yado | hayom im b'kolo tishma'u.

For He is our God, and we are the people of His pasture, and the flock of His hand. To-day, if ye would but hearken to His voice!

אַל תִּקְשׁוּ לִבְבְּכֶם כְּמִרְיָבָה | כִּיּוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר:

Al takshu l'avvchem kimrivah | k'yom masah bamidbar.

'Harden not your heart, as at Meribah, as in the day of Massah in the wilderness;

אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם | בְּחֲנוּנֵי גַם רָאוּ פַעְלִי:

Asher nisuni avoteichem | b'chanuni gam ra'u fo'oli.

When your fathers tried Me, proved Me, even though they saw My work.

אַרְבָּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר וְאָמַר עִם תַּעֲי לִבָּב הֵם | וְהֵם לֹא יָדְעוּ דֶּרֶכִּי:

Arba'im shanah akut b'dor va'omar am to'ei levav hem | v'hem lo yadu d'rachai.

For forty years was I wearied with that generation, and said: It is a people that do err in their heart, and they have not known My ways;

אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי בְּאָפִי | אִם יִבְאוּן אֶל מְנוּחָתִי:

Asher nishba'ti v'api | im y'vo'un el m'nuchati.

Wherefore I swore in My wrath, that they should not enter into My rest.' **PSALM 95**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE FOURTH DAY (WEDNESDAY)

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ | שִׁירוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ:

Shiru la-Yehovah shir chadash | shiru la-Yehovah kol ha'aretz.

O sing unto Yehovah a new song; sing unto Yehovah, all the earth.

שִׁירוּ לַיהוָה בְּרָכוּ שְׁמוֹ | בְּשָׁרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יִשׁוּעָתוֹ:

Shiru la-Yehovah barachu sh'mo | bas'ru miyom l'yom y'shu'ato.

Sing unto Yehovah, bless His name; proclaim His salvation from day to day.

סַפְּרוּ בַּגּוֹיִם כְּבוֹדוֹ | בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו:

Sap'ru vagoyim k'vodo | b'chol ha'amim nifl'otav.

Declare His glory among the nations, His marvellous works among all the peoples.

כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד | נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים:

Ki gadol Yehovah umhulal m'od | nora hu al kol Elohim.

For great is Yehovah, and highly to be praised; He is awesome above all gods.

כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים | וַיְהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה:

Ki kol Elohei ha'amim elilim | va-Yehovah shamayim asah.

For all the gods of the peoples are things of nought; but Yehovah made the heavens.

הוֹד וְהָדָר לִפְנָיו | עֹז וְתַפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:

Hod v'hadar l'fanav | oz v'tiferet b'mikdasho.

Honour and majesty are before Him; strength and beauty are in His sanctuary.

הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים | הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:

Havu la-Yehovah mishp'chot amim | havu la-Yehovah kavod va'oz.

Ascribe unto Yehovah, ye kindreds of the peoples, ascribe unto Yehovah glory and strength.

הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ | שְׂאוּ מִנְחָה וּבְאוּ לְחִצְרוֹתָיו:

Havu la-Yehovah k'vod sh'mo | s'u minchah uvo'u l'chatzrotav.

Ascribe unto Yehovah the glory due unto His name; bring an offering, and come into His courts.

הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהִדְרַת קֹדֶשׁ | חִילוּ מִפְּנֵי כָל הָאָרֶץ:

Hishtachavu la-Yehovah b'hadrat kodesh | chilu mip'nav kol ha'aretz.

O bow down unto Yehovah in the beauty of holiness; tremble before Him, all the earth.

אָמרוּ בַּגּוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ אֶף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוּט | יָדִין עַמִּים בְּמִישָׁרִים:

Imru vagoyim Yehovah malach af tikon tevel bal timot / yadin amim b'meisharim.

Say among the nations: 'Yehovah reigneth.' The world also is established that it cannot be moved;
He will judge the peoples with equity.

יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ | יִרְעַם הַיָּם וּמִלְאוּ:

Yism'chu hashamayim v'tagel ha'aretz / yir'am hayam umlo'o.

Let the heavens be glad, and let the earth rejoice; let the sea roar, and the fulness thereof;

יַעֲלוּ שָׁדֵי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ | אֲזַ יִרְנְנוּ כָּל עֵצֵי יַעַר:

Ya'aloz sadai v'chol asher bo / az y'ran'nu kol atzei ya'ar.

Let the field exult; and all that is therein; then shall all the trees of the wood sing for joy;

לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָא כִּי בָא לְשַׁפֵּט הָאָרֶץ | יִשְׁפֹּט תֵּבֵל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בְּאֱמוּנָתוֹ:

Lifnei Yehovah ki va ki va lishpot ha'aretz / yishpot tevel b'tzedek v'amim be'emunato.

Before Yehovah, for He is come; for He is come to judge the earth; He will judge the world with
righteousness, and the peoples in His faithfulness. **PSALM 96**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE FIFTH DAY (THURSDAY)

יְהוָה מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ | יִשְׂמְחוּ אֵימֵם רַבִּים:

Yehovah malach tagel ha'aretz / yism'chu iyim rabim.

Yehovah reigneth; let the earth rejoice; let the multitude of isles be glad.

עָנָן וְעֲרַפֵּל סָבִיבוֹ | צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאוֹ:

Anan va'arafel s'vivav / tzedek umishpat m'chon kiso.

Clouds and darkness are round about Him; righteousness and justice are the foundation of His
throne.

אֵשׁ לִפְנֵי תֵּלֶךְ | וּתְלַהֵט סָבִיב צָרָיו:

Esh l'fanav telech / utlahet saviv tzarav.

A fire goeth before Him, and burneth up His adversaries round about.

הָאֵירוּ בְּרָקָיו תֵּבֵל | רָאָתָה וּתַחֵל הָאָרֶץ:

He'iru v'rakav tevel / ra'atah vatachel ha'aretz.

His lightnings lighted up the world; the earth saw, and trembled.

הָרִים כְּדוֹנֵג נִמְסוּ מִלִּפְנֵי יְהוָה | מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ:

Harim kadonag namasu milifnei Yehovah / milifnei adon kol ha'aretz.

The mountains melted like wax at the presence of Yehovah, at the presence of the Lord of the
whole earth.

הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צִדְקוֹ | וְרָאוּ כָּל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ:

Higidu hashamayim tzidko / v'ra'u chol ha'amim k'vodo.

The heavens declared His righteousness, and all the peoples saw His glory.

יִבְשׂוּ כָּל עַבְדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בְּאֱלִילִים | הִשְׁתַּחֲווּ לוֹ כָּל אֱלֹהִים:

Yevoshu kol ovdei fesel hamithal'lim ba'elilim / hishtachavu lo kol Elohim.

Ashamed be all they that serve graven images, that boast themselves of things of nought; bow down to Him, all ye gods.

שָׁמְעָה וַתִּשְׂמַח צִיּוֹן וַתִּגְלֶנָּה בְּנוֹת יְהוּדָה | לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְהוָה:

Sham'ah vatismach Tziyon vatagelnah b'not y'udah / l'ma'an mishpatecha Yehovah.

Zion heard and was glad, and the daughters of Judah rejoiced; because of Thy judgments, O Yehovah.

כִּי אַתָּה יְהוָה עֲלִיוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ | מָאֵד נִעְלִיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים:

Ki atah Yehovah elyon al kol ha'aretz / m'od na'aleita al kol Elohim.

For Thou, Yehovah, art most high above all the earth; Thou art exalted far above all gods.

אֲהַבֵּי יְהוָה שִׂנְאוּ רָע | שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רָשָׁעִים יִצִּילֵם:

Ohavei Yehovah sinu ra / shomer nafshot chasidav miyad r'sha'im yatzilem.

O ye that love Yehovah, hate evil; He preserveth the souls of His saints;¹⁸ He delivered them out of the hand of the wicked.

אוֹר זָרַע לַצַּדִּיק | וְלִישְׂרֵי לֵב שִׂמְחָה:

Or zarua latzadik / ulyishrei lev simchah.

Light is sown for the righteous, and gladness for the upright in heart.

שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בַּיהוָה | וְהוֹדוּ לִזְכָּר קֹדְשׁוֹ:

Simchu tzadikim ba-Yehovah / v'hodu l'zecher kodsho.

Be glad in Yehovah, ye righteous; and give thanks to His holy name. **PSALM 97**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE SIXTH DAY (FRIDAY)

יְהוָה אֲדֹנֵינוּ מַה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ | אֲשֶׁר תִּנָּה הוֹדְךָ עַל הַשָּׁמַיִם:

Yehovah adoneinu mah adir shimcha b'chol ha'aretz / asher t'nah hodcha al hashamayim.

O Yehovah, our Lord, how glorious is Thy name in all the earth! whose majesty is rehearsed above the heavens.

מִפִּי עוֹלָלִים וְיִנְקִים יִסְדָּתָ עַז לְמַעַן צוֹרְרֶיךָ | לְהִשָּׁבֵית אוֹיֵב וּמִתְנַקֵּם:

Mipi ol'lim v'yonkim yisadta oz l'ma'an tzor'recha / l'hashbit oyev umitnakem.

Out of the mouth of babes and sucklings hast Thou founded strength, because of Thine adversaries; that Thou mightest still the enemy and the avenger.

כִּי אֶרְאֶה שָׁמַיָּהּ מַעֲשֵׂי אֶצְבְּעֹתֶיךָ | יָרַח וְכוכְבִּים אֲשֶׁר כּוֹנְנָתָהּ:

Ki er'eh shamecha ma'asei etzb'otecha | yareach v'chochavim asher konantah.

When I behold Thy heavens, the work of Thy fingers, the moon and the stars, which Thou hast established;

מָה אֱנוֹשׁ כִּי תִזְכְּרֶנּוּ | וּבֶן אָדָם כִּי תִפְקְדֶנּוּ:

Mah enosh ki tizk'renu | uven adam ki tifyk'denu.

What is man, that Thou art mindful of him? and the son of man, that Thou thinkest of him?

וַתַּחַסְרֵהוּ מֵעֶט מַאֲלָהִים | וְכָבוֹד וְהָדָר תַּעֲטִי־הוּ:

Vat'chas'rehu m'at me-Elohim | v'chavod v'hadar t'at'rehu.

Yet Thou hast made him but little lower than God,¹⁹ and hast crowned him with glory and honour.

תַּמְשִׁילֵהוּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ | כֹּל שֶׁתָּה תַּחַת רַגְלָיו:

Tamshilehu b'ma'asei yadecha | kol shatah tachat raglav.

Thou hast made him to have dominion over the works of Thy hands; Thou hast put all things under his feet:

צֹנֶה וְאַלְפִים כָּלָם | וְגַם בְּהֵמוֹת שָׂדֵי:

Tzoneh va'alafim kulam | v'gam bahamot sadai.

Sheep and oxen, all of them, yea, and the beasts of the field;

צִפּוֹר שָׁמַיִם וְדִגֵּי הַיָּם | עֹבֵר אַרְחוֹת יָמִים:

Tzipor shamayim udgei hayam | over archot yamim.

The fowl of the air, and the fish of the sea; whatsoever passeth through the paths of the seas.

יְהוָה אֲדֹנֵינוּ | מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:

Yehovah adoneinu | mah adir shimcha b'chol ha'aretz.

O Yehovah, our Lord, how glorious is Thy name in all the earth! **PSALM 8**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

VI Confession and supplication

18 Confession

וְעַתָּה מָה נֹאמַר אֱלֹהֵינוּ אַחֲרֵי זֹאת | כִּי עֲזַבְנוּ מִצְוֹתֶיךָ:

V'atah mah nomar Eloheinu acharei zot | ki azavnu mitzvotcha.

And now, O our God, what shall we say after this? for we have forsaken Thy commandments. **EZRA**

9:10

חָטְאָנוּ עִם אֲבוֹתֵינוּ הָעֲוִינוּ הִרְשָׁעָנוּ:

Chatanu im avoteinu he'evinu hirsha'nu.

We have sinned with our fathers, we have done iniquitously, we have dealt wickedly. **PSALM 106:6**

חָטְאָנוּ וְעִוְינוּ הִרְשָׁעָנוּ וּמָרְדָּנוּ | וְסוֹר מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ:

Chatanu v'avinu hirsha'nu umaradnu | v'sor mimitzvotcha umimishpatecha.

We have sinned, and have dealt iniquitously, and have done wickedly, and have rebelled, and have turned aside from Thy commandments and from Thine ordinances. **DANIEL 9:5**

מָה נִדְבֹר וּמָה נִצְטַדֵּק:

Mah n'daber umah nitztadak.

What shall we speak? or how shall we clear ourselves? **GENESIS 44:16***

כִּי בַחֲטֵאֵינוּ וּבַעֲוֹנוֹת אֲבוֹתֵינוּ יְרוּשָׁלַם וְעַמָּךְ לְחֶרֶף לְכָל סְבִיבֵיתֵינוּ:

Ki vachata'einu uva'avonot avoteinu Y'rushalayim v'am'cha l'cherpah l'chol s'vivoteinu.

Because for our sins, and for the iniquities of our fathers, Jerusalem and Thy people are become a reproach to all that are about us. **DANIEL 9:16***

שָׁבַת מְשׁוֹשׁ לִבֵּנוּ נִהַפָּךְ לְאַבֵּל מָחֵלְנוּ: נִפְלָה עֲטֶרֶת רִאשֵׁנוּ אוֹי נָא לָנוּ כִּי חָטְאָנוּ: עַל זֶה הָיָה דָוָה לִבֵּנוּ עַל אֵלֶּה חָשְׁכוּ עֵינֵינוּ: עַל הָר צִיּוֹן שָׁשִׁמָם שׁוֹעֲלִים הִלְכוּ בּוֹ:

Shavat m'sos libenu nehpach l'level m'cholenu. Naflah ateret roshenu oi na lanu ki chatanu. Al zeh hayah daveh libenu al eleh chashchu eineinu. Al har Tziyon sheshamem shu'alim hil'chu v.

The joy of our heart is ceased; our dance is turned into mourning. The crown is fallen from our head; woe unto us! for we have sinned. For this our heart is faint, for these things our eyes are dim; for the mountain of Zion, which is desolate, the foxes walk upon it. **LAMENTATIONS 5:15-18**

אִם אֶשְׁכַּחְךָ יְרוּשָׁלַם תִּשְׁכַּח יְמִינִי: תִּדְבֹּק לְשׁוֹנִי לְחִכִּי אִם לֹא אֲזַכְּרֶכִּי | אִם לֹא אֶעֱלֶה אֶת יְרוּשָׁלַם עַל רֹאשׁ שִׁמְחָתִי:

Im eshkachech Y'rushalayim tishkach y'mini. Tidbak l'shoni l'chiki im lo ezk'rechi | im lo a'aleh et Y'rushalayim al rosh simchati.

If I forget thee, O Jerusalem, let my right hand forget her cunning. Let my tongue cleave to the roof of my mouth, if I remember thee not; if I set not Jerusalem above my chiefest joy. **PSALM 137:5-6**

וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ | כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וְאִנְחָנוּ הִרְשָׁעָנוּ:

V'atah tzadik al kol haba aleinu | ki emet asita va'anachnu hirsha'nu.

Howbeit Thou art just in all that is come upon us; for Thou hast dealt truly, but we have done wickedly. **NEHEMIAH 9:33**

שׁוּב מִחֲרוֹן אַפֶּיךָ וְהִנָּחֵם עַל הָרָעָה לַעֲמָךְ:

Shuv mecharon apecha v'hinachem al hara'ah l'amecha.

Turn from Thy fierce wrath, and relent²⁰ of this evil against Thy people. **EXODUS 32:12***

שׁוּב לְמַעַן עַבְדֶּיךָ שְׁבִטֵי נַחֲלָתֶךָ:

Shuv l'ma'an avadecha shivtei nachalatecha.

Return for Thy servants' sake, the tribes of Thine inheritance. **ISAIAH 63:17***

הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Hashivenu Yehovah elecha v'nashuvah chadesh yameinu k'kedem.

Turn Thou us unto Thee, O Yehovah, and we shall be turned; renew our days as of old.

LAMENTATIONS 5:21

וְסָלַחְתָּ לְעֹנֵינוּ וּלְחַטֹּאתֵינוּ וְנָחָלְתָּנוּ:

V'salachta la'avonenu ulchatatenu unchaltanu.

And pardon our iniquity and our sin, and take us for Thine inheritance. **EXODUS 34:9***

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

Therefore I say unto you, Go; and whosoever transgresseth against me, him shall ye judge according to the sins which he has committed; and if he confess his sins before thee and me, and repenteth in the sincerity of his heart, him shall ye forgive, and I will forgive him also.

Yea, and as often as my people repent will I forgive them their trespasses against me.

MOSIAH 26:29–30

19 In the morning

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ | יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

Yihyu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi l'fanecha | Yehovah tzuri v'go'ali.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Yehovah, my Rock, and my Redeemer. **PSALM 19:14 [15 HEB.]**

אִמְרֵי הָאָזִינָה יְהוָה בִּינָה הִגִּיגִי: הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שׁוֹעֵי מַלְכִּי וְאֱלֹהֵי | כִּי אֱלֹהֵי אֶתְפַּלֵּל: יְהוָה בָּקֵר
תִּשְׁמַע קוֹלִי | בָּקֵר אֶעְרָךְ לָהּ וְאֶצְפָּה:

Amarai ha'azinah Yehovah binah hagigi. Hakshivah l'kol shav'i malki ve-Elohai | ki elecha etpalal. Yehovah boker tishma koli | boker e'erach l'cha va'atzapeh.

Give ear to my words, O Yehovah, consider my meditation. Harken unto the voice of my cry, my King, and my God; for unto Thee do I pray. O Yehovah, in the morning shalt Thou hear my voice; in the morning will I order my prayer unto Thee, and will look forward.³ **PSALM 5:1–3 [2–4 HEB.]**

בָּרֶן יַחַד כּוֹכְבֵי בָקֵר | וְיָרִיעוּ כָּל בְּנֵי אֱלֹהִים:

B'ran yachad kochvei voker | vayari'u kol b'nei Elohim.

When the morning stars sang together, and all the sons of God shouted for joy?²¹ **JOB 38:7**

וְאֲנִי אֱלֹהֵי יְהוָה שׁוֹעֵתִי | וּבִבְקֵר תַּפְלִיתִי תִקְדָּמְךָ:

Va'ani elecha Yehovah shiva'ti | uvaboker t'filati t'kad'meka.

But as for me, unto Thee, O Yehovah, do I cry, and in the morning doth my prayer come to meet Thee. **PSALM 88:13 [14 HEB.]**

וְאֲנִי אֲשִׁיר עֲזָךְ וְאֶרְנֵן לְבִקְרַח חֲסִדֶּךָ | כִּי הָיִיתָ מְשֹׁגֵב לִי וּמָנוּס בַּיּוֹם צָר לִי:

Va'ani ashir uzecha va'aranen laboker chasdecha | ki hayita misgav li umanos b'yom tzar li.

But as for me, I will sing of Thy strength; yea, I will sing aloud of Thy lovingkindness in the morning; for Thou hast been my high tower, and a refuge in the day of my distress. **PSALM 59:16 [17 HEB.]**

שְׂבַעֲנוּ בִּבְקֶרֶח חֲסִדֶּךָ | וְגִרְנָנָה וְנִשְׂמַחָה בְּכָל יְמֵינוּ:

Sab'enu vaboker chasdecha | unran'nah v'nism'chah b'chol yameinu.

O satisfy us in the morning with Thy lovingkindness; that we may rejoice and be glad all our days.

PSALM 90:14

הַשְׁמִיעֵנִי בִּבְקֶרֶח חֲסִדֶּךָ כִּי בָךְ בָּטַחְתִּי | הוֹדִיעֵנִי דֶּרֶךְ זוֹ אֵלֶיךָ כִּי אֵלֶיךָ נִשְׁאָתִי נַפְשִׁי:

Hashmi'eni vaboker chasdecha ki v'cha vatachti | hodi'eni derech zu elech ki elecha nasati nafshi.

Cause me to hear Thy lovingkindness in the morning, for in Thee do I trust; cause me to know the way wherein I should walk, for unto Thee have I lifted up my soul. **PSALM 143:8**

יְהוָה חַנּוּנוֹ לָךְ קוֹיֵנוּ | הִיְהִי זְרַעַם לְבִקְרִים אַף יִשְׁוַעֲתֵנוּ בַּעַת צָרָה:

Yehovah chanenu l'cha kivinu | heyeh z'ro'am lab'karim af y'shu'atenu b'et tzarah.

O Yehovah, be gracious unto us; we have waited for Thee; be Thou their arm every morning, our salvation also in the time of trouble. **ISAIAH 33:2**

כָּל תַּשָּׂא עֶזְוֹן וְקַח טוֹב וְנִשְׁלַמָּה פָּרִים שְׂפָתֵינוּ:

Kol tisa avon v'kach tov unshal'mah farim s'fateinu.

Forgive all iniquity, and accept that which is good; so will we render for bullocks the offering of our lips. **HOSEA 14:2* [3 HEB.]**

אֶהְלֵלָה שֵׁם אֱלֹהִים בְּשִׁיר | וְאֶגְדָּלְנוּ בְּתוֹדָה: וְתִיטֵב לַיהוָה מְשׁוֹר פֶּר מִקְרָן מִפְּרִיס:

Ahal'lah shem Elohim b'shir | va'agad'lenu v'todah. V'titav la-Yehovah mishor par makrin mafris.

I will praise the name of God with a song, and will magnify Him with thanksgiving. And it shall please Yehovah better than a bullock that hath horns and hoofs. **PSALM 69:30-31 [31-32 HEB.]**

שְׁלַח אוֹרְךָ וְאַמְתָּךְ הֶמָּה יִנְחוּנִי | יְבִיאֻנִי אֶל הַר קֹדֶשְׁךָ וְאֶל מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ: וְאַבּוֹאָה אֶל מִזְבַּח אֱלֹהִים
אֶל אֵל שִׂמְחַת גִּילִי | וְאוֹדֶךָ בְּכִנּוֹר אֱלֹהִים אֱלֹהֵי:

Sh'lach orcha va'amit'cha hemah yanchuni | y'vi'uni el har kodsh'cha v'el mishk'notecha. V'avo'ah el mizbach Elohim el El simchat gili | v'odcha v'chinor Elohim Elohai.

O send out Thy light and Thy truth; let them lead me; let them bring me unto Thy holy mountain, and to Thy dwelling-places. Then will I go unto the altar of God, unto God, my exceeding joy; and praise Thee upon the harp, O God, my God. **PSALM 43:3-4**

וְאַזְבַּחָה בְּאַהֲלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה | אֲשִׁירָה וְאַזְמַרְהָ לַיהוָה:

V'ezb'chah v'oholo zivchei t'ru'ah | ashirah va'azam'rah la-Yehovah.

And I will offer in His tabernacle sacrifices with trumpet-sound; I will sing, yea, I will sing praises unto Yehovah. **PSALM 27:6***

אֶרְחֵץ בְּנִקְיֹן כַּפִּי | וְאַסְבְּכָה אֶת מִזְבַּחַךְ יְהוָה:

Erchatz b'nikayon kapai | va'asov'vah et mizbachacha Yehovah.

I will wash my hands in innocency; so will I compass Thine altar, O Yehovah. **PSALM 26:6**

לְךָ אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה | וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא: נִדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם | נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: בְּחִצְרוֹת בֵּית יְהוָה
בְּתוֹכְכִי יְרוּשָׁלַם הִלְלוּ יָהּ:

L'cha ezbach zevach todah / uvshem Yehovah ekra. N'darai la-Yehovah ashalem / negdah na l'chol amo. B'chatzrot beit Yehovah b'tochechi Y'rushalayim hal'lu Yah.

I will offer to Thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of Yehovah. I will pay my vows unto Yehovah, yea, in the presence of all His people; in the courts of Yehovah's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Hallelujah. **PSALM 116:17-19**

וְעִרְבָה לַיהוָה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם | כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדָמוֹנִיּוֹת:

V'arvah la-Yehovah minchat y'udah vi-Y'rushalayim / kimei olam uchshanim kadmoniyot.

Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto Yehovah, as in the days of old, and as in ancient years. **MALACHI 3:4**

הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Hashivenu Yehovah elecha v'nashuvah chadesh yameinu k'kedem.

Turn Thou us unto Thee, O Yehovah, and we shall be turned; renew our days as of old.

LAMENTATIONS 5:21

וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וְנִחַלְתָּנוּ:

V'salachta la'avonenu ulchatatenu unchaltanu.

And pardon our iniquity and our sin, and take us for Thine inheritance. **EXODUS 34:9***

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

Thou shalt offer a sacrifice unto the Lord²² thy God in righteousness, even that of a broken heart and a contrite spirit.

D&C 59:8

20 Incline Thine ear

שְׁמַעָה אֱלֹהִים רִנָּתִי | הִקְשִׁיבָה תְּפִלָּתִי:

Shim'ah Elohim rinati / hakshivah t'filati.

Hear my cry, O God; attend unto my prayer. **PSALM 61:1 [2 HEB.]**

וְאֲנִי תְּפִלָּתִי לְךָ יְהוָה עַת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב חַסְדֶּךָ | עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

V'ani t'filati l'cha Yehovah et ratzon Elohim b'rav chasdecha / aneni be'emet yish'echa.

But as for me, let my prayer be unto Thee, O Yehovah, in an acceptable time; O God, in the abundance of Thy lovingkindness, answer me with the truth of Thy salvation. **PSALM 69:13 [14 HEB.]**

הִטָּה יְהוָה אָזְנָה עָנִי כִּי עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנִי:

Hateh Yehovah azn'cha aneni ki ani v'evyon ani.

Incline Thine ear, O Yehovah, and answer me; for I am poor and needy.

שְׁמֶרָה נַפְשִׁי כִּי חֹסִיד אָנִי הוֹשַׁע עַבְדְּךָ אֱלֹהֵי | הַבּוֹטֵחַ אֵלֶיךָ:

Shamrah nafshi ki chasid ani hosha avd'cha atah Elohai / haboteach elecha.

Keep my soul, for I am godly;²³ O Thou my God, save Thy servant that trusteth in Thee.

חַנּוּנִי אֲדֹנָי | כִּי אֵלֶיךָ אֶקְרָא כָּל הַיּוֹם:

Chaneni Adonai / ki elecha ekra kol hayom.

Be gracious unto me, O Lord; for unto Thee do I cry all the day.

שִׂמַּח נַפֶּשׁ עַבְדְּךָ | כִּי אֵלֶיךָ אֲדֹנָי נַפְשִׁי אֶשָּׂא:

Sameach nefesh avdecha / ki elecha Adonai nafshi esa.

Rejoice the soul of Thy servant; for unto Thee, O Lord, do I lift up my soul.

כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסָלַח | וְרַב חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ:

Ki atah Adonai tov v'salach / v'rav chesed l'chol kor'echa.

For Thou, Lord, art good, and ready to pardon, and plenteous in lovingkindness unto all them that call upon Thee.

הֶאֱזִינָה יְהוָה תַּפִּלָּתִי | וְהִקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתַי:

Ha'azinah Yehovah t'filati / v'hakshivah b'kol tachanunotai.

Give ear, O Yehovah, unto my prayer; and attend unto the voice of my supplications.

בְּיוֹם צָרָתִי אֶקְרָאךָ כִּי תַעֲנֵנִי:

B'yom tzarati ekra'eka ki ta'aneni.

In the day of my trouble I call upon Thee; for Thou wilt answer me.

אֵין כָּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין כָּמַעֲשֶׂיךָ:

Ein kamocho va-Elohim Adonai v'ain k'ma'asecha.

There is none like unto Thee among the gods, O Lord, and there are no works like Thine.

כָּל גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יְבוֹאוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי | וַיִּכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ:

Kol goyim asher asita yavo'u v'yishtachavu l'fanecha Adonai / vichab'du lishmecha.

All nations whom Thou hast made shall come and prostrate themselves before Thee, O Lord; and they shall glorify Thy name.

כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֶׂה נִפְלְאוֹת | אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדְּךָ:

Ki gadol atah v'oseh nifla'ot / atah Elohim l'vadecha.

For Thou art great, and doest wondrous things; Thou art God alone.

הוֹרֵנִי יְהוָה דַּרְכְּךָ אֶהְלֶךְ בְּאַמִּיתֶךָ | יַחַד לִבִּבִּי לִירְאָה שְׁמֶךָ:

Horeni Yehovah darkecha ahalech ba'amitecha / yached l'avavi l'yir'ah sh'mecha.

Teach me, O Yehovah, Thy way, that I may walk in Thy truth; make one my heart²⁴ to fear Thy name.

אוֹדֶה אֲדֹנָי אֱלֹהֵי בְּכָל לִבִּי | וְאֶכְבֶּדֶה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם:

Odcha Adonai Elohai b'chol l'vavi / va'achab'dah shimcha l'olam.

I will thank Thee, O Lord my God, with my whole heart; and I will glorify Thy name for evermore.

כִּי חֲסִדְךָ גָּדוֹל עָלַי | וְהִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִשְׁאוֹל תַּחְתִּיָּה:

Ki chasd'cha gadol alai / v'hitzalta nafshi mish'ol tachtiyah.

For great is Thy lovingkindness toward me; and Thou hast delivered my soul from the lowest nether-world. ²⁵

אֱלֹהִים יָדִים קָמוּ עָלַי וְעַדַּת עָרִיצִים בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי | וְלֹא שָׂמוּךְ לִנְגִדָם:

Elohim zedim kamu alai va'adat aritzim bikshu nafshi / v'lo samucha l'negdam.

O God, the proud are risen up against me, and the company of violent men have sought after my soul, and have not set Thee before them.

וְאַתָּה אֲדֹנָי אֵל רַחוּם וְחַנּוּן | אֶרֶךְ אַפִּים וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:

V'atah Adonai El rachum v'chanun / erech apayim v'rav chesed ve'emet.

But Thou, O Lord, art a God full of compassion and gracious, slow to anger, and plenteous in lovingkindness and truth.

פָּנֵה אֵלַי וְחַנּוּנִי | תִּנֶּה עֲזֶךָ לְעַבְדְּךָ וְהוֹשִׁיעָה לְבִן אִמָּתְךָ:

P'neh elai v'chaneni / t'nah uz'cha l'avdecha v'hoshi'ah l'ven amatecha.

O turn unto me, and be gracious unto me; give Thy strength unto Thy servant, and save the son of Thy handmaid.

עֲשֵׂה עִמִּי אוֹת לְטוֹבָה | וְיִרְאוּ שֹׁנְאֵי יִיבֹשׁוּ כִּי אַתָּה יְהוָה עֲזַרְתָּנִי וְנִחַמְתָּנִי:

Aseh imi ot l'tovah / v'yiru son'ai v'yevoshu ki atah Yehovah azartani v'nichamtani.

Work in my behalf a sign for good; that they that hate me may see it, and be put to shame, because Thou, Yehovah, hast helped me, and comforted me. **PSALM 86:1*-17**

עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה | עֲשֵׂה שְׁמִים וָאָרֶץ:

Ezri me'im Yehovah / oseh shamayim va'aretz.

My help cometh from Yehovah, who made heaven and earth. **PSALM 121:2**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

O Lord,²⁶ I have trusted in thee, and I will trust in thee forever. I will not put my trust in the arm of flesh; for I know that cursed is he that putteth his trust in the arm of flesh. Yea, cursed is he that putteth his trust in man or maketh flesh his arm.

Yea, I know that God will give liberally to him that asketh. Yea, my God will give me, if I ask not amiss; therefore I will lift up my voice unto thee; yea, I will cry unto thee, my God, the rock of my righteousness. Behold, my voice shall forever ascend up unto thee, my rock and mine everlasting God. Amen.

2 NEPHI 4:34–35

21 Be gracious unto me

חֲלִיתִי פָנֶיךָ בְּכָל לֵב | חֲנִנִי כְּאִמְרָתְךָ:

Chiliti fanecha v'chol lev / chaneni k'imratecha.

I have entreated Thy favour with my whole heart; be gracious unto me according to Thy word.

PSALM 119:58

חֲנִנִי אֱלֹהִים כְּחַסְדֶּךָ | כְּרֹב רַחֲמֶיךָ מִחַה פֶּשְׁעַי:

Chaneni Elohim k'chasdecha / k'rov rachamecha m'chah f'sha'ai.

Be gracious unto me, O God, according to Thy lovingkindness; according to the multitude of Thy compassions blot out my transgressions.

הָרֹב כִּבְּסֵנִי מַעֲוֹנִי | וּמַחֲטָאֵי טַהֲרֵנִי:

Herev kab'seni me'avoni / umechatati tahareni.

Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin.

כִּי פֶשְׁעַי אֲנִי אֹדֵעַ | וְחַטָּאתִי נִגְדִי תָמִיד:

Ki f'sha'ai ani eda / v'chatati negdi tamid.

For I know my transgressions; and my sin is ever before me.

לָךְ לְבַדְּךָ חַטָּאתִי וְהִרַע בְּעֵינֶיךָ עֲשִׂיתִי | לְמַעַן תִּצְדַּק בְּדִבְרֶךָ תִּזְכֶּה בְּשִׁפְטֶךָ:

L'cha l'vad'cha chatati v'hara b'einecha asiti / l'ma'an titzdak b'davrecha tizkeh v'shaftecha.

Against Thee, Thee only, have I sinned, and done that which is evil in Thy sight; that Thou mayest be justified when Thou speakest, and be in the right when Thou judgest.

הֵן בְּעוֹנוֹן חוֹלַלְתִּי | וּבַחֲטָא יִחַמְתַּנִּי אִמִּי:

Hen b'avon cholalti / uvchet yechematni imi.

Behold, I was brought forth in iniquity, and in sin did my mother conceive me.²⁷

הֵן אֶמֶת חַפְצָתָּ בְּטַחוֹת | וּבִסְתָם חֲכָמָה תוֹדִיעֵנִי:

Hen emet chafatzta vatuchot / uvsatum chochmah todi'eni.

Behold, Thou desirest truth in the inward parts; make me, therefore, to know wisdom in mine inmost heart.

תְּחַטְּאֵנִי בְּאֵזוֹב וְאַטְהָר | תְּכַבְּסֵנִי וּמְשַׁלֵּג אֶלְבִּין:

T'chat'eni v'ezov v'ethar / t'chab'seni umisheleg albin.

Purge me with hyssop, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow.

תִּשְׁמִיעֵנִי שְׁשׁוֹן וְשִׂמְחָה | תִּגְלֶנָּה עֲצָמוֹת דִּכִּית:

Tashmi'eni sason v'simchah / tagel'nah atzamot dikita.

Make me to hear joy and gladness; that the bones which Thou hast crushed may rejoice.

הַסֵּתֵר פָּנֶיךָ מִחַטָּאִי | וְכֹל עֲוֹנֹתַי מִחָה:

Haster panecha mechata'ai / v'chol avonotai m'chah.

Hide Thy face from my sins, and blot out all mine iniquities.

לֵב טָהוֹר בְּרָא לִי אֱלֹהִים | וְרוּחַ נָכוֹן חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי:

Lev tahor b'ra li Elohim / v'ruach nachon chadesh b'kirbi.

Create me a clean heart, O God; and renew a steadfast spirit within me.

אַל תִּשְׁלִיכֵנִי מִלְּפָנֶיךָ | וְרוּחַ קֹדֶשְׁךָ אַל תִּקַּח מִמֶּנִּי:

Al tashlicheni mil'fanecha / v'ruach kodsh'cha al tikach mimeni.

Cast me not away from Thy presence; and take not Thy holy spirit from me.

הַשִּׁיבָה לִי שְׁשׁוֹן יִשְׁעֶךָ | וְרוּחַ נְדִיבָה תִּסְמְכֵנִי:

Hashivah li s'son yish'echa / v'ruach n'divah tism'cheni.

Restore unto me the joy of Thy salvation; and let a willing spirit uphold me.

אַלמֹדָה פִּשְׁעִים דִּרְכֶּיךָ | וַחַטָּאִים אֵלֶיךָ יָשׁוּבוּ:

Alam'dah fosh'im d'rachecha / v'chata'im elecha yashuvu.

Then will I teach transgressors Thy ways; and sinners shall return unto Thee.

הַצִּילֵנִי מִדְּמִים אֱלֹהִים אֱלֹהֵי תִשׁוּעָתִי | תִּרְצֵן לִשׁוֹנִי צִדְקָתְךָ:

Hatzileni midamim Elohim Elohei t'shu'ati / t'ranen l'shoni tzidkatecha.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation; so shall my tongue sing aloud of Thy righteousness.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח | וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Adonai s'fatai tiftach / ufi yagid t'hilatecha.

O Lord, open Thou my lips; and my mouth shall declare Thy praise.

כִּי לֹא תִחַפֵּץ זֶבַח וְאַתָּנָה | עוֹלָה לֹא תִרְצֶה:

Ki lo tachpotz zevach v'etenah / olah lo tirtzeh.

For Thou delightest not in sacrifice, else would I give it; Thou hast no pleasure in burnt-offering.

זִבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁבָּרָה | לֵב נִשְׁבָּר וְנִדְכָּה אֱלֹהִים לֹא תִבְזֶה:

Zivchei Elohim ruach nishbarah / lev nishbar v'nidkeh Elohim lo tivzeh.

The sacrifices of God are a broken spirit; a broken and a contrite heart, O God, Thou wilt not despise.

הִיטִיבָה בְּרָצוֹנָה אֶת צִיּוֹן | תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַם:

Heitivah virtzoncha et Tziyon | tivneh chomot Y'rushalayim.

Do good in Thy favour unto Zion; build Thou the walls of Jerusalem.

אֲזַ תַּחַפֵּץ זִבְחֵי צֶדֶק עוֹלָה וְכָלִיל | אֲזַ יַעֲלוּ עַל מִזְבַּחַךְ פָּרִים:

Az tachpotz zivchei tzedek olah v'chalil | az ya'alu al mizbachacha farim.

Then wilt Thou delight in the sacrifices of righteousness, in burnt-offering and whole offering; then will they offer bullocks upon Thine altar. **PSALM 51:1-19 [3-21 HEB.]**

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבְרַךְ אֶת נַחֲלָתְךָ | וּרְעֵם וְנַשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם:

Hoshi'ah et amecha uvarech et nachalatecha | ur'em v'nas'em ad ha'olam.

Save Thy people, and bless Thine inheritance; and tend them, and carry them for ever. **PSALM 28:9**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

Behold, he offereth himself a sacrifice for sin, to answer the ends of the law, unto all those who have a broken heart and a contrite spirit; and unto none else can the ends of the law be answered.

2 NEPHI 2:7

22 Who is a God like unto Thee

מִי אֵל כָּמוֹךָ נִשְׂא עוֹן וְעָבַר עַל פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרִית נַחֲלָתוֹ | לֹא הֶחֱזִיק לְעַד אָפּוֹ כִּי חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב
יִרְחַמֵּנוּ כִּבְשׁ עוֹנֵתֵינוּ | וְתַשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם כָּל חַטּוֹתֵם: תִּתֵּן אֱמֶת לִיעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם | אֲשֶׁר
נִשְׁבַּעַת לְאַבְתֵּינוּ מִיָּמֵי קֶדֶם:

*Mi El kamocha nosei avon v'over al pesha lish'erit nachalato | lo hechezik la'ad apo ki chafetz chesed hu. Yashuv
y'rachamenu yichbosh avonoteinu | v'tashlich bimtzulot yam kol chatovtam. Titen emet l'Ya'akov chesed l'avraham | asher
nishba'ta la'avoteinu mimei kedem.*

Who is a God like unto Thee, that pardoneth the iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of His heritage? He retaineth not His anger for ever, because He delighteth in lovingkindness. He will again have compassion upon us; He will subdue our iniquities; and Thou wilt cast all their sins into the depths of the sea. Thou wilt show faithfulness to Jacob, lovingkindness to Abraham, as Thou hast sworn unto our fathers from the days of old. **MICAH 7:18-20**

כִּי אֵל רַחוּם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יִשְׁחִיתֶךָ | וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית אֲבֹתֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לָהֶם:

Ki El rachum Yehovah Elohecha lo yarp'cha v'lo yashchitecha | v'lo yishkach et b'rit avotecha asher nishba lahem.

For Yehovah thy God is a merciful God; He will not fail thee, neither destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which He swore unto them. **DEUTERONOMY 4:31**

וְאִףּ גַּם זֹאת בְּהִיּוֹתָם בְּאֶרֶץ אֲבִיָּהֶם לֹא מֵאֲסִתִּים וְלֹא גְעֻלָּתִים לְכַלְתָּם לְהַפֵּר בְּרִיתִי אִתָּם | כִּי אֲנִי
יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם: וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשֹׁנִים | אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם לְהִית
לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה:

*V'af gam zot bihyotam b'erezt oyveihem lo m'astim v'lo g'altim l'chalotam l'hafer b'rity itam / ki ani Yehovah Eloheihem.
V'zacharti lahem b'rit rishonim / asher hotzeti otam me'erezt Mitzrayim l'einei hagoyim lihyot lahem le-Elohim ani Yehovah.*

And yet for all that, when they are in the land of their enemies, I will not reject them, neither will I
abhor them, to destroy them utterly, and to break My covenant with them; for I am Yehovah their
God. But I will for their sakes remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out
of the land of Egypt in the sight of the nations, that I might be their God: I am Yehovah. **LEVITICUS**

26:44-45

וְזָכַרְתִּי אֶת בְּרִיתִי יַעֲקֹב | וְאִףּ אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאִףּ אֶת בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר וְהָאֶרֶץ אֶזְכֹּר:

V'zacharti et b'rity ya'akov / v'af et b'rity yitzchak v'af et b'rity avraham ezkor v'ha'arezt ezkor.

Then will I remember My covenant with Jacob, and also My covenant with Isaac, and also My
covenant with Abraham will I remember; and I will remember the land. **LEVITICUS 26:42**

זָכֹר לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לָהֶם בְּךָ וּתְדַבֵּר אֲלֵהֶם אַרְבֶּה אֶת זֶרְעָכֶם
כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם | וְכָל הָאֶרֶץ הַזֹּאת אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֵתֵן לְזֶרְעָכֶם וְנָחֲלוּ לָעֹלָם:

*Z'chor l'avraham l'yitzchak ul'Yisra'el avadecha asher nishba'ta lahem bach vat'daber alehem arbeh et zar'achem k'chochvei
hashamayim / v'chol ha'arezt hazot asher amarti eten l'zar'achem v'nachalu l'olam.*

Remember Abraham, Isaac, and Israel, Thy servants, to whom Thou didst swear by Thine own self,
and saidst unto them: I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have
spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever. **EXODUS 32:13**

זָכֹר עֲדָתְךָ קְנִיַת קֶדֶם גְּאֻלַּת שִׁבְט נַחֲלָתְךָ | הַר צִיּוֹן זֶה שְׁכֻנַּתְּ בּוֹ:

Z'chor adatcha kanita kedem ga'alta shevet nachalatecha / har Tziyon zeh shachanta bo.

Remember Thy congregation, which Thou hast gotten of old, which Thou hast redeemed to be the
tribe of Thine inheritance; and mount Zion, wherein Thou hast dwelt. **PSALM 74:2**

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתְךָ | וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם:

Hoshi'ah et amecha uvarech et nachalatecha / ur'em v'nas'em ad ha'olam.

Save Thy people, and bless Thine inheritance; and tend them, and carry them for ever. **PSALM 28:9**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

And it shall come to pass that my people, which are of the house of Israel, shall be gathered home unto the lands of their possessions; and my word also shall be gathered in one. And I will show unto them that fight against my word and against my people, who are of the house of Israel, that I am God, and that I covenanted with Abraham that I would remember his seed forever.

2 NEPHI 29:14

Nevertheless, when that day cometh, saith the prophet, that they no more turn aside their hearts against the Holy One of Israel, then will he remember the covenants which he made to their fathers.

Yea, then will he remember the isles of the sea; yea, and all the people who are of the house of Israel, will I gather in, saith the Lord,²⁸ according to the words of the prophet Zenos, from the four quarters of the earth.

1 NEPHI 19:15–16

23 Unto Thee do I lift up my soul

שִׂמַח נֶפֶשׁ עַבְדְּךָ | כִּי אֱלֹהֶיךָ אֲדֹנָי נִפְשִׁי אֶשָּׂא:

Sameach nefesh avdecha | ki elecha Adonai nafshi esa.

Rejoice the soul of Thy servant; for unto Thee, O Lord, do I lift up my soul. **PSALM 86:4**

אֱלֹהֶיךָ יְהוָה נִפְשִׁי אֶשָּׂא:

Elecha Yehovah nafshi esa.

Unto Thee, O Yehovah, do I lift up my soul.

אֱלֹהֵי בְּרַחֲמֶיךָ אֶל אֲבוֹשָׁה | אֶל יַעֲלֹצוּ אֹיְבֵי לִי:

Elohai b'cha vatachti al evoshah | al ya'altzu oyvai li.

O my God, in Thee have I trusted, let me not be ashamed; let not mine enemies triumph over me.

גַּם כָּל קִנְיָה לֹא יִבְשׁוּ | יִבְשׁוּ הַבּוֹגְדִים רֵיקָם:

Gam kol kvecha lo yevoshu | yevoshu habogdim reikam.

Yea, none that wait for Thee shall be ashamed; they shall be ashamed that deal treacherously without cause.

דַּרְכֶּיךָ יְהוָה הוֹדִיעֵנִי | אֲרַחֲוֶיךָ לִמְדֵנִי:

D'rachecha Yehovah hodi'eni | orchotecha lam'deni.

Show me Thy ways, O Yehovah; teach me Thy paths.

הַדְרִיכֵנִי בְּאֱמֶתְךָ וּלְמַדֵּנִי כִּי אַתָּה אֱלֹהֵי יִשְׁעֵי | אוֹתְךָ קִוִּיתִי כָּל הַיּוֹם:

Hadricheni va'amitecha v'lam'deni ki atah Elohei yish'i | otcha kiviti kol hayom.

Guide me in Thy truth, and teach me; for Thou art the God of my salvation; for Thee do I wait all the day.

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחַסְדֶּיךָ | כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה:

Z'chor rachamecha Yehovah vachasadecha / ki me'olam hemah.

Remember, O Yehovah, Thy compassions and Thy lovingkindnesses; for they have been from of old.

חַטָּאוֹת נְעוּרַי וּפְשָׁעַי אֶל תִּזְכֹּר | כְּחַסְדְּךָ זָכַר לִי אַתָּה לְמַעַן טוֹבָה יְהוָה:

Chatovt n'urai ufsha'ai al tizkor / k'chasd'cha z'char li atah l'ma'an tuvcha Yehovah.

Remember not the sins of my youth, nor my transgressions; according to Thy lovingkindness remember Thou me, for Thy goodness' sake, O Yehovah.

טוֹב וְיָשָׁר יְהוָה | עַל כֵּן יוֹרֶה חַטָּאִים בְּדַרְךָ:

Tov v'yashar Yehovah / al ken yoreh chata'im badarech.

Good and upright is Yehovah; therefore doth He instruct sinners in the way.

יְדַרְךָ עֲנָוִים בְּמִשְׁפָּט | וְיִלְמַד עֲנָוִים דִּרְכוֹ:

Yadrech anavim bamishpat / vilamed anavim darko.

He guideth the humble in justice; and He teacheth the humble His way.

כָּל אֲרָחוֹת יְהוָה חֶסֶד וְאֱמֶת | לְנֹצְרֵי בְרִיתוֹ וְעֵדוּתָיו:

Kol archot Yehovah chesed ve'emet / l'notzrei v'rito v'edotav.

All the paths of Yehovah are lovingkindness and truth unto such as keep His covenant and His testimonies.

לְמַעַן שִׁמְךָ יְהוָה | וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנִי כִּי רַב הוּא:

L'ma'an shimcha Yehovah / v'salachta la'avoni ki rav hu.

For Thy name's sake, O Yehovah, pardon mine iniquity, for it is great.

מִי זֶה הָאִישׁ יִירָא יְהוָה | יוֹרְנוּ בְּדַרְךָ יִבְחָר:

Mi zeh ha'ish y'rei Yehovah / yorenu b'derech yivchar.

What man is he that feareth Yehovah? him will He instruct in the way that He should choose.²⁹

נַפְשׁוֹ בְּטוֹב תָּלִין | וְזָרְעוֹ יִירַשׁ אֶרֶץ:

Nafsho b'tov talin / v'zaro yirash aretz.

His soul shall abide in prosperity; and his seed shall inherit the land.

סוֹד יְהוָה לִירְאָיו | וּבְרִיתוֹ לַהוֹדִיעֵם:

Sod Yehovah lire'av / uvrito l'hodi'am.

The counsel of Yehovah is with them that fear Him; and His covenant, to make them know it.

עֵינַי תָּמִיד אֶל יְהוָה | כִּי הוּא יוֹצִיא מִרְשֶׁת רַגְלִי:

Einai tamid el Yehovah / ki hu yotzi mereshet raglai.

Mine eyes are ever toward Yehovah; for He will bring forth my feet out of the net.

פָּנֶה אֵלַי וְחַנּוּנִי | כִּי יַחֲדִיד וְעָנִי אָנִי:

P'neh elai v'chaneni / ki yachid v'ani ani.

Turn Thee unto me, and be gracious unto me; for I am solitary and afflicted.

צָרוֹת לִבִּי הִרְחִיבוּ | מִמְּצוּקוֹתַי הוֹצִיאוּנִי:

Tzarot l'vavi hirschivu / mim'tzukotai hotzi'eni.

The troubles of my heart are enlarged; O bring Thou me out of my distresses.

רֵאֵה עֲנִי וְעֲמָלִי | וְשָׂא לְכָל חַטֹּאוֹתַי:

R'eh onyi va'amali / v'sa l'chol chatovtai.

See mine affliction and my travail; and forgive all my sins.

רֵאֵה אוֹיְבֵי כִּי רַבּוּ | וְשִׁנְאַת חָמָס שְׂנֵאוֹנִי:

R'eh oyvai ki rabu / v'sin'at chamas s'ne'uni.

Consider how many are mine enemies, and the cruel hatred wherewith they hate me.

שְׁמְרָה נַפְשִׁי וְהַצִּילֵנִי | אֶל אֲבוֹשׁ כִּי חָסִיתִי בָּךְ:

Shamrah nafshi v'hatzileni / al evosh ki chasiti vach.

O keep my soul, and deliver me; let me not be ashamed, for I have taken refuge in Thee.

תָּם וְיֵשֶׁר יִצְרוּנִי | כִּי קוֹיְתִיךָ:

Tom vayosher yitz'runi / ki kiviticha.

Let integrity and uprightness preserve me, because I wait for Thee.

פְּדֵה אֱלֹהִים אֶת יִשְׂרָאֵל | מִכָּל צָרוֹתָיו:

P'deh Elohim et Yisra'el / mikol tzarotav.

Redeem Israel, O God, out of all his troubles. **PSALM 25:1*-22**

פֹּדֶה יְהוָה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו | וְלֹא יֶאֱשָׁמוּ כָּל הַחֹסִים בּוֹ:

Podeh Yehovah nefesh avadav / v'lo yesh'mu kol hachosim bo.

Yehovah redeemeth the soul of His servants; and none of them that take refuge in Him shall be desolate. **PSALM 34:22 [23 HEB.]**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

Be thou humble; and the Lord³⁰ thy God shall lead thee by the hand, and give thee answer to thy prayers.

D&C 112:10

24 The supplication psalm of the day

ON THE FIRST DAY (SUNDAY)

חֲלֹצֵנִי יְהוָה מֵאָדָם רָע | מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי:

Chal'tzeni Yehovah me'adam ra | me'ish chamasim tintz'reni.

Deliver me, O Yehovah, from the evil man; preserve me from the violent man;

אֲשֶׁר חָשְׁבוּ רָעוֹת בְּלֵב | כָּל יוֹם יִגּוּרוּ מִלְחָמוֹת:

Asher chashvu ra'ot b'lev | kol yom yaguru milchamot.

Who devise evil things in their heart; every day do they stir up wars.

שָׁנְנוּ לְשׁוֹנָם כְּמוֹ נָחָשׁ | חֲמַת עֶכְשׁוּב תַּחַת שְׁפָתֵימוֹ סֵלָה:

Shananu l'shonam k'mo nachash | chamat achshuv tachat s'fateimo selah.

They have sharpened their tongue like a serpent; vipers' venom is under their lips. Selah.

שְׁמֹרֵנִי יְהוָה מִיַּד רָשָׁע מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי | אֲשֶׁר חָשְׁבוּ לְדַחֹת פְּעָמִי:

Shomreni Yehovah midei rasha me'ish chamasim tintz'reni | asher chashvu lidchot p'amai.

Keep me, O Yehovah, from the hands of the wicked; preserve me from the violent man; who have purposed to make my steps slip.

טָמְנוּ גֵּאִים פֶּחַ לִי וַחֲבָלִים פָּרְשׁוּ רֶשֶׁת לִיד מַעְגָּל | מִקְשִׁים שָׂתוּ לִי סֵלָה:

Tamnu ge'im pach li vachavalim parsu reshet l'yad ma'gal | mokshim shatu li selah.

The proud have hid a snare for me, and cords; they have spread a net by the wayside; they have set gins for me. Selah.

אֶמְרָתִי לַיהוָה אֵלִי אָתָּה | הֶאֱזִינָה יְהוָה קוֹל תַּחֲנוּנֵי:

Amarti la-Yehovah eli atah | ha'azinah Yehovah kol tachanunai.

I have said unto Yehovah: 'Thou art my God'; give ear, O Yehovah, unto the voice of my supplications.

יְהוָה אֲדֹנָי עֹז יְשׁוּעָתִי | סִכָּתָה לְרֹאשִׁי בְּיוֹם נָשֶׁק:

Yehovah Adonai oz y'shu'ati | sakotah l'roshi b'yom nashek.

O Yehovah the Lord, the strength of my salvation, who hast screened my head in the day of battle,

אַל תִּתֵּן יְהוָה מֵאֲוֵי רָשָׁע | וְזָמּוּ אֶל תַּפְּקַי יְרוּמוֹ סֵלָה:

Al titen Yehovah ma'avayei rasha | z'mamo al tafek yarumu selah.

Grant not, O Yehovah, the desires of the wicked; further not his evil device, so that they exalt themselves. Selah.

רֹאשׁ מִסִּבֵּי | עֲמַל שְׁפָתֵימוֹ יִכַּסְמוֹ:

Rosh m'sibai | amal s'fateimo y'chasemo.

As for the head of those that compass me about, let the mischief of their own lips cover them.

יְמוּטוּ עֲלֵיהֶם גַּחְלִים | בָּאֵשׁ יִפְּלֹם בְּמַהֲמֹרוֹת בַּל יָקוּמוּ:

Yimotu aleihem gechalim / ba'esh yapilem b'mahamorot bal yakumu.

Let burning coals fall upon them; let them be cast into the fire, into deep pits, that they rise not up again.

אִישׁ לָשׁוֹן בַּל יִכּוֹן בָּאָרֶץ | אִישׁ חָמָס רָע יִצּוּדְנוּ לְמַדְחֶפֶת:

Ish lashon bal yikon ba'aretz / ish chamas ra y'tzudenu l'madchefot.

A slanderer shall not be established in the earth; the violent and evil man shall be hunted with thrust upon thrust.

יָדַעְתִּי כִּי יַעֲשֶׂה יְהוָה דִּין עָנִי | מִשְׁפַּט אֲבִינִים:

Yada'ti ki ya'aseh Yehovah din ani / mishpat evyonim.

I know that Yehovah will maintain the cause of the poor, and the right of the needy.

אֶךְ צַדִּיקִים יוֹדוּ לְשִׁמְךָ | יֵשְׁבוּ יִשְׂרָאֵל אֶת פָּנֶיךָ:

Ach tzadikim yodu lishmecha / yeshvu y'sharim et panecha.

Surely the righteous shall give thanks unto Thy name; the upright shall dwell in Thy presence.

PSALM 140:1-13 [2-14 HEB.]

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE SECOND DAY (MONDAY)

מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְהוָה:

Mima'amakim k'raticha Yehovah.

Out of the depths have I called Thee, O Yehovah.

אֲדֹנָי שְׁמָעָה בְּקוֹלִי | תִּהְיֶינָה אָזְנוֹיֶךָ קֹשְׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנָי:

Adonai shim'ah v'koli / tihyenah aznecha kashuvot l'kol tachanunai.

Lord, hearken unto my voice; let Thine ears be attentive to the voice of my supplications.

אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמַר יְהוָה | אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד:

Im avonot tishmar Yah / Adonai mi ya'amod.

If Thou, Yehovah, shouldest mark iniquities, O Lord, who could stand?

כִּי עִמָּךְ הַסְּלִיחָה | לְמַעַן תִּגְרָא:

Ki im'cha has'lichah / l'ma'an tivarei.

For with Thee there is forgiveness, that Thou mayest be feared.

קוֹיֹתִי יְהוָה קוֹתָה נַפְשִׁי | וּלְדַבְּרוֹ הוֹחֵלְתִּי:

Kiviti Yehovah kiv'tah nafshi / v'lidvaro hochalti.

I wait for Yehovah, my soul doth wait, and in His word do I hope.

נַפְשִׁי לַאֲדֹנָי | מִשְׁמָרִים לַבֹּקֶר שְׁמָרִים לַבֹּקֶר:

Nafshi la-Adonai / mishomrim laboker shomrim laboker.

My soul waiteth for the Lord, more than watchmen for the morning; yea, more than watchmen for the morning.

יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל יְהוָה כִּי עִם יְהוָה הַחֶסֶד | וְהִרְבֵּה עֲמוּ פְדוּת:

Yachel Yisra'el el Yehovah ki im Yehovah hachesed / v'harbeh imo f'dut.

O Israel, hope in Yehovah; for with Yehovah there is lovingkindness, and with Him is plenteous redemption.

וְהוּא יַפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל | מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו:

V'hu yifdeh et Yisra'el / mikol avonotav.

And He will redeem Israel from all his iniquities. **PSALM 130:1*-8**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE THIRD DAY (TUESDAY)

חַנְּנִי אֱלֹהִים חַנְּנִי כִּי בְךָ חֲסָתִי נַפְשִׁי | וּבָצֵל כְּנַפְיָךְ אֶחְסֶה עַד יַעֲבֹר הַוּוֹת:

Chaneni Elohim chaneni ki v'cha chasayah nafshi / uvtsel k'nafecha echseh ad ya'avor havot.

Be gracious unto me, O God, be gracious unto me, for in Thee hath my soul taken refuge; yea, in the shadow of Thy wings will I take refuge, until calamities be overpast.

אֶקְרָא לֵאלֹהִים עֲלִיזֹן | לְאֵל גֹּמֵר עֲלִי:

Ekra le-Elohim elyon / la-El gomer alai.

I will cry unto God Most High; unto God that accomplisheth it for me.

יִשְׁלַח מִשָּׁמַיִם וַיּוֹשִׁיעֵנִי חַרְף־שֹׁאֲפֵי סֵלָה | יִשְׁלַח אֱלֹהִים חֶסֶדּוֹ וְאֱמִתּוֹ:

Yishlach mishamayim v'yoshi'eni cheref sho'afi selah / yishlach Elohim chasdo va'amito.

He will send from heaven, and save me, when he that would swallow me up taunteth; Selah; God shall send forth His lovingkindness and His truth.

נַפְשִׁי בְּתוֹךְ לְבָאִם אֲשַׁכְכָּה לְהָטִים | בְּנֵי אָדָם שִׁנִּיהֶם חֲנִית וְחֻצִּים וּלְשׁוֹנָם חֶרֶב חֲדָה:

Nafshi b'toch l'va'im eshk'vah lohatim / b'nei adam shineihem chanit v'chitzim ulshonam cherev chadah.

My soul is among lions, I do lie down among them that are aflame; even the sons of men, whose teeth are spears and arrows, and their tongue a sharp sword.

רוּמָה עַל הַשָּׁמַיִם אֱלֹהִים | עַל כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדָךְ:

Rumah al hashamayim Elohim / al kol ha'aretz k'vodecha.

Be Thou exalted, O God, above the heavens; Thy glory be above all the earth.

רֶשֶׁת הֵכִינוּ לַפְעָמִי כַּפַּף נַפְשִׁי | כָּרוּ לִפְנֵי שִׁיחָה נִפְּלוּ בְּתוֹכָהּ סֵלָה:

Reshet hechinu lif'amai kafaf nafshi | karu l'fanai shichah naflu v'tochah selah.

They have prepared a net for my steps, my soul is bowed down; they have dugged a pit before me, they are fallen into the midst thereof themselves. Selah.

נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים נָכוֹן לִבִּי | אֲשִׁירָה וְאֶזְמְרָה:

Nachon libi Elohim nachon libi | ashirah va'azamerah.

My heart is stedfast, O God, my heart is stedfast; I will sing, yea, I will sing praises.

עוֹרָה כְּבוֹדִי עוֹרָה הַנִּבֵּל וְכִנּוֹר אֲעִירָה שָׁחַר:

Urah ch'vodi urah hanevel v'chinor a'irah shachar.

Awake, my glory; awake, psaltery and harp; I will awake the dawn.

אוֹדָה בְּעַמִּים אֲדֹנָי | אֶזְמְרָה בַּל אַמִּים:

Odcha va'amim Adonai | azamercha bal umim.

I will give thanks unto Thee, O Lord, among the peoples; I will sing praises unto Thee among the nations.

כִּי גָדֹל עַד שָׁמַיִם חֲסִדְךָ | וְעַד שְׁחָקִים אֱמֶתְךָ:

Ki gadol ad shamayim chasdecha | v'ad sh'chakim amitecha.

For Thy lovingkindness is great unto the heavens, and Thy truth unto the skies.

רוּמָה עַל שָׁמַיִם אֱלֹהִים | עַל כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדְךָ:

Rumah al shamayim Elohim | al kol ha'aretz k'vodecha.

Be Thou exalted, O God, above the heavens; Thy glory be above all the earth. **PSALM 57:1-11 [2-12 HEB.]**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE FOURTH DAY (WEDNESDAY)

שִׁמְעָה יְהוָה צֶדֶק הַקְּשִׁיבָה רִנָּתִי הָאֲזִינָה תִּפְלָתִי בְּלֹא שִׁפְתֵי מִרְמָה:

Shim'ah Yehovah tzedek hakshivah rinati ha'azinah t'filati b'lo siftei mirmah.

Hear the right, O Yehovah, attend unto my cry; give ear unto my prayer from lips without deceit.

מִלִּפְנֵיךָ מִשְׁפָּטִי יֵצֵא | עֵינֶיךָ תַּחֲזִינָה מִיִּשְׁרָיִם:

Mil'fanecha mishpati yetzei | einecha techezenah meishtarim.

Let my judgment come forth from Thy presence; let Thine eyes behold equity.

בַּחֲנֻת לִבִּי פָקַדְתָּ לֵּילָה צָרְפָתָנִי בַּל תִּמְצָא | זְמוֹתֵי בַל יַעֲבֹר פִּי:

Bachanta libi pakadta laylah tz'raftani val timtza | zamoti bal ya'avar pi.

Thou hast tried my heart, Thou hast visited it in the night; Thou hast tested me, and Thou findest not that I had a thought which should not pass my mouth.

לַפְעֻלוֹת אָדָם בְּדִבְרֵי שְׁפָתֶיךָ | אֲנִי שָׁמַרְתִּי אַרְחוֹת פָּרִיץ:

Lif'ulot adam bidvar s'fatecha | ani shamarti archot paritz.

As for the doings of men, by the word of Thy lips I have kept me from the ways of the violent.

תָּמַךְ אֲשֵׁרִי בְּמַעַגְלוֹתֶיךָ | בֶּל נִמוּטוּ פַעְמִי:

Tamoch ashurai b'ma'g'lotecha | bal namotu famai.

My steps have held fast to Thy paths, my feet have not slipped.

אֲנִי קָרָאתִיךָ כִּי תַעֲנֵנִי אֵל | הֵט אָזְנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי:

Ani k'raticha chi ta'aneni El | hat azn'cha li sh'ma imrati.

As for me, I call upon Thee, for Thou wilt answer me, O God; incline Thine ear unto me, hear my speech.

הַפְלֵה חֲסִדֶיךָ מוֹשִׁיעַ חוֹסִים | מִמֶּתְקוֹמִמִּים בִּימִינְךָ:

Hafleh chasadecha moshia chosim | mimitkom'mim biminecha.

Make passing great Thy lovingkindnesses, O Thou that savest by Thy right hand from assailants them that take refuge in Thee.

שְׁמֹרְנִי כְּאִישׁוֹן בֵּת עֵין | בְּצֵל כְּנָפֶיךָ תַסְתִּירְנִי:

Shomreni k'ishon bat ayin | b'tzel k'nafecha tastireni.

Keep me as the apple of the eye, hide me in the shadow of Thy wings,

מִפְנֵי רָשָׁעִים זֶה שְׁדוֹנִי | אִיבֵי בְּנֶפֶשׁ יִקִּיפוּ עָלַי:

Mip'nei r'sha'im zu shaduni | oyvai b'nefesh yakifu alai.

From the wicked that oppress, my deadly enemies, that compass me about.

חֲלָבָמוּ סָגְרוּ | פִּימוּ דִבְרוּ בְּגִאוֹת:

Chelbamo sagru | pimo dib'ru v'ge'ut.

Their gross heart they have shut tight, with their mouth they speak proudly.

אֲשִׁירֵנוּ עָתָה סָבְבוּנוּ עֵינֵיהֶם יָשִׁיתוּ לְנֻטוֹת בְּאָרֶץ:

Ashureinu atah s'avavunu eineihem yashitu lintot ba'aretz.

At our every step they have now encompassed us; they set their eyes to cast us down to the earth.

דְּמִינוּ כְּאַרְיֵה יִכְסוּף לְטְרוֹף | וְכִכְפִּיר יֵשֵׁב בְּמַסְתָּרִים:

Dimyono k'aryeh yichsof litrof | v'chichfir yoshev b'mistarim.

He is like a lion that is eager to tear in pieces, and like a young lion lurking in secret places.

קוּמָה יְהוָה קִדְמָה פָּנָיו הַכְרִיעָהוּ | פִּלְטָה נַפְשִׁי מִרָשָׁע חֲרָבְךָ:

Kumah Yehovah kad'mah fanav hachri'ehu | pal'tah nafshi merasha charbecha.

Arise, O Yehovah, confront him, cast him down; deliver my soul from the wicked, by Thy sword;

מִמְתִּים יָדְךָ יְהוָה מִמְתִּים מִחֶלֶד חֶלְקָם בְּחַיִּים וצָפוֹנְךָ תִּמְלֵא בְטָנָם | יִשְׁבְּעוּ בָנִים וְהִנִּיחוּ יִתְרָם
לְעוֹלָיֵיהֶם:

*Mimtim yadcha Yehovah mimtim mecheled chelkam bachayim utzfuncha t'malei vitnam / yisb'u vanim v'hinichu yitram
l'ol'leihem.*

From men, by Thy hand, O Yehovah, from men of the world, whose portion is in this life, and whose belly Thou fillest with Thy treasure; who have children in plenty, and leave their abundance to their babes.

אֲנִי בְצִדְקָא אֲחִיזָה פָּנֶיךָ | אֶשְׂבְּעָה בְּהַקִּיץ תְּמוֹנָתְךָ:

Ani b'tzedek echezeh fanecha / esb'ah v'hakitz t'munatecha.

As for me, I shall behold Thy face in righteousness; I shall be satisfied, when I awake, with Thy likeness. **PSALM 17:1*-15**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE FIFTH DAY (THURSDAY)

רָצִיתָ יְהוָה אֶרְצֶךָ | שָׁבַת שְׁבִית יַעֲקֹב:

Ratzita Yehovah artzecha / shavta sh'vit Ya'akov.

Yehovah, Thou hast been favourable unto Thy land, Thou hast turned the captivity of Jacob.

נָשָׂאתָ עוֹן עַמֶּךָ | כָּסִיתָ כָּל חַטָּאתָם סֵלָה:

Nasata avon amecha / kisita chol chatatam selah.

Thou hast forgiven the iniquity of Thy people, Thou hast pardoned all their sin. Selah.

אָסַפְתָּ כָּל עֲבָרֹתֶךָ | הֵשִׁיבוֹתָ מִחֶרוֹן אַפֶּיךָ:

Asafta chol evratecha / heshivota mecharon apecha.

Thou hast withdrawn all Thy wrath; Thou hast turned from the fierceness of Thine anger.

שׁוּבוּנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ | וְהִפֵּר כַּעַסְךָ עִמָּנוּ:

Shuvenu Elohei yish'enu / v'hafer ka'ascha imanu.

Restore us, O God of our salvation, and cause Thine indignation toward us to cease.

הֲלֹעוֹלָם תִּתְאַנֵּף בָּנוּ | תִּמְשֹׁךְ אַפֶּיךָ לְדֹר וָדֹר:

Halolam te'enaf banu / timshoch ap'cha l'dor vador.

Wilt Thou be angry with us for ever? Wilt Thou draw out Thine anger to all generations?

הֲלֹא אַתָּה תָּשׁוּב תַּחֲיֵנוּ | וְעִמָּךְ יִשְׁמְחוּ בָּךְ:

Halo atah tashuv t'chayenu / v'am'cha yism'chu vach.

Wilt Thou not quicken us again, that Thy people may rejoice in Thee?

הֲרָאֵנוּ יְהוָה חֲסִידֶךָ | וְיִשְׁעֶךָ תִּתֵּן לָנוּ:

Har'enu Yehovah chasdecha / v'yesh'acha titen lanu.

Show us Thy lovingkindness, O Yehovah, and grant us Thy salvation.

אֲשָׁמְעָה מָה יִדְבֹר הָאֵל יְהוָה | כִּי יִדְבֹר שְׁלוֹם אֶל עַמּוֹ וְאֶל חֲסִידָיו וְאֶל יְשׁוּבוֹ לְכִסְלָה:

Eshm'ah mah y'daber ha-El Yehovah / ki y'daber shalom el amo v'el chasidav v'al yashuvu l'chislah.

I will hear what God Yehovah will speak; for He will speak peace unto His people, and to His saints;¹⁸ but let them not turn back to folly.

אֲךָ קָרוֹב לִירְאָיו יִשְׁעוֹ | לְשֹׁכֵן כְּבוֹד בְּאַרְצֵנוּ:

Ach karov lire'av yisho / lishkon kavod b'artzenu.

Surely His salvation is nigh them that fear Him; that glory may dwell in our land.

חֶסֶד וְאֱמֶת נִפְגְּשׁוּ | צְדָק וְשְׁלוֹם נִשְׁקָו:

Chesed ve'emet nifgashu / tzedek v'shalom nashaku.

Lovingkindness and truth are met together; righteousness and peace have kissed each other.

אֱמֶת מֵאֶרֶץ תִּצְמַח | וְצְדָק מִשְׁמַיִם נִשְׁקָף:

Emet me'ereetz titzmach / v'tzedek mishamayim nishkaf.

Truth springeth out of the earth; and righteousness hath looked down from heaven.

גַּם יְהוָה יִתֵּן הַטּוֹב | וְאַרְצֵנוּ תִּתֵּן יְבוּלָהּ:

Gam Yehovah yiten hatov / v'artzenu titen y'vulah.

Yea, Yehovah will give that which is good; and our land shall yield her produce.

צְדָק לִפְנֵי יְהוָה | וְיִשֵּׁם לְדֶרֶךְ פְּעָמָיו:

Tzedek l'fanav y'halech / v'yasem l'derech p'amav.

Righteousness shall go before Him, and shall make His footsteps a way. **PSALM 85:1-13 [2-14 HEB.]**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

ON THE SIXTH DAY (FRIDAY)

יְהוָה מָה רַבּוֹ צָרִי | רַבִּים קָמִים עָלַי:

Yehovah mah rabu tzarai / rabim kamim alai.

Yehovah, how many are mine adversaries become! Many are they that rise up against me.

רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי | אֵין יְשׁוּעָתָה לוֹ בְּאֱלֹהִים סֵלָה:

Rabim omrim l'nafshi / ein y'shu'atah lo ve-Elohim selah.

Many there are that say of my soul: 'There is no salvation for him in God.' Selah.

וְאַתָּה יְהוָה מָגֵן בְּעָדִי | כְּבוֹדִי וּמִרְיִם רֹאשִׁי:

V'atah Yehovah magen ba'adi / k'vodi umerim roshi.

But Thou, O Yehovah, art a shield about me; my glory, and the lifter up of my head.

קוֹלִי אֶל יְהוָה אֶקְרָא | וַיַּעֲנֵנִי מִהַר קֹדְשׁוֹ סֵלָה:

Koli el Yehovah ekra / vaya'aneni mehar kodsho selah.

With my voice I call unto Yehovah, and He answereth me out of His holy mountain. Selah.

אֲנִי שָׁכַבְתִּי וְאִישָׁנָה | הִקִּיצוּתִי כִּי יְהוָה יִסְמְכֵנִי:

Ani shachavti va'ishanah / hekitzoti ki Yehovah yism'cheni.

I lay me down, and I sleep; I awake, for Yehovah sustaineth me.

לֹא אִירָא מִרִבּוֹת עָם | אֲשֶׁר סָבִיב שָׁתוּ עָלַי:

Lo ira meriv'vot am / asher saviv shatu alai.

I am not afraid of ten thousands of people, that have set themselves against me round about.

קוּמָה יְהוָה הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי כִּי הִכִּיתָ אֶת כָּל אֹיְבֵי לִחֵי | שְׁנֵי רִשָּׁעִים שִׁבְרָתָ:

Kumah Yehovah hoshi'eni Elohai ki hikita et kol oyvai lechi / shinei r'sha'im shibarta.

Arise, O Yehovah; save me, O my God; for Thou hast smitten all mine enemies upon the cheek, Thou hast broken the teeth of the wicked.

לִיהוָה הַיְשׁוּעָה | עַל עַמָּךְ בִּרְכָתְךָ סֵלָה:

La-Yehovah hayshu'ah / al am'cha virchatecha selah.

Salvation belongeth unto Yehovah; Thy blessing be upon Thy people. Selah. **PSALM 3:1-8 [2-9 HEB.]**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

25 A Prayer of Moses

תַּפִּלָּה לְמֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים | אֲדֹנָי מַעֲוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָנוּ בְּדֹר וָדֹר:

T'filah l'Moshe ish ha-Elohim / Adonai ma'on atah hayita lanu b'dor vador.

A Prayer of Moses the man of God. Lord, Thou hast been our dwelling-place in all generations.

בְּטֶרֶם הָרִים יֵלְדוּ וְתַחֲלִל אֶרֶץ וְתַבֵּל | וּמִעוֹלָם עַד עוֹלָם אַתָּה אֵל:

B'terem harim yuladu vat'cholel eretz v'tevel / ume'olam ad olam atah El.

Before the mountains were brought forth, or ever Thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, Thou art God.

תָּשֻׁב אֲנוֹשׁ עַד דִּכָּא | וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם:

Tashev enosh ad daka / vatomer shuvu v'nei adam.

Thou turnest man to contrition; and sayest: 'Return, ye children of men.'

כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כִּיּוֹם אֶתְמוּל כִּי יַעֲבֹר | וְאַשְׁמוּרָה בְּלִילָה:

Ki elef shanim b'einecha k'yom etmol ki ya'avov / v'ashmura valaylah.

For a thousand years in Thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night.

זַרְמָתָם שְׁנָה יְהִיו | בַּבֹּקֶר פָּחַצִיר יִחְלֶף:

Z'ramtam shenah yihyu / baboker kechatzir yachalof.

Thou carriest them away as with a flood; they are as a sleep; in the morning they are like grass which groweth up.

בַּבֹּקֶר יִצִיץ וְחָלַף | לָעֶרֶב יִמּוֹלֵל וַיָּבֶשׁ:

Baboker yatzitz v'chalaf / la'erev y'molel v'yavesh.

In the morning it flourisheth, and groweth up; in the evening it is cut down, and withereth.

כִּי כָלִינוּ בְּאַפֶּךָ | וּבְחֶמְתְּךָ נִבְהָלֵנוּ:

Ki chalinu v'apecha / uvachamatcha nivhalnu.

For we are consumed in Thine anger, and by Thy wrath are we hurried away.

שָׂתָה עֲוֹנוֹתֵינוּ לְנֶגְדְּךָ | עֲלָמֵנוּ לְמֵאוֹר פָּנֶיךָ:

Shatah avonoteinu l'negdecha / alumenu limor panecha.

Thou hast set our iniquities before Thee, our secret sins in the light of Thy countenance.

כִּי כָל יָמֵינוּ פָּנוּ בְּעִבְרָתְךָ | כָּלִינוּ שָׁנֵינוּ כְּמוֹ הֶגֶה:

Ki chol yameinu panu v'evratecha / kilinu shaneinu ch'mo hegeh.

For all our days are passed away in Thy wrath; we bring our years to an end as a tale that is told.

יְמֵי שָׁנוֹתֵינוּ כָּהֶם שְׁבַעִים שָׁנָה וְאִם בְּגִבּוֹרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרַחֲבָם עָמַל וָאֵן | כִּי גַז חִישׁ וַנִּעְפֶּה:

Y'mei sh'noteinu vahem shiv'im shanah v'im bigvurot sh'monim shanah v'rahbam amal va'aven / ki gaz chish vana'ufah.

The days of our years are threescore years and ten, or even by reason of strength fourscore years; yet is their pride but travail and vanity; for it is speedily gone, and we fly away.

מִי יוֹדֵעַ עַז אַפֶּךָ | וּכְיִרְאַתְךָ עֲבָרָתְךָ:

Mi yodea oz apecha / uchyir'atcha evratecha.

Who knoweth the power of Thine anger, and Thy wrath according to the fear that is due unto Thee?

לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע | וְנִבֵּא לִבֵּב חֶכְמָה:

Limnot yameinu ken hoda / v'navi l'vav chochmah.

So teach us to number our days, that we may get us a heart of wisdom.

שׁוּבָה יְהוָה עַד מָתִי | וְהִנָּחֵם עַל עֲבָדֶיךָ:

Shuvah Yehovah ad matai / v'hinachem al avadecha.

Return, O Yehovah; how long? And relent²⁰ concerning Thy servants.

שִׂבְעֵנוּ בַּבֹּקֶר חֶסֶדְךָ | וְנִרְנְנָה וְנִשְׂמְחָה בְּכָל יָמֵינוּ:

Sab'enu vaboker chasdecha / unran'nah v'nism'chah b'chol yameinu.

O satisfy us in the morning with Thy lovingkindness; that we may rejoice and be glad all our days.

שִׁמְחֵנוּ כִּימוֹת עֲנִיתָנוּ | שָׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה:

Sam'chenu kimot initanu / sh'not ra'inu ra'ah.

Make us glad according to the days wherein Thou hast afflicted us, according to the years wherein we have seen evil.

יִרְאֶה אֶל עֲבָדֶיךָ פָּעִלָּה | וְהִדְרָה עַל בְּנֵיהֶם:

Yera'eh el avadecha fo'olecha / vahadarcha al b'neihem.

Let Thy work appear unto Thy servants, and Thy glory upon their children.

וְיִהי נָעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ | וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כִּוְנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כִּוְנָה:

Vihi no'am Adonai Eloheinu aleinu / uma'aseh yadeinu kon'nah aleinu uma'aseh yadeinu kon'nehu.

And let the graciousness of the Lord our God be upon us; establish Thou also upon us the work of our hands; yea, the work of our hands establish Thou it. **PSALM 90**

RESTORATION READING

For behold, this life is the time for men to prepare to meet God; yea, behold the day of this life is the day for men to perform their labors.

ALMA 34:32

26 Look down from heaven

אַל תִּנָּאֵץ לְמַעַן שִׁמְךָ אֶל תִּנְבֵּל כִּסֵּא כְבוֹדְךָ | זָכֹר אֶל תִּפְרַת בְּרִיתְךָ אֲתָנוּ:

Al tin'atz l'ma'an shimcha al t'nabel kisei ch'vodecha / z'chor al tafer b'ritcha itanu.

Do not spurn us, for Thy name's sake, do not dishonour the throne of Thy glory; remember, break not Thy covenant with us. **JEREMIAH 14:21**

זָכֹר יְהוָה מָה הָיָה לָנוּ הַבִּיטָה וּרְאֵה אֶת חֲרָפֵתָנוּ:

Z'chor Yehovah meh hayah lanu habitah ur'eh et cherpatenu.

Remember, O Yehovah, what is come upon us; behold, and see our reproach. **LAMENTATIONS 5:1**

הַבֵּט מִשְׁמַיִם וּרְאֵה מִזְבֵּל קֹדֶשְׁךָ וְתַפְאֲרֶתְךָ | אֵיךְ קִנְאָתְךָ וּגְבוּרָתְךָ הַמּוֹן מֵעִיד וּרְחֻמֶּיךָ אֵלַי
הִתְאַפְּקוּ: כִּי אַתָּה אֲבִינוּ כִּי אֲבִרְהֶם לֹא יִדְעֵנוּ וְיִשְׂרָאֵל לֹא יִכְיָרֵנוּ | אַתָּה יְהוָה אֲבִינוּ גִּזְלָנוּ מֵעוֹלָם
שִׁמְךָ:

Habet mishamayim ur'eh miz'vul kodsh'cha v'tif'artecha / ayeh kin'atcha ug'vurotecha hamon me'echa v'rachamecha elai hit'apaku. Ki atah avinu ki avraham lo y'da'anu v'Yisra'el lo yakiranu / atah Yehovah avinu go'alenu me'olam sh'mecha.

Look down from heaven, and see, even from Thy holy and glorious habitation; where is Thy zeal and Thy mighty acts, the yearning of Thy heart and Thy compassions, now restrained toward me? For Thou art our Father; for Abraham knoweth us not, and Israel doth not acknowledge us; Thou, O Yehovah, art our Father, our Redeemer from everlasting is Thy name. **ISAIAH 63:15-16**

וְעַתָּה יְהוָה אֲבִינוּ אַתָּה | אֲנַחְנוּ הַחֹמֶר וְאַתָּה יֹצְרֵנוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֶךָ כָּלֵנוּ: אֵל תִּקְצֹף יְהוָה עַד מָאֵד וְאֵל
 לְעַד תִּזְכֹּר אַוֹן | הֵן הִבֵּט נָא עִמָּךְ כָּלֵנוּ: עָרֵי קֹדֶשְׁךָ הָיוּ מִדְבָּר | צִיּוֹן מִדְבָּר הָיְתָה יְרוּשָׁלַם שְׁמָמָה: בֵּית
 קֹדֶשְׁנוּ וְתַפְאֲרֵתנוּ אֲשֶׁר הִלְלוּךָ אֲבֹתֵינוּ הָיָה לְשֹׁרֶפֶת אֵשׁ | וְכָל מַחֲמֵדֵינוּ הָיָה לְחָרָבָה: הָעַל אֵלֶּה
 תִּתְאַפֵּק יְהוָה | תַּחֲשָׁה וּתְעַנֵּנוּ עַד מָאֵד:

*V'atah Yehovah avinu atah | anachnu hachomer v'atah yotzrenu uma'aseh yadcha kulanu. Al tiktzof Yehovah ad m'od v'al
 la'ad tizkor avon | hen habet na am'cha chulanu. Arei kodsh'cha hayu midbar | Tziyon midbar hayatah Y'rushalayim
 sh'mamah. Beit kadshenu v'tif'artenu asher hil'lucha avoteinu hayah lisrefat esh | v'chol machamideinu hayah l'charbah.
 Ha'al eleh tit'apak Yehovah | techesheh ut'anenu ad m'od.*

But now, O Yehovah, Thou art our Father; we are the clay, and Thou our potter, and we all are the
 work of Thy hand. Be not wroth very sore, O Yehovah, neither remember iniquity for ever; behold,
 look, we beseech Thee, we are all Thy people. Thy holy cities are become a wilderness, Zion is
 become a wilderness, Jerusalem a desolation. Our holy and our beautiful house, where our fathers
 praised Thee, is burned with fire; and all our pleasant things are laid waste. Wilt Thou refrain
 Thyself for these things, O Yehovah? Wilt Thou hold Thy peace, and afflict us very sore? **ISAIAH 64:8–**
12 [7–11 HEB.]

שׁוּב מִחֶרֶן אַפֶּךָ וְהִנָּחֵם עַל הָרָעָה לַעֲמֹךְ:

Shuv mecharon apecha v'hinachem al har'ah l'amecha.

Turn from Thy fierce wrath, and relent²⁰ of this evil against Thy people. **EXODUS 32:12***

שׁוּב לַמַּעַן עֲבָדֶיךָ שְׁבִטֵי נַחֲלָתְךָ:

Shuv l'ma'an avadecha shivtei nachalatecha.

Return for Thy servants' sake, the tribes of Thine inheritance. **ISAIAH 63:17***

הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Hashivenu Yehovah elecha v'nashuvah chadesh yameinu k'kedem.

Turn Thou us unto Thee, O Yehovah, and we shall be turned; renew our days as of old.

LAMENTATIONS 5:21

וְסָלַחַת לַעֲוֹנֵינוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וְנַחֲלָתֵנוּ:

V'salachta la'avonenu ulchatatenu unchaltanu.

And pardon our iniquity and our sin, and take us for Thine inheritance. **EXODUS 34:9***

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

And how merciful is our God unto us, for he remembereth the house of Israel, both roots and
 branches; and he stretches forth his hands unto them all the day long; and they are a stiffnecked
 and a gainsaying people; but as many as will not harden their hearts shall be saved in the
 kingdom of God.

JACOB 6:4

VII Sanctification and the Shema

27 Weekday Sanctification

Weekday Sanctification

חַסְדֵי יְהוָה כִּי לֹא תִמְנוּ כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמָיו:

Chasdei Yehovah ki lo tamnu ki lo chalu rachamav.

Surely Yehovah's lovingkindnesses are not consumed, surely His compassions fail not. **LAMENTATIONS**
3:22

רַחֲמֶיךָ רַבִּים יְהוָה | כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיִּנִּי:

Rachamecha rabim Yehovah | k'mishpatecha chayeni.

Great are Thy compassions, O Yehovah; give me life according to Thine ordinances. **PSALM 119:156**

חַיִּים וְחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי | וּפָקַדְתָּ שְׁמֶרְךָ רוּחִי:

Chayim vacheses asita imadi | ufkudatcha shamrah ruchi.

Thou hast granted me life and lovingkindness, and Thy providence hath preserved my spirit. **JOB**
10:12

בְּיָדְךָ עֵתִי | הִצִּילֵנִי מִיַּד אוֹיְבֵי וּמְרִדָּפִי:

B'yadcha itotai | hatzileni miyad oyvai umerodfai.

My times are in Thy hand; deliver me from the hand of mine enemies, and from them that persecute me. **PSALM 31:15 [16 HEB.]**

בְּיָדְךָ אֶפְקִיד רוּחִי | פָּדִיתָה אוֹתִי יְהוָה אֵל אֱמֶת:

B'yadcha afkid ruchi | paditah oti Yehovah El emet.

Into Thy hand I commit my spirit; Thou hast redeemed me, O Yehovah, Thou God of truth. **PSALM**
31:5 [6 HEB.]

אֵין קְדוֹשׁ כִּי־הוּא כִּי אֵין בְּלִתָּה | וְאֵין צוּר כִּי־אֱלֹהֵינוּ:

Ein kadosh ka-Yehovah ki ein biltecha | v'ein tzur ke-Eloheinu.

There is none holy as Yehovah, for there is none beside Thee; neither is there any rock like our God. **1 SAMUEL 2:2**

וְאַתָּה קְדוֹשׁ | יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל:

V'atah kadosh | yoshev t'hilot Yisra'el.

Yet Thou art holy, O Thou that art enthroned upon the praises of Israel. **PSALM 22:3 [4 HEB.]**

אַתָּה יְהוָה לֹא תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי | חֶסֶדְךָ וְאֱמֶתְךָ תִּמְיד יִצְרוּנִי:

Atah Yehovah lo tichla rachamecha mimeni | chasd'cha va'amit'cha tamid yitz'runi.

Thou, O Yehovah, wilt not withhold Thy compassions from me; let Thy lovingkindness and Thy truth continually preserve me. **PSALM 40:11 [12 HEB.]**

יְהִי נָא חַסְדְּךָ לְנַחֲמֵנִי | כְּאִמְרַתְךָ לְעִבְדְּךָ:

Y'hi na chasd'cha l'nachameni | k'imratcha l'avdecha.

Let, I pray Thee, Thy lovingkindness be ready to comfort me, according to Thy promise unto Thy servant. **PSALM 119:76**

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ | יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

Yihyu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi l'fanecha | Yehovah tzuri v'go'ali.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Yehovah, my Rock, and my Redeemer. **PSALM 19:14 [15 HEB.]**

גֹּאֲלֵנוּ יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ | קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:

Go'alenu Yehovah tz'va'ot sh'mo | k'dosh Yisra'el.

Our Redeemer, Yehovah of hosts is His name, the Holy One of Israel. **ISAIAH 47:4**

אַל תִּזְכֹּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִשְׁוֹנִים | מַהֵר יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דָלוּנוּ מְאֹד: עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ עַל דְּבַר כְּבוֹד

שְׁמֶךָ | וְהַצִּילְנוּ וְכִפֹּר עַל חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

Al tizkar lanu avonot rishonim | maher y'kad'munu rachamecha ki dalonu m'od. Azrenu Elohei yish'enu al d'var k'vod sh'mecha | v'hatzilenu v'chaper al chatoteinu l'ma'an sh'mecha.

Remember not against us the iniquities of our forefathers; let Thy compassions speedily come to meet us; for we are brought very low. Help us, O God of our salvation, for the sake of the glory of Thy name; and deliver us, and forgive our sins, for Thy name's sake. **PSALM 79:8-9**

יִדּוּ שְׁמֶךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא:

Yodu shimcha gadol v'nora kadosh hu.

Let them praise Thy name as great and awesome; Holy is He. **PSALM 99:3**

All together:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת | מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Kadosh kadosh kadosh Yehovah tz'va'ot | m'lo chol ha'aretz k'vodo.

Holy, holy, holy, is Yehovah of hosts; the whole earth is full of His glory. ³¹ **ISAIAH 6:3***

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית | וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ:

V'hu rachum y'chaper avon v'lo yashchit | v'hirbah l'hashiv apo v'lo ya'ir kol chamato.

But He, being full of compassion, forgiveth iniquity, and destroyeth not; yea, many a time doth He turn His anger away, and doth not stir up all His wrath. **PSALM 78:38**

וְאֵנִיחֵנוּ נְבָרַךְ יְיָ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הִלְלוּ יְיָ:

Va'anachnu n'varech Yah me'atah v'ad olam hal'lu Yah.

But we will bless Yehovah ³² from this time forth and for ever. Hallelujah. **PSALM 115:18**

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ:

Baruch k'vod Yehovah mim'komo.

Blessed be the glory of Yehovah from His place. **EZEKIEL 3:12***

כִּי יִרְחַם יְהוָה אֶת יַעֲקֹב וּבָחַר עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל וְהִנִּיחָם עַל אֲדָמָתָם | וְנִלְוָה הָגֵר עֲלֵיהֶם וְנִסְפְּחוּ עַל בֵּית יַעֲקֹב:

Ki y'rachem Yehovah et Ya'akov uvachar od b'Yisra'el v'hinicham al admatam / v'nilvah hager aleihem v'nisp'chu al beit Ya'akov.

For Yehovah will have compassion on Jacob, and will yet choose Israel, and set them in their own land; and the stranger shall join himself with them, and they shall cleave to the house of Jacob.

ISAIAH 14:1

שְׁמַע אֵלַי יַעֲקֹב וְיִשְׂרָאֵל מְקֻרָאִי | אֲנִי הוּא אֲנִי רִשׁוֹן אֲנִי אַחֲרוֹן:

Sh'ma elai Ya'akov v'Yisra'el m'kora'i / ani hu ani rishon af ani acharon.

Hearken unto Me, O Jacob, and Israel My called: I am He; I am the first, I also am the last. ISAIAH

48:12

28 The Shema in full

LEADER

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל | יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

Sh'ma Yisra'el / Yehovah Eloheinu Yehovah echad.

Hear, O Israel: Yehovah is our God, Yehovah is one. DEUTERONOMY 6:4

CONGREGATION

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדֹנֵינוּ | קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Echad Eloheinu gadol adoneinu / kadosh v'nora sh'mo l'olam va'ed.

One is our God, great is our Lord; holy and awesome is His name forever more.

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ | בְּכָל לִבְכָּךְ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל לִבְכָּךְ: וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם | בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשַּׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ | וְהָיוּ לְטָטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכִתַּבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

V'ahavta et Yehovah Elohecha / b'chol l'vavcha uvchol nafsh'cha uvchol m'odecha. V'hayu had'varim ha'eleh asher anochi m'tzav'cha hayom al l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam / b'shivt'cha b'veitecha uveleht'cha vaderech uvshochb'cha uvkumecha. Ukshartam l'ot al yadecha / v'hayu l'totafot bein einecha. Uchtavtam al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

And thou shalt love Yehovah thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.³³ DEUTERONOMY 6:5-9

RESTORATION READING

Wherefore, I give unto them a commandment, saying thus: Thou shalt love the Lord³⁴ thy God with all thy heart, with all thy might, mind, and strength; and in the name of Jesus Christ thou shalt serve him.

D&C 59:5

וְהָיָה אִם שָׁמַעַתְּ שְׁמִיעוּ אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם | לְאַהֲבָה אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ
בְּכָל לְבַבְכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מָטָר אֲרֻצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ | וְאֶסְפַּתְּ דִּגְגָה וּתִירֹשָׁה וִיצְהָרָה:
וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶה לְבִהֶמְתְּךָ | וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתָּה לְבַבְכֶם | וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם
אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה
לֹא תִתֵּן אֶת יְבוּלָהּ | וְאֲבַדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת דְּבָרֵי אֱלֹהִים
עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם | וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל יָדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וּלְמַדְתֶּם אֹתָם
אֶת בְּנֵיכֶם לְדִבֵּר בָּם | בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר | כִּימִי
הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ:

*V'hayah im shamo'a tishm'u el mitzvotai asher anochi m'tzaveh etchem hayom / l'ahavah et Yehovah Eloheichem ul'ovdo
b'chol l'vavchem uvchol nafsh'chem. V'natati m'tar artz'chem b'ito yoreh umalkosh / v'asafta d'ganecha v'tiroshcha
v'yitzharecha. V'natati esev b'sadcha livhemtecha / v'achalta v'sava'ta. Hishamru lachem pen yifteh l'vavchem / v'sartem
va'avadtem Elohim acherim v'hishtachavitem lahem. V'charah af Yehovah bachem v'atzar et hashamayim v'lo yihyeh matar
v'ha'adamah lo titen et y'vulah / va'avadtem m'herah me'al ha'aretz hatovah asher Yehovah noten lachem. V'samtem et
d'varai eleh al l'vavchem v'al nafsh'chem / ukshartem otam l'ot al yedchem v'hayu l'totafot bein eineichem. V'limadtem otam
et b'neichem l'daber bam / b'shiv't'cha b'veitecha uvlecht'cha vaderech uvshochb'cha uvkumecha. Uchtavtam al m'zuzot
beitecha uvish'arecha. L'ma'an yirbu y'meichem vime'i v'neichem al ha'adamah asher nishba Yehovah la'avoteichem latet
lahem / kimei hashamayim al ha'aretz.*

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto My commandments which I command you this day, to love Yehovah your God, and to serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and bow down unto them; and the anger of Yehovah be kindled against you, and He shut up the heaven, so that there shall be no rain, and the ground shall not yield her fruit; and ye perish quickly from off the good land which Yehovah giveth you. Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates; that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which Yehovah swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth. **DEUTERONOMY 11:13-21**

RESTORATION READING

And he hath said that: Inasmuch as ye shall keep my commandments ye shall prosper in the land; but inasmuch as ye will not keep my commandments ye shall be cut off from my presence.

2 NEPHI 1:20

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל כְּנָפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם | וְנָתַנוּ עַל צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וִזְכַּרְתֶּם אֶת כָּל מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם | וְלֹא תִתְּרוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי | וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים | אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

Vayomer Yehovah el Moshe lemor. Daber el b'nei Yisra'el v'amarta alehem v'asu lahem tzitzit al kanfei vigdeihem l'dorotam / v'natnu al tzitzit hakanaf p'til t'chelet. V'hayah lachem l'tzitzit ur'item oto uzchartem et kol mitzvot Yehovah va'asitem otam / v'lo taturu acharei l'avchem v'acharei eineichem asher atem zonim achareihem. L'ma'an tizk'ru va'asitem et kol mitzvotai / vihyitem k'doshim le-Eloheichem. Ani Yehovah Eloheichem asher hotzeti etchem me'ereetz Mitzrayim lihyot lachem le-Elohim / ani Yehovah Eloheichem.

And Yehovah spoke unto Moses, saying: "Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them throughout their generations fringes in the corners of their garments, and that they put with the fringe of each corner a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of Yehovah, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray; that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am Yehovah your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am Yehovah your God." **NUMBERS 15:37-41**

NOTE 33

Bind them... write them. We hold both commands to be binding. To bind these words upon the hand and between the eyes is to let Yehovah's word govern what we do and what we set our minds upon. Torah itself uses these words of the keeping of Passover, which is to be "for a sign unto thee upon thine hand, and for a memorial between thine eyes" (Exodus 13:9), where no object is meant. The written Torah names no object here either; the leather tefillin of later tradition are one way of keeping the command, neither required nor forbidden. To write them upon the doorposts we take as it is written: His words are set at the entrance of the home.

Source: the response line is a Karaite composition; its closing phrase is Psalm 111:9. Readings checked against the Church's online edition.

29 "Truth!"

The leader says each line; the congregation answers "Truth!"

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶל אֶחָד | אֱמֶת:

Yehovah Eloheinu El echad | emet.

Yehovah our God is one God; Truth!

וְתוֹרַתוֹ הַתְּמִימָה | אֱמֶת:

V'torato hat'mimah | emet.

And His Torah is perfect; Truth!

וּמִקְדָּשׁוֹ בֵּית הַתְּפִלָּה | אֱמֶת:

Umikdasho beit hat'filah | emet.

And His Temple is the House of Prayer; Truth!

Unvi'av | emet.

And His prophets; Truth!

וּמִצְוֹתָיו וְחֻקֹּתָיו וְעֲדוֹתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וְכָל דְּבָרָיו | אֱמֶת:

Umitzvotav v'chukotav v'edotav umishpatav v'chol d'varav | emet.

And His commandments and His statutes and His testimonies and His judgments and all His words; Truth!

יְהוָה אֱלֹהִים אֱמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם | מִקְצָפוֹ תִרְעַשׂ הָאָרֶץ וְלֹא יָכֻלוּ גּוֹיִם וַעֲמוֹ:

Va-Yehovah Elohim emet hu Elohim chayim umelech olam | mikitzpo tir'ash ha'aretz v'lo yachilu goyim za'mo.

But Yehovah is the true God, He is the living God, and the everlasting King; at His wrath the earth trembleth, and the nations are not able to abide His indignation. JEREMIAH 10:10

וְאַל תִּצֵּל מִפִּי דְּבַר אֱמֶת עַד מָאֵד | כִּי לְמִשְׁפָּטֶךָ יִחְלָתִי:

V'al tatzel mipi d'var emet ad m'od | ki l'mishpatecha yichalti.

And take not the word of truth utterly out of my mouth; for I hope in Thine ordinances. PSALM 119:43

וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ | בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

V'hayah Yehovah l'melech al kol ha'aretz | bayom hahu yihyeh Yehovah echad ushmo echad.

And Yehovah shall be King over all the earth; in that day shall Yehovah be One, and His name one.

ZECHARIAH 14:9

יְמִלֶכֶּה יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הִלְלוּ יָהּ:

Yimloch Yehovah l'olam Elohayich Tziyon l'dor vador hal'lu Yah.

Yehovah will reign for ever, Thy God, O Zion, unto all generations. Hallelujah. PSALM 146:10

מַלְכוּתְךָ מְלָכוֹת כָּל עֲלָמִים | וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר:

Malchutcha malchut kol olamim | umemshelt'cha b'chol dor vador.

Thy kingdom is a kingdom for all ages, and Thy dominion endureth throughout all generations.

PSALM 145:13

כִּי לַיהוָה הַמְּלֹכָה | וּמֹשֶׁל בְּגוֹיִם:

Ki la-Yehovah ham'luchah | umoshel bagoyim.

For the kingdom is Yehovah's; and He is the ruler over the nations. PSALM 22:28 [29 HEB.]

LEADER

יְהוָה מֶלֶךְ יְהוָה מֶלֶךְ יְהוָה יְמִלֶכֶּה לְעֹלָם וָעֶד:

Yehovah melech Yehovah malach Yehovah yimloch l'olam va'ed.

Yehovah is king, Yehovah has always been king.³⁵ Yehovah shall reign for ever and ever.

CONGREGATION

יְהוָה מֶלֶךְ יְהוָה מֶלֶךְ יְהוָה יְמִלֶכֶּה לְעֹלָם וָעֶד:

Yehovah melech Yehovah malach Yehovah yimloch l'olam va'ed.

Yehovah is king, Yehovah has always been king. Yehovah shall reign for ever and ever. EXODUS 15:18

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

And truth is knowledge of things as they are, and as they were, and as they are to come;

D&C 93:24

Source: the five "Truth!" lines and "Yehovah is king, Yehovah has always been king" are Karaite compositions; the rest is scripture.

30 Blessing and thanks

הוֹשֵׁעַ יְהוָה אֶת עַמְּךָ אֶת שְׂאֵרֵית יִשְׂרָאֵל:

Hosha Yehovah et am'cha et sh'erit Yisra'el.

O Yehovah, save Thy people, the remnant of Israel. **JEREMIAH 31:7***

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתְךָ | וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם:

Hoshi'ah et amecha uvarech et nachalatecha | ur'em v'nas'em ad ha'olam.

Save Thy people, and bless Thine inheritance; and tend them, and carry them for ever. **PSALM 28:9**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

יְדוּדֶךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ | וְחַסִּידֶיךָ יְבָרְכוּכָה:

Yoducha Yehovah kol ma'asecha | vachasidecha y'varachuchah.

All Thy works shall praise Thee, O Yehovah; and Thy saints¹⁸ shall bless Thee. **PSALM 145:10**

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם: לָךְ יְהוָה הַגְדֹּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח
וְהַהוֹד כִּי כָל בְּשָׂמִים וּבְאָרֶץ | לָךְ יְהוָה הַמְמַלְכָּה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל לְרֹאשׁ: וְהַעֲשֶׂר וְהַכְּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ
וְאַתָּה מוֹשֵׁל בְּכָל וּבְיָדְךָ כֹּחַ וּגְבוּרָה | וּבְיָדְךָ לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לְכָל: וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנִיחֵנוּ לָךְ |
וּמְהֻלָּלִים לְשֵׁם תְּפָאֶרְתְּךָ:

*Baruch atah Yehovah Elohei Yisra'el avinu me'olam v'ad olam. L'cha Yehovah hag'dulah v'hag'vurah v'hatiferet v'hanetzach
v'hahod ki chol bashamayim uva'aretz | l'cha Yehovah hamamlachah v'hamitnasei l'chol l'rosh. V'ha'osher v'hakavod
mil'fanecha v'atah moshel bakol uvyadcha koach ug'vurah | uvyadcha l'gadel ulchazek lakol. V'atah Eloheinu modim
anachnu lach | umhal'lim l'shem tif'artecha.*

Blessed be Thou, O Yehovah, the God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Yehovah, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty; for all that is in the heaven and in the earth is Thine; Thine is the kingdom, O Yehovah, and Thou art exalted as head above all. Both riches and honour come of Thee, and Thou rulest over all; and in Thy hand is power and might; and in Thy hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank Thee, and praise Thy glorious name. **1 CHRONICLES 29:10*-13**

וְאֶנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּ יְהוָה:

Va'anachnu n'varech Yah me'atah v'ad olam hal'lu Yah.

But we will bless Yehovah from this time forth and for ever. Hallelujah. **PSALM 115:18**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

After this manner therefore pray ye: Our Father who art in heaven, hallowed be thy name.

Thy will be done on earth as it is in heaven.

And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

3 NEPHI 13:9–13

VIII Close

31 Solomon's blessing

Counting of the Omer

During the counting of the omer, the day is counted here (Leviticus 23:15–16).

ON THE FIRST DAY (SUNDAY) ADD THIS VERSE

סִעֲדֵנִי וְאֹשַׁעַה | וְאֹשַׁעַה בְּחֻקֶּיךָ תָּמִיד:

S'adeni v'ivashe'ah / v'esh'ah v'chukecha tamid.

Support Thou me, and I shall be saved; and I will occupy myself with Thy statutes continually.

PSALM 119:117

יְהִי לִבִּי תָמִים בְּחֻקֶּיךָ | לְמַעַן לֹא אֶבּוֹשׁ:

Y'hi libi tamim b'chukecha / l'ma'an lo evosh.

Let my heart be undivided in Thy statutes, in order that I may not be put to shame. **PSALM 119:80**

יְהִי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם אֲבוֹתֵינוּ | אֵל יַעֲזֹבֵנוּ וְאֵל יִשָּׁשׁנוּ: לְהַטּוֹת לְבַבְנוּ אֵלָיו | לְלַכֵּת
בְּכָל דְּרָכָיו וּלְשָׁמֵר מִצְוֹתָיו וְחֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר צִוָּה אֶת אֲבוֹתֵינוּ: וַיְהִי דְבָרִי אֵלֶּה אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי
לִפְנֵי יְהוָה קְרִבִּים אֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְיָלָה | לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עִבְדּוֹ וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם
בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים | אֵין עוֹד:

*Y'hi Yehovah Eloheinu imanu ka'asher hayah im avoteinu / al ya'azvenu v'al yit'shenu. L'hatot l'avenu elav / lalech b'chol
d'rachav v'lishmor mitzvotav v'chukav umishpatav asher tzivah et avoteinu. V'yihyu d'varai eleh asher hitchananti lifnei
Yehovah k'rovim el Yehovah Eloheinu yomam valaylah / la'asot mishpat avdo umishpat amo Yisra'el d'var yom b'yomo.
L'ma'an da'at kol amei ha'aretz ki Yehovah hu ha-Elohim / ein od.*

Yehovah our God be with us, as He was with our fathers; let Him not leave us, nor forsake us; that
He may incline our hearts unto Him, to walk in all His ways, and to keep His commandments, and
His statutes, and His ordinances, which He commanded our fathers. And let these my words,
wherewith I have made supplication before Yehovah, be nigh unto Yehovah our God day and night,
that He maintain the cause of His servant, and the cause of His people Israel, as every day shall
require; that all the peoples of the earth may know that Yehovah, He is God; there is none else. ¹

KINGS 8:57-60

יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים:

Yehovah hu ha-Elohim Yehovah hu ha-Elohim.

Yehovah, He is God; Yehovah, He is God. **1 KINGS 18:39***

כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת | אֵין עוֹד:

Ki Yehovah hu ha-Elohim bashamayim mima'al v'al ha'aretz mitachat / ein od.

Yehovah, He is God in heaven above and upon the earth beneath; there is none else. **DEUTERONOMY**

4:39*

הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ | בְּכָל הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו:

Hu Yehovah Eloheinu / b'chol ha'aretz mishpatav.

He is Yehovah our God; His judgments are in all the earth. **PSALM 105:7**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

32 Supplication

לְאֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ הַרְחָמִים וְהַסְלִיחוֹת | כִּי מָרַדְנוּ בּוֹ:

La-Adonai Eloheinu harachamim v'has'lichot / ki maradnu bo.

To the Lord our God belong compassions and forgivenesses; for we have rebelled against Him.

DANIEL 9:9

כִּי לֹא עַל צְדִיקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים: אֲדֹנָי שְׁמָעָה אֲדֹנָי סִלְחָה
אֲדֹנָי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל תֹּאחֵר | לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי כִי שְׁמָךְ נִקְרָא עַל עִירְךָ וְעַל עַמֶּךָ:

*Ki lo al tzidkoteinu anachnu mapilim tachanuneinu l'fanecha ki al rachamecha harabim. Adonai sh'ma'ah Adonai s'lachah
Adonai hakashivah va'aseh al t'achar / l'ma'ancha Elohai ki shimcha nikra al ircha v'al amecha.*

For we do not present our supplications before Thee because of our righteousness, but because of Thy great compassions. O Lord, hear, O Lord, forgive, O Lord, attend and do, defer not; for Thine own sake, O my God, because Thy name is called upon Thy city and Thy people. **DANIEL 9:18*-19**

שׁוּב מִחֲרוֹן אַפֶּיךָ וְהִנָּחֵם עַל הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

Shuv mecharon apecha v'hinachem al hara'ah l'amecha.

Turn from Thy fierce wrath, and relent of this evil against Thy people. **EXODUS 32:12***

שׁוּב לְמַעַן עַבְדֶּיךָ שְׂבִטֵי נַחֲלָתְךָ:

Shuv l'ma'an avadecha shivtei nachalatecha.

Return for Thy servants' sake, the tribes of Thine inheritance. **ISAIAH 63:17***

הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵיךָ וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Hashivenu Yehovah elecha v'nashuvah chadesh yameinu k'kedem.

Turn Thou us unto Thee, O Yehovah, and we shall be turned; renew our days as of old.

LAMENTATIONS 5:21

וְסִלַּחַת לַעֲוֹנֵנוּ וְלַחַטָּאתֵנוּ וְנִחֲלָתֵנוּ:

V'salachta la'avonenu ulchatatenu unchaltanu.

And pardon our iniquity and our sin, and take us for Thine inheritance. **EXODUS 34:9***

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

33 Silent prayer

Silent Prayer

בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל | עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם | וַיְמַלֵּא כְבוֹדוֹ אֶת
כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

*Baruch Yehovah Elohim Elohei Yisra'el / oseh nifla'ot l'vado. Uvaruch shem k'vodo l'olam / v'yimalei ch'vodo et kol ha'aretz
amen v'amen.*

Blessed be Yehovah God, the God of Israel, who only doeth wondrous things; and blessed be His glorious name for ever; and let the whole earth be filled with His glory. Amen, and Amen. **PSALM**

72:18-19

בָּרוּךְ אֱלֹהִים | אֲשֶׁר לֹא הִסִּיר תַּפְלָתִי וְחִסְדּוֹ מֵאֵתִי:

Baruch Elohim / asher lo hesir t'filati v'chasdo me'iti.

Blessed be God, who hath not turned away my prayer, nor His lovingkindness from me. **PSALM 66:20**

אָנא יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ לְהַשְׁקִיף מִמְּעוֹן קֹדֶשְׁךָ מִן הַשָּׁמַיִם בְּרַחֲמֶיךָ | וְרֹאה בְּגֹדֶל
 עֲנִי וּבִדְלוּתִי וּבְשָׁפְלוּתִי | בְּהִתְעַטֵּף עָלַי רוּחִי | אַל תִּשְׁלִיכֵנִי מִלְּפָנֶיךָ | שְׁכַלְתָּה כְּחִי | וְהִצִּילֵנִי
 בְּרַחֲמֶיךָ מִכָּל חוּבוֹתַי | וּסְלַח לְכָל עֲוֹנוֹתַי | וּמַחֲוֵל אֶת כָּל פִּשְׁעַי | וּתְכַלֶּה שְׁנוֹתַי בְּנְעִימִים | וְתַחֲזֵן
 וְתַחֲמַל עָלַי | וְעַל כָּל בְּנֵי מִשְׁפַּחְתִּי | וְהִצִּילֵךָ נָא בְּמַחֲשַׁבְתִּי וּבְעַסְקֵי זֶה | וְשִׁמְרֵנִי נָא בְּעִיר הַזֹּאת
 מֵאָדָם רָע | וּמִלְּסֻטִּים רָעִים | וּמִרְשָׁעֵי הַזִּמָּן | וְכֵן תִּצְלִילֵנִי מִפֶּחַד עֲרֻעוּרֵי הָרָעִים הַמִּתְגָּרִים בְּדֶרֶךְ
 וְהַמִּתְפָּאֲרִים בְּעִיר | וְהִצִּילֵנִי מִיָּדָם | וְאַל תִּצְרִיכֵנִי לַיָּדִי שׁוּם אָדָם | וְלֹא לַיָּדִי בֶּשֶׁר וָדָם | וּפֶתַח לִי
 אֶת יְדֶךָ הַמְּלָאָה וְהַרְחֲבָהּ | וְתֵן בְּתוֹכִנוּ שָׁלוֹם | וּשְׁלַח בְּרָכָה בְּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ | וְהִטְרִיפוּנוּ לַחֵם חֲקֵנוּ |
 וְתֵן לָנוּ לַחֵם לֶאֱכֹל וּבִגְד לְלַבֹּשׁ | כִּי עָלֶיךָ נִשְׁעֵנוּ | וּבִשְׁמֶךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּטַחֲנוּ וְחֲסִינוּ | וְסִיעֵנִי
 לְטַהֵר עֲצָמִי | אֶל רַחוּם וְחַנוּן:

Ana Yehovah Elohei Yisra'el y'hi ratzon mil'fanecha l'hashkif mim'on kodsh'cha min hashamayim b'rachamecha / ur'eh
 b'godel onyi uvdaluti uvshifluti / b'hit'atef alai ruchy / al tashlicheni mil'fanecha / shekaltah kochi / v'hatzileni b'rachamecha
 mikol chovotai / uslach l'chol avonotai / umchol et kol p'sha'ai / utchaleh sh'notai ban'imim / v'tachon v'tachmol alai / v'al kol
 b'nei mishpachti / v'hatzlichah na v'machashavti uv'eski zeh / v'shomreni na ba'ir hazot me'adam ra / umilistim ra'im /
 umerish'ei haz'man / v'chen tatzileni mipachad irurei hara'im hamitgarim baderech v'hamitpa'arim ba'ir / v'hatzileni
 miyadam / v'al tatzricheni lidei shum adam / v'lo lidei basar vadam / uftach li et yadcha ham'Le'ah v'harchavah / v'ten
 b'tochenu shalom / ushlach b'rachah b'ma'aseh yadeinu / v'hatrifenu lechem chukenu / v'ten lanu lechem le'echol uveged
 lilbosh / ki alecha nish'anu / uvshimcha hagadol v'hakadosh batachnu v'chasinu / v'say'eni l'tahter atzmi / El rachum
 v'chanun.

Please, O Yehovah, God of Israel, may it be Thy will to look from Thy holy dwelling in heaven with mercy and see the greatness of my suffering, affliction, and humiliation. When my soul fainteth within me, cast me not off from before Thee. When my strength faileth, save me in Thy mercy from all my debts, forgive all my iniquities, and pardon all my transgressions. End my years in pleasantness, and have pity and mercy upon me and upon my entire family. Please cause me to have success in my current plans and endeavors, and guard me in this city from evil men, from violent persons, and from the wicked people of the generation. Likewise, save me from the terror of the strife of the wicked, who provoke upon the roads and gloat in the cities; save me from them. Make me not depend upon any man nor upon the hand of any flesh and blood. Open before me Thy full and generous hand, give peace among us, and send blessing upon all our works. Feed us our allotted bread, and give us food to eat and clothing to wear, for we depend upon Thee, and in Thy great and holy name do we trust and seek shelter. Assist me to purify myself, O merciful and gracious God.

Here each may add the prayer of his own heart.

גַּם עֲבֹדְךָ נִזְהָר בָּהֶם | בְּשִׁמְרָם עֶקֶב רָב: שְׁגִיאוֹת מִי יָבִין | מִנְּסֻתָּרוֹת נִקְנִי: גַּם מִיּוֹדִים חֲשֹׁךְ עֲבֹדְךָ אֶל
 מִשְׁלוֹ בִּי אִזְּ אֵיתָם | וְנִקִּיתִי מִפֶּשַׁע רָב: יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ | יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

Gam avd'cha nizhar bahem / b'shomram ekev rav. Sh'gi'ot mi yavin / ministarot nakeni. Gam mizedim chasoch avdecha al
 yimsh'lu vi az eitam / v'nikeiti mipesha rav. Yihyu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi l'fanecha / Yehovah tzuri v'go'ali.

Moreover by them is Thy servant warned; in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors? Clear Thou me from hidden faults. Keep back Thy servant also from presumptuous sins, that they may not have dominion over me; then shall I be faultless, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Yehovah, my Rock, and my Redeemer. **PSALM 19:11-14 [12-15 HEB.]**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

בְּשֵׁם יֵשׁוּעֵנוּ אָמֵן:

B'shem Yeshuenu amen.

In the name of our Yeshua. Amen.

Source: the central prayer is a Karaite composition; the verses before and after are scripture.

34 Be strong; Zion and peace

Afterward say:

חֲזִקוּ וַיֵּאֱמֹץ לְבַבְכֶּם | כָּל הַמַּיְחָלִים לַיהוָה:

Chizku v'ya'amez l'avvchem | kol hamyachalim la-Yehovah.

Be strong, and let your heart take courage, all ye that wait for Yehovah. **PSALM 31:24 [25 HEB.]**

וְאַתֶּם חֲזִקוּ וְאַל יִרְפוּ יְדֵיכֶם | כִּי יֵשׁ שָׂכָר לַפַּעֲלֹתְכֶם:

V'atem chizku v'al yirpu y'deichem | ki yesh sachar lif'ulatchem.

But be ye strong, and let not your hands be slack; for your work shall be rewarded. **2 CHRONICLES 15:7**

בּוֹנֶה יְרוּשָׁלַם יְהוָה | נִדְּחֵי יִשְׂרָאֵל יַכְנִס:

Boneh Y'rushalayim Yehovah | nidchei Yisra'el y'chanes.

Yehovah doth build up Jerusalem, He gathereth together the dispersed of Israel. **PSALM 147:2**

בּוֹרֵא נִיב שְׂפָתַיִם | שְׁלוֹם שְׁלוֹם לְרָחוֹק וּלְקָרוֹב אָמַר יְהוָה וּרְפָאתָיו:

Borei niv s'fatayim | shalom shalom larachok v'lakarov amar Yehovah urfativ.

Peace, peace, to him that is far off and to him that is near, saith Yehovah that createth the fruit of the lips; and I will heal him. **ISAIAH 57:19**

הַמֶּשֶׁל וּפַחַד עִמּוֹ | עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו:

Hamshel vafachad imo | oseh shalom bimromav.

Dominion and fear are with Him; He maketh peace in His high places. **JOB 25:2**

יְהוָה עַז לְעַמּוֹ יִתֵּן | יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

Yehovah oz l'amo yiten | Yehovah y'varech et amo vashalom.

Yehovah will give strength unto His people; Yehovah will bless His people with peace. **PSALM 29:11**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

RESTORATION READING

Wherefore, be not weary in well-doing, for ye are laying the foundation of a great work. And out of small things proceedeth that which is great.

D&C 64:33

35 Second silent prayer

Silent Prayer

אָנא אַדנאי הנכבד והנורא האל הגדול והגבור שמר הבְּרִית והחֶסֶד לעבְדֶיךָ אַתָּאנוּ לְפָנֶיךָ לְהַעֲתִיר
אַלֶיךָ וּלְחַלּוֹת אֶת פְּנֶיךָ לְרַחֲמֵנוּ וּשְׁתַּקְבֵּל תְּפִלָּתֵנוּ וְעֲתִירָתֵנוּ תְּמֹר קִרְבָּנוֹתֵינוּ וּמִנְחוֹתֵינוּ כִּי בָּךְ
בְּטַחָנוּ וּבְשִׁמְךָ קוִינֵנוּ וְגַם שְׁתוּשִׁיעֵנוּ מִהֶרָה וּבִזְמַן קָרוֹב אָמֵן:

*Ana Adonai hanichbad v'hanora ha-El hagadol v'hagibor shomer hab'rit v'hachessed la'avadecha atanu l'fanecha l'ha'tir
elecha ulchalot et panecha l'rachamenu v'shet'kabel t'filatenu va'atiratenu t'mur korb'noteinu uminchoteinu ki v'cha
batachnu uvshimcha kivinu v'gam shetoshi'enu m'herah uvizman karov amen.*

Please, O honorable and awesome Lord, great and mighty God, keeper of the covenant and the lovingkindness for Thy servants, we come before Thee to entreat Thee and to beseech Thee to have mercy on us, and to accept our prayers and petitions in lieu of our sacrifices and grain offerings; for we trust in Thee, and in Thy name do we hope; and that Thou mayest also save us quickly and soon. Amen.

בְּשֵׁם יְשׁוּעָנוּ אָמֵן:

B'shem Yeshuenu amen.

In the name of our Yeshua. Amen.

Source: Karaite composition.

36 The giving of peace

The giving of peace

LEADER

תְּקַבֵּל בְּרָצוֹן תְּפִלָּתְכֶם | אָמֵן:

T'kubal b'ratzon t'filatchem | amen.

May your prayer be received with acceptance; Amen.

CONGREGATION

תְּקַבֵּל בְּרָצוֹן תְּפִלָּתְכֶם | אָמֵן:

T'kubal b'ratzon t'filatchem | amen.

May your prayer be received with acceptance; Amen.

חֲזַק שְׁלוֹם שְׁלוֹם שְׁלוֹם עַל כָּל יִשְׂרָאֵל:

Chazak shalom shalom shalom al kol Yisra'el.

Be strong! Peace, peace, peace upon all Israel.

יִשְׂרָאֵל נוֹשָׁע בַּיהוָה תְּשׁוּעַת עוֹלָמִים | לֹא תִבְשׂוּ וְלֹא תִכְלְמוּ עַד עוֹלָמֵי עַד:

Yisra'el nosha ba-Yehovah t'shu'at olamim / lo tevoshu v'lo tikalmu ad olmei ad.

O Israel, that is saved by Yehovah with an everlasting salvation; ye shall not be ashamed nor confounded forevermore. **ISAIAH 45:17**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

Source: the first three lines are a Karaite composition.

37 Closing prayer

בָּרוּךְ שְׁמֶךָ אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים: אַתָּה יִצְרַתָּנִי בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים וְנִפְחַתָּ בִּי נְשָׁמָה וְנָתַתָּ לִּי חֲכָמָה וְדַעַת לְסִפּוֹר גְּבוּרוֹתֶיךָ וּלְשׁוֹרֵר נִפְלְאוֹתֶיךָ כִּי אַתָּה בּוֹרֵא וּיוֹצֵר כָּל הַנִּשְׁמוֹת מִפְּרִגְסָם וּמִכְלָלָם לְכָל מִמִּית בְּמִשְׁפָּט מְחִיָּה בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים רַבִּים וְכָל זְמַן שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקֶרְבִּי חָיִב אֲנִי לְהִדּוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלָתָךְ: אַתָּה הוּא יְהוָה לְבִידְךָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בְּרוֹב תְּשַׁבְּחוֹת וּתְהִלּוֹת מְשֻׁבָּח וּמְקֻדָּשׁ בְּעֲלִיּוֹנִים וּבְתַתְּחוֹנִים: אִם נָא מַצְאֵתִי חַן בְּעֵינֶיךָ קִבֵּל תַּחֲנוּנִי וַעֲשֵׂה בְּקִשְׁתִּי וְאַל תִּבְזֶה עֲנוּתִי אֶל תִּכְלִימֵנִי: וְאַל תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי כִּי צָר לִי מַהֵר עֲנֵנִי: אֵין לִי אֵב אֶלָּא אַתָּה אֵין לִי מִבְּלַעַדֶּיךָ וְאֵין מִי יוֹעִיל לְנַפְשִׁי וּזְלוֹתָךְ כִּי בִידְךָ כַּח וּגְבוּרָה | וּבִידְךָ לְגִדֵּל וּלְחַזֵּק לְכָל:

Baruch shimcha Elohei ha-Elohim va'adonei ha'adonim. Atah y'tzartani b'rachamecha harabim v'nafachta vi n'shamah v'natata li chochmah vada'at l'saper g'vurotecha ulshorer nifl'otecha ki atah borei v'yotzer kol han'shamot m'farnes umchalkel lakol memit b'mishpat m'chayeh b'chesed uvrachamim rabim v'chol z'man shehan'shamah b'kirbi chayav ani l'hodot l'shem kodshecha l'hishtabeach bithilatecha. Atah hu Yehovah l'vadecha melech m'hulal b'rov tushbachot uthilot m'shubach umkudash ba'elyonim uvatachtonim. Im na matzati chen b'einecha kabel t'chinati va'aseh vakashati v'al tivzeh enuti al tachlimeni. V'al taster panecha mimeni ki tzar li maher aneni. Ein li av ela atah ein li mibal'adecha v'ein mi yo'il l'nafshi zulatecha ki v'yadcha koach ugvurah / uvyadcha l'gadel ulchazek lakol.

Blessed be Thy name, O God of gods, and Lord of lords. Thou didst create me in Thy great mercy, didst breathe into me the breath of life, and gavest me wisdom and understanding to declare Thy mighty acts and to sing Thy wonders. Because Thou art He that createth and formeth all souls, who sustaineth and provideth for all, who taketh away life in justice and giveth life through lovingkindness and great mercy, therefore, as long as my breath is within me, I am obliged to give thanks to Thy holy name, to praise Thy glory. Thou art Yehovah, Thou alone, an exalted King with a multitude of glory and praise, extolled and sanctified in heaven and on earth. Now if I have found favor in Thine eyes, receive my supplication and grant my request; do not scorn my prayer nor leave me frustrated. Hide not Thy face from me; for I am in distress; answer me speedily. I have no father but Thee; I have no one but Thee, and there is none that bringeth help to my soul besides Thee; for in Thy hand is power and might; and in Thy hand it is to make great, and to give strength unto all.

שְׁמַע יְהוָה וְחַנּוּנִי | יְהוָה הִיָּה עֵזָר לִּי:

Sh'ma Yehovah v'chaneni / Yehovah heyeh ozer li.

Hear, O Yehovah, and be gracious unto me; Yehovah, be my helper. **PSALM 30:10 [11 HEB.]**

עֲזְרִי מֵעַם יְהוָה | עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Ezri me'im Yehovah | oseh shamayim va'aretz.

My help cometh from Yehovah, who made heaven and earth. **PSALM 121:2**

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ | יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

Yihyu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi l'fanecha | Yehovah tzuri v'go'ali.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Yehovah, my Rock, and my Redeemer. **PSALM 19:14 [15 HEB.]**

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

Baruch Yehovah l'olam amen v'amen.

Blessed be Yehovah for evermore. Amen, and Amen. **PSALM 89:52 [53 HEB.]**

בְּשֵׁם יֵשׁוּעֵנוּ אָמֵן:

B'shem Yeshuenu amen.

In the name of our Yeshua. Amen.

Source: the prayer is a Karaite composition; the closing verses are scripture.

38 The priestly blessing

יְבָרֶכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ:

Y'varech'cha Yehovah v'yishm'recha.

Yehovah bless thee, and keep thee;

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּךָ:

Ya'er Yehovah panav elecha vichuneka.

Yehovah make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee;

יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֵּׁם לְךָ שָׁלוֹם:

Yisa Yehovah panav elecha v'yasem l'cha shalom.

Yehovah lift up His countenance upon thee, and give thee peace. **NUMBERS 6:24-26**

On the Offerings and the Temple

The passages on the daily offering and the incense (Sabbath eve, Part 11) are recited in remembrance, at the hour when the evening lamb was offered and the incense burned.

From the beginning the offerings were “a similitude of the sacrifice of the Only Begotten of the Father” (Moses 5:7). The Tanakh itself looks past them to a person: the ram offered instead of the son (Genesis 22:13), the blood of the Passover lamb (Exodus 12:13), the servant “wounded for our transgressions” (Isaiah 53:5–6), and Messiah “cut off, but not for himself” (Daniel 9:26).

The risen Yeshua said, “in me is the law of Moses fulfilled,” and in the next breath named what that fulfilment ends: “ye shall offer up unto me no more the shedding of blood” (3 Nephi 9:17, 19). The Nephite prophets use “the law of Moses” in this same sense, for the “performances and ordinances” that were “types of things to come” (Mosiah 13:30–31) and whose “whole meaning” was the great and last sacrifice (Alma 34:13–14). So when He says that the law given unto Moses “hath an end in me,” He adds at once that “the covenant which I have made with my people is not all fulfilled,” and bids them “keep my commandments” (3 Nephi 15:8, 10). The offerings have reached their goal and their end in Him. The covenant and its commandments stand, and not one jot or one tittle passes from them while heaven and earth remain (Matthew 5:17–18). In place of the offerings He asks a broken heart and a contrite spirit (Psalm 51:16–17; 3 Nephi 9:20).

The temple is first the person, in whom God dwells (1 Corinthians 6:19; D&C 93:35). It is also the house of Yehovah that is yet to come, of which the temples of our day are a foreshadowing. When this service longs for His courts and prays for the building of Jerusalem, it speaks of both.

Notes

- 1 Hebrew *chasadav*, the plural of *chesed*, the word rendered “lovingkindness” elsewhere in this siddur.
- 2 *Selah*: a Hebrew term of uncertain meaning, probably a pause or a direction to the singers. It is left untranslated.
- 3 Hebrew *va'atzappeh*: literally “and I will watch.”
- 4 That is, Yehovah.
- 5 Hebrew *chesed* (חֶסֶד): steadfast, covenant-keeping love. No single English word carries it; the King James usually has “mercy.” This siddur renders it “lovingkindness” throughout.
- 6 The Hebrew word (*edyekh*) is uncertain; literally, perhaps, “thine adornment.” The King James Version has “thy mouth.”
- 7 That is, Yehovah.
- 8 Or, “who maketh His angels spirits, His ministers a flaming fire,” as the King James Version and Hebrews 1:7 read it. The Hebrew allows both.
- 9 Hebrew *mo'adim*, “appointed times”: the word the Torah uses for the feasts of Yehovah (Leviticus 23:2).
- 10 That is, Yehovah.
- 11 Hebrew *ra*: evil, in the sense of calamity or adversity, set here against “peace.” The King James Version has “create evil.”
- 12 That is, Yehovah.
- 13 The King James reads “and not we ourselves.” The Hebrew word *lo* is written in the text as “not” and traditionally read as “His”; this siddur follows the traditional reading.
- 14 Hebrew *shekhar*. It was poured out at the altar as an offering; it was not drunk.
- 15 The Hebrew verb here and in “bow down” in the last verse is the same (*hishtachavu*).
- 16 The Hebrew here has the short form of the Name, *Yah*.
- 17 Hebrew *torah*: instruction, teaching, law. The source has “law.” This siddur keeps the word “Torah” where the Hebrew has it.
- 18 Hebrew *chasidav*, from *chesed*: His faithful and devoted ones. Those He calls His saints are those who keep faith with Him.
- 19 Hebrew *elohim*, “God” or “gods.” The source follows the ancient Greek translation, “than the angels,” as do the King James Version and Hebrews 2:7.
- 20 Hebrew *hinnachem*, to relent or be moved to pity. The King James has “repent of this evil.” The Joseph Smith Translation reads: “Thy people will repent of this evil; therefore come thou not out against them.”
- 21 The close of the question Yehovah puts to Job: “Where wast thou when I laid the foundations of the earth?” (Job 38:4).
- 22 That is, Yehovah.
- 23 Hebrew *chasid*, from the same root as *chesed*: one who is faithful and devoted.
- 24 Hebrew *yached levavi*. The King James has “unite my heart.” Compare Deuteronomy 6:4 and Doctrine and Covenants 38:27.
- 25 Hebrew *she'ol tachtiyyah*, the lowest Sheol, the realm of the dead. The King James has “the lowest hell.”
- 26 That is, Yehovah.
- 27 On the innocence of little children, see Moroni 8:8; see also Articles of Faith 1:2.
- 28 That is, Yehovah.
- 29 The source's capital makes God the one who chooses the way. The Hebrew is open; the King James Version reads “the way that he shall choose,” the man's own choice.
- 30 That is, Yehovah.

- 31 This verse is preserved in the Book of Mormon at 2 Nephi 16:3.
- 32 The Hebrew here has the short form of the Name, *Yah*.
- 34 That is, Yehovah.
- 35 Literally, “Yehovah hath reigned” (*malakh*). The line names Him King in three tenses: He is King, He hath reigned, He shall reign.
- * Part of the verse only.

ABOUT THIS TEXT

Adapted from the Weekday Morning Prayer of the Karaite Prayerbook edited and translated by Nehemia Gordon in consultation with Hakham Moshe Dabah (2002), based on the edition of Abraham Firkovich (Vilna, 1870–71), as shared through the Open Siddur Project (opensiddur.org/?p=24639) under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International license.

Changes have been made. The Divine Name is rendered “Yehovah”; the translation has been corrected against the Hebrew in places and set in one voice; Psalm 136 is given in full; a few later divine titles have been replaced with biblical ones in both Hebrew and English; the declaration of unity before the first Shema, an introductory verse to the daily offering, and a rubric at the counting of the omer have been added; rubrics, footnotes and notes have been added; readings from Restoration scripture, the closing “in the name of our Yeshua,” and the priestly blessing have been added. Restoration scripture is quoted as it stands. The transliteration follows the vowel points of the Hebrew and has not yet been fully proofread.

This adaptation is shared under the same Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International license: free to copy, share and adapt on the same terms. Additions, corrections and comments: james@torahrestoration.org.